Bibliothèque de la Législatur
Hôtel du Gouvernement,
Québec.1-1- 64

LE PROGRÈS DU GOLFE

RIMOUSKI
24 janvier
1964

59e année (1904)
No. 43

Le numéro :
dix cents

après le remaniement fédéral : trois ministres ont des attaches dans la région

A compter du 3 février, les neuf comités de la Chambre seront les suivants : affaires extérieures et défense, mesures législatives et sessionnelles, finances et questions économiques, commerce et ressources, communications et travaux, sécurité sociale et travail, agriculture, forêts et pêcheries, questions culturelles et connexes et fin relations fédérales-provinciales.

Un fils de Mont-Joli, l'honorable Maurice Lamontagne, président du Conseil Privé, est devenu Secrétaire d'Etat du gouvernement canadien.

POUR UN TRENTE-DEUXIÈME ÉTÉ CONSÉCUTIF

Trois-Pistoles, centre de culture

M. Théo Casaubon, de l'Université Western de London, Ont., M. le chanoine Omer D'Amours, curé, photographiés, la semaine dernière, à Trois-Pistoles, lors de la rencontre des autorités de l'Université Western avec le Comité d'Organisation des Cours d'été dont la 32e session annuelle se tiendra, à l'été 1964. Nommons MM. le Dr Raymond D'Anjou, O.D., élu secrétaire, Charles-Henri Rioux, maire, J.-Ernest Allard, président du Comité Central pour la onzième année et M. Roger Rioux, vice-président réélu.

L'Université Western de London, qui institua des cours de français à Trois-Pistoles il y a déjà 32 ans, a des projets sans limites pour l'été 1964 et les années à venir.

Le directeur des Cours d'été de l'Université Western, M. Théo Casaubon, entreprend sa troisième année à la direction des cours d'été à Trois-Pistoles, et, à ce titre, a passé quelques jours dans l'hospitalière localité trois-pistolienne pour rencontrer les membres du Comité Consultatif d'Organisation, et élaborer le programme de la prochaine session d'études, qui ouvrira le 2 juillet pour se terminer le 13 août.

Britannicus à l'affiche

Un colloque, fixé au 15 février, à l'Université Western d'Ontario, rassemblerait des personnalités de Trois-Pistoles et des sommités du monde artistique et sociologue du Canada français, notamment MM. Robert Choquette, Guy Beaulne, l'abbé Gérard O'Neil ainsi que M. Jean-Luc Pépin, M.P., Ministre d'Etat aux Communes. Le notaire Hervé Rousseau, de Trois-Pistoles, artisan actif et enthousiaste des cours d'été de l'Université Western depuis la première heure, a été officiellement désigné par le Comité Consultatif de sa ville pour participer au colloque franco-ontarien au niveau culturel de l'Université London. Car il est sérieusement question de présenter, à Trois-Pistoles même, dans le cadre des activités para-universitaires, à l'été 1964, une pièce de Racine, BRITANNICUS, sous la direction de Guy Beaulne.

La Commission Dunton sur place ?

pourrait bien siéger à Trois-Pistoles, durant la 32e session des cours d'été de l'Université Western, a-t-on révélé, ces jours derniers, lors du passage de M. Casaubon. Des démarches ont été faites pour que les membres de la Commission Royale d'Enquête Laurendeau-Dunton, sur le bilinguisme et le biculturalisme, siègent à Trois-Pistoles (localité de 5600 habitants), pendant le séjour des étudiants adultes qui viennent de toutes les provinces canadiennes, des Etats-Unis et d'autres pays. L'an dernier, une vingtaine de jeunes Gabonaises (Afrique) suivirent la 31e session d'études.

Les étudiants, qui suivirent les cours de français de la 31e session, en 1963, dépassèrent de loin la centaine, dont 23 de l'Université Western, cinq de l'Université de Toronto, deux de l'Université Waterloo, une de McMaster à Hamilton, une de l'Université McGill, une de l'Université d'Ottawa, deux de l'Université de Michigan, un de l'Université de Dalhousie, une de l'Université Queen's à Kingston, une de l'Université de Auckland, en Pennsylvanie, une de l'Ecole des Beaux-Arts à Toronto (car des cours de peinture se donnent également à Trois-Pistoles dans le cadre de la section d'été pour les langues, anglaise et française) et dix-huit étudiants des écoles secondaires des provinces de Québec et d'Ontario. On comptait aussi, en plus des 22 Gabonaises, une étudiante de la Belgique et une jeune étudiante du Cambodge.

■ suite à la page 16

L'honorable René Tremblay, ministre d'état, a été nommé Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration.

Ancien du Séminaire de Rimouski, l'honorable Tremblay, qui est le député de Matane aux Communes, est natif de Luceville.

C'est le député des Iles-de-la-Madeleine, l'honorable Maurice Sauvé, qui a été nommé Ministre des Forêts dans le cabinet fédéral. Si le Parlement approuve la mesure, il détiendra le porte-feuille de l'Aménagement Rural et des Forêts.

NOMINATION À L'HYDRO-QUÉBEC

Le président et administrateur-délégué de la Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent, M. Gabriel Gagnon, Ing.P., nous avise que M. Marcel Carrier, Ing.P., a été nommé administrateur-adjoint intérimaire, le 2 janvier. M. Carrier sera tout particulièrement responsable de tous les services techniques. Il conserve également ses anciennes responsabilités d'Ingénieur-en-chef des Projets Techniques.

L'HOMME DU MOIS à la Jeune Chambre : M. Adélard Ouellet

Lors de sa dernière assemblée, sous la présidence de M. J.-M. Painchaud, le bureau de direction de la Jeune Chambre de Rimouski a procédé à la formation de quatre nouveaux comités. Parmi ceux-ci, l'on remarque un comité qui aura la charge de préparer un mémoire sur le bilinguisme et le biculturalisme, mémoire qui sera remis à la commission Laurendeau-Dunton par la Fédération des Jeunes Chambres du Canada Français. Le président de ce comité est M. Lucien Bouchard.

L'on a également mis sur pied le comité d'organisation, du Road-E-O de sécurité routière provincial, qui aura lieu à Rimouski en juin prochain. C'est alors que tous les gagnants des Road-E-O locaux à travers la province, se disputeront le championat du meilleur conducteur de la province, des moins de 20 ans. La responsabilité de ce comité, a été confié à Marcel Castonguay.

Par ailleurs, M. Georges Turcotte verra à organiser le comité du tournoi oratoire inter-scolaire, qui consiste à présenter des tournois oratoire dans les différentes écoles secondaires de la ville, avant de présenter une grande finale locale, entre les gagnants des écoles qui voudront bien organiser un tel tournoi. Enfin, M. Thomas Matheson verra à remettre sur pied, le Club de Placement de la Jeune Chambre de Rimouski, comité qui avait été fondé l'an dernier, mais qui avait dû abandonner ses opérations.

Le choix du bureau de direction, pour l'homme du mois de décembre de la ville de Rimouski, s'est arrêté sur M. Adélard Ouellet de Rimouski. Le choix de M. Ouellet, est motivé d'abord par son dévouement envers les sinistrés de St-Joachin de Tourelle, ensuite par sa contribution à l'érection d'une glissoire dans la ville de Rimouski. L'on sait que M. Ouellet a fait construire à ses frais, la charpente de la glissoire O'Keefe, M. Ouellet sera honoré lors du prochain dîner-causerie de la Jeune Chambre qui aura lieu jeudi prochain le 28 janvier, à la Salle à manger **La Lorraine.** Le conférencier lors de ce dîner-causerie sera M. Lucien Bouchard, journaliste au Soleil.

Les membres sont priés de noter que la prochaine assemblée générale aura lieu le mardi 28 janvier, au Loisirs St-Germain.

au sommaire

page trois
● Nous sommes tous des assassins

page cinq
● Quand le génie du violon s'appelle Oistrakh !

page dix
● Semaine mouvementée au hockey régional

378 demandes de lots de colonisation au diocèse

La Société de Colonisation du diocèse de Rimouski reçut, durant l'année 1963, 378 demandes de lots émanant des comtés de Bonaventure, Matane, Matapédia, Rimouski, Rivière-du-Loup et Témiscouata.

Plusieurs autres demandes, faites dans un moment d'enthousiasme, furent rejetées après un premier sondage.

Il reste, toutefois, que 298 pères de familles et 80 célibataires exprimèrent le désir d'obtenir des lots de colonisation. 135 demandes requéraient des deuxièmes lots et une vingtaine, des échanges. Plusieurs requêtes concernaient des régularisations ou l'unification du billet de location.

91 requérants étaient âgés de 18 à 25 ans, 56 de 26 à 30 ans et 231, dépassant la treitaine, représentant 61.1% des demandes de lots, chiffre supérieur à 1962 alors que le pourcentage s'élevait à 55.4%, dans la catégorie des plus de 30 ans.

Le rapport du missionnaire-colonisateur, l'abbé Lucien Rioux, qui nous parvient, aujourd'hui, laisse voir que la Société Diocésaine de Colonisation, après enquête, agréa 289 requêtes en rejetant 89. De son côté, le Ministère de la Colonisation entérina 234 demandes de lots. Il en refusa 89, après enquête.

Treize demandes de lots émanaient de l'Ascension, Matapédia, St-André, St-Fidèle et St-François d'Assise, dans Bonaventure; 69 du comté de Matane, dont 10 de St-Jean de Cherbourg, 11 de St-René-Goupil, 8 de St-Adelme et neuf de St-Thomas de Cherbourg. Dans le comté de Matapédia, il y eut 62 demandes, dont 5 de Causapscal, sept de La Rédemption, quatre de Ste-Irène, quatre de St-Vianney, six d'Albertville, huit de St-Cléophas, quatre de Ste-Irène. Dans les autres localités de la Matapédia, ce fut à l'unité qu'on s'adressa à la Société Diocésaine de Colonisation. Dans Rimouski,64 demandes de Lots, dont 11 de Biencourt, 13 de Trinité-des-Monts, huit de St-Charles-Garnier, six de l'Esprit-Saint et autant de Lac-des-Aigles et de St-Guy. C'est au Témiscouata qu'on fit le plus de demandes de lots, soit 130, dont 12 des Etroits, 17 de Lejeune, 13 de Rivière-Bleue, 9 de Pakington, 7 de St-Eusèbe, 13 de St-Jean de la Lande, 7 de St-Pierre-Lamy, 10 de Squatteck, 8 de St-Emile d'Auclair. Dans Rivière-du-Loup, 37 requêtes dont 11 de Ste-Rita, 6 de St-Jean-de-Dieu, 5 de St-Hubert et de St-Paul de la Croix. Quatre messieurs voulaient aller s'établir en Abitibi. Deux furent agréés.

211 demandes de linge pour L'AIDE AUX COLONS furent reçus à la Société Diocésaine. Comme il existe des mesures de sécurité sociales gouvernementales, la Société fit porter son travail sur d'autres urgences.

Fiançailles

Le Premier de l'An, eurent lieu dans la plus stricte intimité, les fiançailles de Mlle Denise Bouchard, fille de Mme Omer Bouchard, de Rimouski, et M. Carmel Proulx, de Montréal, fils de M. et Mme Pierre Proulx, de Rimouski.

SERVICE ANNIVERSAIRE

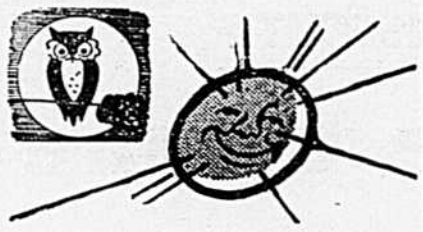
de Mme Adélard Chassé sera chanté à Nazareth, le samedi 25 janvier, à 9 h. 30. Parents et amis sont priés d'y assister.

Attention

Cultivateurs, donnez vos commandes de poussins d'un jour et tout âge, 3 et 4 semaines.

COUVOIR SAINDON
Ste-Odile, Rimouski
Tél. 724-4066

RENSEIGNEMENTS UTILES



- SEMAINE DU 24 AU 30 JANVIER

FETES	SOLEIL Lev.	SOLEIL Cou.	LUNE Lev.	LUNE Cou.
24, ven. St-Timothée, évêque et martyr	*7.32*	*4.53*	*0.52*	*2.56*
25, sam. Conversion de saint Paul	*7.31*	*4.54*	*1.33*	*4.11*
26, dim. SEPTUAGESIME	*7.30*	*4.56*	*2.27*	*5.24*
27, lun. St-Jean-Chrysostome, é, c., doct.	*7.29*	*4.57*	*3.30*	*6.30*
28, mar. St-Cyrille, patriarche	*7.28*	*4.59*	*4.36*	*7.22*
29, mer. St-François deSales, é, doc.	*7.27*	*5.00*	*5.48*	*8.11*
30, jeu. Ste-Martine, vierge et mart.	*7.26*	*5.01*	*7.01*	*8.47*

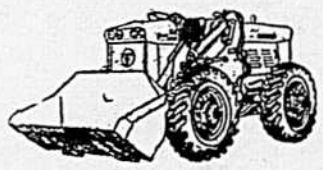
PLEINE LUNE : le 28, à 6 h. et 23 m. du soir.

LES ALLEES ET VENUES DE LA MAREE

JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds	JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds
24	03.11	3.9"	28	01.23	11.3"
ven.	09.46	12.0"	mar.	07.20	2.3"
	16.28	3.7"		13.37	14.8"
	22.27	10.0"		20.18	1.0"
25	04.22	3.8"	29	02.10	11.8"
sam.	10.58	12.7"	mer.	08.09	1.8"
	17.41	3.1"		14.24	15.0"
	23.33	10.2"		21.03	0.8"
26	05.26	3.5"	30	02.54	12.1"
dim.	11.55	13.4"	jeu.	08.54	1.5"
	18.42	2.3"		15.08	14.9"
27	00.32	10.7"		21.45	0.8"
lun.	06.25	3.0"			
	12.47	14.2"			
	19.34	1.6"			

FAITES NETTOYER VOTRE ENTREE A PEU DE FRAIS

Pour renseignements :
Service Marius Amiot
Rimouski — 723-7738
ou
Garage J.-Edmond Desrosiers
Luceville — 739-4406



l'agenda du PROGRÈS

JANVIER

SAMEDI 25

Jeunesses Musicales — Concert de Lise Nadeau, harpiste, au Séminaire, à 8h. 30.

JOC section de Rimouski — Soirée dansante au Centre des Loisirs.

DIMANCHE 26

JOC section de Rimouski — Excursion à Ste-Angèle. Départ 12 h. 30 p.m. en face de la cathédrale.

LUNDI 27

Club Lions Rimouski — Souper bi-hebdomadaire à la salle Normande à 6 h. 30 p.m.

MARDI 28

Jeune Chambre — Assemblée générale au Centre des Loisirs, à 7 h. 30 p.m.

JEUDI 30

Jeune Chambre — Souper causerie au restaurent La Lorraine, à 6 h. 15 p.m. Conférencier : M. Lucien Bouchard, journaliste.

FEVRIER

SAMEDI 1

Jeune Chambre — Soirée sociale à la salle Horizon Bleu. Remise des trophées du concours de décoration des Fêtes.

Promu lieutenant

Le sergent Jos.-Aimé Belzile, de la Police Municipale, à l'emploi de la Cité de Rimouski depuis de nombreuses années, a été promu lieutenant.

Le lieutenant Belzile agira comme adjoint du chef de police, M. Yvon Desrosiers.

LAISSEZ-NOUS RESOUDRE VOS PROBLEMES DE DECORATION...

Nous vous aiderons à transformer votre maison, en un intérieur accueillant reflétant votre personnalité... selon vos goûts et vos moyens... Le bon goût essentiel au choix des tapis, tentures et accessoires Tous ces conseils professionnels sont absolument gratuits. Vous ne payez que pour la marchandise achetée. Pour rendez-vous composez 723-3380

DEMANDÉS

2 REPRESENTANTS DES VENTES

AGE : 25 A 35 ANS
EXPERIENCE NON NECESSAIRE
SALAIRE SUR BASE COMMISSION
AUTOMOBILE FOURNIE
ASSURANCE GROUPE ET FONDS DE PENSION

AUSSI : jeune homme pour remplir fonction de commis au département des pièces

S'ADRESSER AU GERANT

SOUCY AUTOMOBILES, INC.
Tél. 723-7815

LES SPORTS D'HIVER SONT EN VEDETTE

CHEZ :

Rimouski Sportif Enr.

(Gros et Détails)
Marc Vaillancourt, prop.
252, St-Germain, Rimouski — 723-3104

PRIX SPECIAUX
aux communautés et institutions religieuses.

"Nous sommes tous des assassins!"

éditorial

L'affaire Coffin, jusqu'à l'enquête instituée pour examiner les dossiers du procès, a fait couler beaucoup d'encre. Coffin étant exécuté, quoi que révèlera l'enquête on ne pourra que tirer une leçon sur la qualité de notre appareil judiciaire. Point n'est besoin d'attendre plus longtemps pour constater le mauvais esprit de justice qui nous anime.

"On a les avocats qu'on mérite", disait un malin ; peut-être aussi les juges... Il ne faut pas chercher la bête noire au point de se demander si nous sommes capables d'administrer notre justice. Il ne s'agit pas d'un problème inhérent au Québec, mais au monde "civilisé" ; c'est pourquoi un esprit nouveau doit désormais présider au bon fonctionnement de notre système judiciaire. Jusqu'ici on a eu nettement l'impression que dans un procès, il y a une cause à gagner pour l'avocat de la défense, une tête à couper pour celui de la couronne, et pour le juge une charge contre le coupable. Où voulez-vous que le jury trouve sa place dans ce prétoire ? D'une part, le juge siège sur un nuage : c'est dieu le père, intouchable, non critiquable ; d'autre part, les douze jurés : douze opinions à rallier. En y ajoutant la défense et la couronne, les policiers et les journalistes à l'affût de la sensation, nous voilà dans un contexte de roman policier.

Or, cette atmosphère, loin de la justice, domine le jury tout entier depuis le début du procès. Le monde, palpitant d'anxiété grâce aux journaux, attend le verdict. Le jury est là, devant la foule et les photographes nerveux ; tous ses mouvements sont épiés, commentés. Il a l'impression de siéger au jugement dernier de l'humanité ! Par malheur, une mauvaise stratégie de la part du défenseur compromet la tête de l'accusé. Une erreur est donc possible. Elle devient concertée parce que dans chaque drame théâtral il y a toujours un coupable, du moins en faut-il un avant de baisser le rideau. Cependant, peu de juges au Québec ont aidé à changer cette fausse attitude. L'avocat de la couronne n'est pas là pour pendre ni le juge pour condamner, mais bien plutôt pour discerner la vérité à travers le fouillis des preuves et des enquêtes et pour faire jaillir cette vérité devant le jury. Alors la justice sera vraiment comprise et humaine.

Les hommes en société ont tendance à développer le culte de la haine et de la revanche : le noir contre le blanc, le rouge contre le bleu, le pauvre contre le riche. Nous sommes encore loin de la coexistence pacifique ! N'y a-t-il pas de meilleures stratégies que demander le vote après "une chasse aux sorcières" : les élections au Québec, l'affaire Jeanne d'Arc, les procès du FLQ, l'accusation par les commentateurs de la TV contre Oswald après le meutre de Kennedy et l'assassinat d'Oswald nous servent d'exemples. Il faut des têtes ; reste donc à les trouver pour les besoins de la cause.

A la vérité, l'humanité n'est pas très avancée sur le plan de la justice. Songeons qu'il y a à peine quatre cents ans, en Europe, après avoir reconnu le coupable on lui appliquait la question, suivie d'une amende honorable, du pardon, enfin du supplice sur la place publique. A-t-on fait mieux au Québec ? Il y a deux cents ans on y donnait encore la bastonnade. Souvenons-nous aussi de l'affreuse histoire de la Corriveau en cage. Lors d'une dernière pendaison à Rimouski, les plus hauts édifices autour de la prison, c'est-à-dire ceux qui permettaient d'avoir le bon coup d'oeil dans la cour de l'échafaud, servaient de promontoire aux invités d'un tel spectacle. On allait pendre un meurtrier et la société était bien vengée. Récemment, lors des accidents d'avions (le DC-8 à Ste-Thérèse et la Caravelle en Suisse), il a fallu des chiens pour éloigner la foule venue admirer les débris et les cadavres épars.

Pas surprenant qu'il reste tant à faire sur le plan de la justice humaine. Mais l'expérience compte puisque sous le ministre Fulton, on a amendé le code criminel et l'exministre a été, de plus, l'instigateur de la commutation de la peine de mort. Jacques Hébert, dans son dernier livre, a-t-il apporté des faits nouveaux sur cette affaire Coffin ? Ce point de vue du droit n'est pas ici en cause, les faits nous intéressent davantage. On peut dire qu'en accusant sans autre forme de procès de soi-disant assassins, il a refait à l'inverse le procès d'autres personnes, probablement avec autant de subjectivité que celui de Coffin.

Si les hommes ne peuvent pas se faire justice sans se tromper, peut-être vaudrait-il mieux alors la remettre aux mains d'un cerveau électronique. La chose est possible...

J. B.

LE BILLET DU JOUR MAIGRE

VENEZ AU BAL

Je ne saurais vous dire si ce bal imaginaire voulait promouvoir l'oeuvre de la soupe chaude ou du petit pichou blanc, mais je sais que tous les invités s'y sont bien amusés. Moi plus que tout autre, caché derrière un rideau cramoisi et étudiant les rutilantes toilettes de ces dames élégantes, levant une jambe fatiguée.

Madame Lester Pearson : robe à rides en tissu bilingue avec son éternel morceau de léopard sur la tête.

Madame Charles de Gaulle : robe en tissu dictateur de coupe générale.

Madame Jean Lesage : robe à oeillades libérales avec jalousies aux épaules.

Judy Lamarsh : robe de modèle pension à fonds universel.

Madame Jean Drapeau : robe de modèle annexion avec couronne Concordia.

Madame Kirkland-Casgrain : robe en code Napoléon refondu de coupe juridique très féminine.

Madame Thérèse Casgrain : robe de modèle néo-démocrate vieux jeu avec épingle du désarmement moral sur l'épaule gauche.

Madame John Diefenbaker : robe de modèle plat vert olive avec vison bleu.

Madame Paul Comtois : robe de modèle effacé de style conservateur.

Michèle Tisseyre : robe à gros cachets avec éclipse intermittente.

Monique Miller : robe de modèle télé-théâtre de coupe dominicale.

Madame Gilberte Côté-Mercier : robe de modèle criard avec dividendes aux genoux.

Madame Georges Vanier : comme elle souriait sans cesse, je n'ai pu apercevoir sa robe.

Et comme au bal de Cendrillon, les lampions se sont éteints doucement un à un. Chaque invitée, lasse de tant de mondanités, s'est retirée en gardant secret le nom du couturier qui l'avait si humainement habillée.

S. B.

Une Miss Hospitalité montréalaise pour 1964

Captivante, vivace, aux yeux bruns charmeurs, Fernande Narbonne de la rue Rouyn, serveuse de table à l'Hôtel Reine Elisabeth, a été nommée aujourd'hui "Miss Hospitalité - 1964" par les membres de l'industrie de l'hospitalité du Québec, lors d'une cérémonie enlevante tenue à la suite Royale du Reine Elisabeth.

A titre de "Miss Hospitalité", Mme Narbonne, qui dans "Le Café" reçoit les convives du Reine Elisabeth depuis l'inauguration de cet hôtel, portera pour l'année prochaine la couronne de "Reine" de l'industrie d'hospitalité de la Province et présidera comme hôtesse à la "Semaine d'Hospitalité" qui se tiendra à Montréal du 27 janvier au 2 février, ainsi qu'à l'Exposition Nationale Annuelle de l'Association des Fournisseurs d'Hôtels et Restaurants qui se déroulera au Palais du Commerce du 28 au 31 janvier.

Mme Narbonne a reçu le gage de ses fonctions de "Miss Hospitalité - 1963", Irène Béland du Restaurant "Le Baril d'Huitres" de Québec. Elle a été présentée officiellement à la presse et aux dirigeants de l'industrie d'Hôtels et Restaurants par Gérard Delage, président du Conseil du Tourisme, William P. Waldron, président de l'Association des Fournisseurs d'Hôtels et Restaurants, commanditaires du concours "Miss Hospitalité", J.-D. Loignon, président de l'Association des Hôteliers de la Province, qui cette année ont choisi la gagnante parmi leurs membres, et Nelson Vermette, gérant général de l'Hôtel Reine Elisabeth.

Le concours "Miss Hospitalité" se tient annuellement par l'Association des Fournisseurs d'Hôtels et Restaurants : la gagnante est choisie alternativement d'une année à l'autre par l'Association des Hôteliers de la Province et par l'Association Provinciale des Restaurateurs.

"Miss Hospitalité - 1964" inaugurera son règne en se joignant à son Honneur le Maire de Montréal le 27 janvier, pour proclamer officiellement la "Semaine Hospitalité", et le lendemain pour assister l'Honorable Lionel Bertrand, ministre du Tourisme, de la Pêche et de la Chasse, William P. Waldron, président de l'Association des Fournisseurs d'Hôtels et Restaurants, Albert Desjardins, président du Grand Salon Culinaire et autres dirigeants de l'industrie d'hôtels et restaurants, à l'ouverture officielle de l'exposition Nationale Annuelle des Fournisseurs d'Hôtels, Restaurants et Institutions et du Salon Culinaire.

On prévoit qu'au-delà de 65,000 personnes visiteront l'Exposition des Fournisseurs où se trouveront exhibées les dernières réalisations

(Suite à la page 15)

TRIBUNE LIBRE

Des manuels introuvables

M. le Directeur,

Comme élève des cours du soir de la Commission Scolaire de Rimouski, je voudrais vous signaler un état de choses déplorable, qui peut nuire aux succès des adultes, désireux de parfaire leurs études primaires.

Depuis le début de ces cours du soir, on nous dit de nous procurer nos manuels chez FIDES, avec le beau résultat que par suite de la négligence ou de l'incapacité de cette maison à fournir des livres, plusieurs élèves n'ont pas encore tous leurs manuels, à cette période de l'année. Comme il semble que seule FIDES peut nous procurer, à nous et à la Commission Scolaire, les livres en question, et quand on sait qu'au mois d'octobre il manquait encore des manuels de catéchisme dans certaines classe, sans compter d'autres livres, nous nous demandons quel est le responsable de cette situation. FIDES qui contrôle le marché et qui répète que les manuels sont sous "réimpression", ou la Commission Scolaire trop attachée à laisser à FIDES le privilège de la vente des manuels.

Simple élève des cours du soir, mais souffrant de cette situation, j'en suis à me demander s'il ne manque pas un peu de sérieux dans ce milieu. Si le fournisseur n'arrive pas à alimenter les commission scolaires de la région, qu'il laisse tout simplement aux autres libraires la chance de s'organiser pour que les manuels soient fournis en temps..

un élève démuni.

★ Une rumeur qui s'accrédite chaque jour veut que Rimouski soit dotée dès le printemps prochain de son premier building... dix étages s-v-p... angle des rues St-Jean et de la Cathédrale.

★ Pour sa part la Banque Provinciale agrandira sensiblement sa succursale, angle de l'Evêché et de la Cathédrale...

★ Sur le même chantier... précisons que le CN construirait un imposant édifice rue de l'Evêché pour y grouper tous ses services...

★ Roger St-Pierre est maintenant l'unique propriétaire du restaurant Chez Luigi...

★ L'enseigne de la Mutual Life, rue St-Germain, est en français... nous le devons à Gérard Rouleau, gérant local... nous soulignons ce fait avec plaisir...

★ Denis Paradis est le nouveau gérant Chez Luigi... il était à l'emploi de l'Hôtel St-Louis de Rivière-du-Loup...

★ Roger Breton fait maintenant partie du personnel des Industries D'Auteuil...

★ Rémi Larose passe la semaine à Matane pour y suivre des cours de ski sur la nouvelle technique canadienne... incidemment on a donné des noms fort originaux aux bâtiments du Mont-Blanc : L'ABRI, LE GITE, LE CABANON, LE RELAIS...

★ L'édifice qui loge le restaurant Au Couche-Tard vient d'être vendu... on aménagera des bureaux au deuxième étage...

★ On sait qu'une "biscuiterie" ouvrira également ses portes dans l'édifice de la Régie des Alcools... précisons que les propriétaires sont Robin Blanchette (et non Robert comme nous l'écrivions la semaine dernière) et Régis Levesque qui était à l'emploi de la Boulangerie Therriault...

★ Le défilé de nuit du Carnaval de Québec sera télédiffusé de 11 heures à minuit samedi le 8 février... le lendemain à 3 heures ce sera la course de canots sur le fleuve... au canal 3 naturellement...

★ Le tailleur Marc Landry ouvre un atelier dans le local voisin du magasin La Cigogne...

★ J.-C. Lebel, gérant de la Banque Canadienne Nationale, est un nouveau résident de St-Pie-X... il s'est porté acquéreur de la propriété de Roger Alary sur la 11e Rue...

★ Un kilowatt de bons voeux à notre ami Marcel Carrier promu administrateur-adjoint intérimaire de la compagnie de Pouvoir, filiale de l'Hydro... il secondera Gabriel Gagnon...

★ Quand un automobiliste baisse sa vitre pour voir fonctionner de près une souffleuse il lui arrive ce qui est arrivé à Roma Pelletier mercredi soir : il est enneige vivant dans sa voiture...

★ SINGER déménage dans l'édifice Thibault (voisin du Foyer du Textile) rue St-Germain...

RENNOIS

LE PROGRÈS DU GOLFE

"AIME DIEU ET VA TON CHEMIN"

Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, de Audit Bureau of Circulation, de Canadian Weekly Newspapers Ass'n (Division de Québec)

ABONNEMENT CANADA $3.50 — ABONNEMENT ETATS-UNIS $4.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe

Bureau : Edifice de l'Imprimerie Blais, 62, ave de la Cathédrale RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

GILLES PELLETIER est l'interprète du rôle de l'inspecteur à l'émission radiophonique *les Carnets de l'inspecteur Tanguay*, présentée du lundi au vendredi au réseau français de Radio-Canada, à 11 heures du matin.

A l'occasion de la campagne nationale de souscription des JEUNESES MUSICALES DU CANADA, M. Richard Poulin, président de la section Rimouski, était l'invité du club ROTARY, le lundi 20 janvier. Il a parlé du mouvement qu'il représente chez nous et des nombreuses réalisations des J M C, depuis leur fondation. (Studio Roland Morin)

VOTRE BEAUTE

NE CACHEZ PAS VOTRE VRAIE BEAUTE !

Libérez-vous d'une façon permanente des poils superflus sur le visage, les bras, les jambes. Notre méthode par l'électrolyse est facile, douce, rapide et très efficace.

Mme Monique Desjardins-Dancause électrologiste diplômée, se fera un plaisir de vous donner une consultation sans obligation de votre part.

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT, LE JOUR OU LE SOIR

SALON D'ELECTROLYSE MONIQUE

55, Rouleau - 723-9133

Bourse à une harpiste d'Amqui

Le Ministère des Affaires Culturelles vient d'accorder une subvention de $2000 à Mlle Gabrielle Sainclair, d'Amqui, pour lui permettre de préparer un répertoire d'orchestre et de récital.

Mlle Sainclair obtenait, l'an dernier, un premier prix de harpe au Conservatoire de Québec.

Il perd la vie tragiquement

Le Frère Denis Côté, âgé de 17 ans et 10 mois, de St-Fabien, qui était entré au Noviciat des Clercs de St-Viateur de Joliette, le 1er août dernier, a succombé à l'issue d'une joute de hockey après avoir été heurté à la tête par une rondelle, sur la patinoire du Noviciat. Ses funérailles eurent lieu, le 18 janvier, en l'église de St-Fabien, en présence de nombreux parents, fidèles, confrères du défunt et Clercs de St-Viateur. Le R. P. Hervé Boucher, de Joliette, provincial, avait officié à un premier service, à Joliette. A St-Fabien, c'est le Père Provincial de la vice-province de Rimouski, le R. P. Léo Thauvette, c.s.v., de Rivière-du-Loup, qui célébra le service assisté de l'abbé Jean-F. Drapeau, vicaire, et du Père Roger Tremblay, aumônier au Juvénat de Ste-Luce. La croix était portée par Jocelyn Chénard, cousin, et le cercueil par des Juvénistes de Notre-Dame de Grâces de Ste-Luce. Les commentaires, durant l'office, furent faits par le Frère Robert Landry, c.s.v., de Ste-Luce. La messe de requiem fut chantée par la chorale des Clercs de St-Viateur de Ste-Luce accompagnée à l'orgue par le R. F. Tougas. Dans le choeur, avaient pris place des Clercs de St-Viateur de Sully, Rivière-du-Loup, Luceville, Ste-Luce. La levée du corps avait été présidée par M. le curé Léo Hudon.

Le défunt, qui était le fils de M. et Mme Joseph-Narcisse Côté (Jeannette Côté), laisse, outre ses parents, sept frères et cinq soeurs : Réal, Roger, Gaétan, Roland, Jean-Marie, Gilles, Yvon, Réjean, Claudette, Normande, Francine, Gisèle, de St-Fabien.

Nos sincères condoléances.

Bureau de poste de l'Isle-Verte

Le Ministre des Travaux Publics vient d'accorder à M. Paul Malenfant, de Trois-Pistoles, le contrat pour l'érection du bureau de poste de l'Isle-Verte. Les travaux devraient être terminés d'ici quatre mois. L'immeuble de 32 par 35 pieds, d'un seul étage, situé sur la rue Principale, entraînera des déboursés de $17,500. suivant soumission de M. Malenfant.

Bonjour pyjama

Oyez, oyez, adolescents et adolescentes qui vous levez de bon matin et qui voulez vous distraire tout en apprenant une foule de choses intéressantes. Vous êtes conviés à l'émission *Bonjour pyjama*, à l'antenne de CBF, à 7 h. 15 du matin, du lundi au vendredi.

Vous y entendrez parler de cinéma, de théâtre, de sciences, de folklore, de carrières, de sports, etc.

Grâce à la collaboration de la Presse étudiante nationale, l'animateur fait pour vous une revue hebdomadaire des journaux étudiants. D'autre part, il vous tient au courant des derniers développements dans divers domaines scientifiques.

Il ne faudrait cependant pas concevoir l'émission *Bonjour pyjama* comme un cours matinal précédant le retour quotidien au collège ou au couvent. Bien au contraire. L'émission se veut intéressante mais légère.

La dernière tranche de l'émission du vendredi matin est consacrée à l'humour et à la fantaisie ; ainsi, vous y entendrez, par exemple, les dernières blagues lancées dans les collèges.

Dans tous les cantons

L'été dernier, l'arrivée dans plusieurs villes et villages du Québec d'une longue suite de véhicules de toutes sortes à l'enseigne de Radio-Canada constituait un spectacle pittoresque pour la population. La *Caravane* s'est arrêté chaque fois durant une semaine pour réaliser sous la tente des émissions destinées aux jeunes comme aux moins jeunes.

Les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada ont pu assister é ces émissions, sauf au spectacle folklorique *Dans tous les cantons* qui a été enregistré pour diffusion ultérieure. Ces demi-heures de variétés mettant en vedette les talents locaux vous sont maintenant présentées chaque dimanche à 4 heures de l'après-midi.

Nous invitons particulièrement la population des villes et villages où la *Caravane* a planté la tente à consulter la liste ci-dessous pour savoir à quel moment sera diffusée l'émission enregistrée chez eux.

Lachute, le 26 janvier
Iberville, le 2 février
Sorel, le 9 février
Nicolet, le 16 février
Beauceville, le 23 février
Montmagny, le 1er mars
Ville-de-la-Pocatière, le 8 mars
Jonquière, le 15 mars
St-Joseph-d'Alma, le 22 mars

Venez danser les Copains !

La section St-Germain de la JOC

invite les jeunes et moins jeunes à venir danser aux accents d'une orchestre populaire.

- l'endroit : **Les Loisirs St-Germain**
- la date : **tous les samedis soir**

les J M C

annoncent
leur prochain
concert

AU SEMINAIRE
LE SAMEDI 25 JANVIER

Lise Nadeau, harpiste

gagnante du premier concours international de harpe en Israël, cette jeune et talentueuse artiste, originaire de Québec, est membre de la faculté du "Manhattan School of Music".

IMPORTANT : Les Jeunesses Musicales, section de Rimouski, rappellent que le comité du Festival-Concours est en pleine campagne. Les dates d'audition ont été fixées aux **10, 11 et 12 avril.** Le grand gala aura lieu le **dimanche** suivant, soit le **19 avril 1964.**

Disponible maintenant

PLAN COMBINÉ D'HYPOTHÈQUES POUR MAISONS D'HABITATION

- **Jusqu'à concurrence de 83 1/3% de la valeur estimative**
- **7 1/4%**
- **Amortissement en 15 ans**

Pour des détails complets, adressez-vous à

CORONATION CREDIT CORPORATION LIMITED

24, avenue de la Cathédrale — Tél. 723-9239 — M. L.-P. Voyer, gérant

Bureaux dans tout le Canada

Victoria, Vancouver, Calgary, Edmonton, Winnipeg, Sault-Ste-Marie, Sudbury, London, Hamilton, Toronto, Ottawa, Montréal, Sherbrooke, Québec, Rimouski, Halifax

Quand le génie du violon s'appelle Oistrakh !

Le vocabulaire est court, hélas ! et les mots ont trop servi. Que faut-il essayer de dire après un concert qui, de bout en bout, fut un perpétuel, un miraculeux, un extraordinaire enchantement ?

Dire des violonistes russes David et Igor Oistrakh qu'ils se tiennent désormais, et pour de longues années à venir, sur les sommets de l'interprétation musicale, c'est émettre le plus banal des lieux communs. Mais que dire d'autre ? Que c'est Paganini ressuscité, en double exemplaire ? On n'aura rien dit puisque parler de Paganini, c'est évoquer un nom, et qu'un amateur de musique du XXe siècle ne saura jamais ce qu'était un concert Paganini.

Par contre, il sait fort bien, cet amateur, s'il a eu la chance d'assister le vendredi 17 janvier au concert québecois des Oistrakh, qu'il vient de goûter l'une des plus pures joies musicales de toute son existence. Les mots, répétons-le, ont trop servi et les critiques montréalais — qui avaient tous fait le voyage — les ont répétés à l'envi, s'accordant à parler, pour David Oistrakh, d'interprétation "définitive" du Concerto de Brahms, et pour son fils Igor, d'audace exemplaire et triomphante dans le Concerto de Tschaikowsky.

Je ne sais, pour ma part, ce qu'il faut le plus admirer du génial interprète qu'est David Oistrakh : sa déconcertante et bouleversante maîtrise ou, indissolublement lié à cette maîtrise, un respect presque religieux de l'oeuvre et du compositeur. Vallerand l'a noté : ce maître-là répugne à toute liberté, même légitime, et dans ce concerto célèbre, dont les amateurs de musique peuvent chanter de mémoire tous les thèmes, il ne déroge à aucune des intentions de l'auteur, poussant même le scrupule jusqu'à garder la cadence la plus habituelle du premier mouvement, celle de Joachim. Et pourtant, écouter le *Concerto en ré majeur*, de Brahms, quand David Oistrakh tient l'archet, c'est l'écouter pour la première fois. C'est "apprendre" un chef-d'oeuvre, c'est goûter un ouvrage dans sa nouveauté, sa jeunesse initiale. Ou je me trompe fort, ou c'est là une preuve essentielle de génie. Retenant leur souffle, les auditeurs du concert de vendredi, qui remplissaient à craquer le vieux Palais Montcalm, ont écouté s'élever le chant très pur du deuxième mouvement avec le sentiment qu'ils ne revivraient plus un moment pareil. Qu'ils fallaient essayer que cela dure le plus longtemps possible dans la mémoire !

Quand on est le fils d'un tel père, je pense que l'on se trouve à la naissance comblé et démuni. Igor Oistrakh, beau comme un jeune dieu, paraît avoir triomphé au mieux de cet excès de qualité comme de cette tentation d'être plus ou meilleur que le père. C'est un artiste si différent, si étonnamment libre d'allures et de style, que le Concerto de Tchaikowsky qu'il nous a donné était tout ensemble une étourdissante prouesse et une oeuvre de très grande maturité. Wilfrid Pelletier, qui a dirigé l'orchestre de Québec avec une constante, une presque infaillible rigueur, a prouvé ce qu'il était — et il faut encore parler de génie pour notre grand maestro ! — en accompagnant le bouillant Igor Oistrakh sans aucun essoufflement, avec une divine science de ce qu'exige la musique de violon pour être elle-même.

C'est évidemment l'heure de louanger sans restriction cet Orchestre, dont nous avons connu les hauts et les bas et qui a travaillé, avec Pelletier, comme nous l'espérions... sans trop oser l'attendre. Pour "annoncer" le Concerto de Brahms, nous avons eu *l'Ouverture académique*, dans une interprétation si différente, tellement supérieure à celle que nous avions entendue à Rimouski il y a quelques mois, qu'il était difficile de la reconnaître. Dans l'un comme dans l'autre des concerti, et plus tard, dans l'accompagnement, réduit aux cordes essentielles, qu'ils ont donné au double Concerto en ré mineur, de Bach, les musiciens de Québec nous ont prodigieusement étonnée et ravie.

Car la musique de Bach, qui terminait ce concert, en fut sans doute l'apothéose mais n'a pas empêché les auditeurs de distinguer les qualités propres à chacun des duettistes. David Oistrakh, s'il regarde son fils très souvent, ne paraît le "connaître" que selon l'entente habituelle des concertistes. Bien mieux, ce respect mutuellement éprouvé permet à l'auditeur d'entendre ce concerto de Bach (dont on sait que le largo mystique figure un dialogue entre le Sauveur et l'âme sur la béatitude céleste) comme il doit l'être : conversation grave, sérieuse et non pas monologue dont la seconde voix ne serait que l'écho de la première.

. . . Paganini ressuscité en double exemplaire

Je pense que l'expérience unique d'entendre le *Concerto en ré mineur*, de Bach, interprété par David et Igor Oistrakh, ne se peut comparer à aucune autre. Les admirateurs de Heifetz eux-mêmes, qui gardent précieusement "son" double concerto pour violon, ne pourraient qu'admettre la supériorité du véritable duo, quand l'un des artistes chante Bach avec son caractère son tempérament propre, et que l'autre lui répond aussi personnellement, aussi différemment que possible, mais que l'union de ces deux voix s'accomplit au sommet même de l'art musical, quand la technique a déjà, et depuis longtemps, été dépassée.

En rappel, toujours sous la direction de Pelletier dont ce fut aussi la grande, la très grande soirée, les deux Oistrakh donnèrent ce parfait morceau qu'est le final du *Concerto en ré mineur*, de Vivaldi.

Grande, merveilleuse, inoubliable expérience : entendre David et Igor Oistrakh !

l. m.

francion

A LU POUR VOUS

MON BABEL

dans la collection CONSTANTES, de HMH

Il est étrange que devant un livre comme *Mon Babel*, de Pierre Trottier, nous ayons le sentiment d'assister à un règlement de comptes, un trait tiré sur le passé ; en un mot, qu'un livre pareil nous donne l'impression qu'il est l'oeuvre d'un vieil homme. Pierre Trottier est né en 1925. Est-on vieux, au Québec, à trente-neuf ans ? En arrivons-nous si vite, et plus vite encore quand on est homme de culture et de raison comme ce jeune diplomate, à cette sérénité un peu barbante de la vieillesse ? Je me refuse à croire cela. Et je tiens Pierre Trottier responsable de l'impression que m'a laissée son livre, beaucoup trop axé sur le passé et sur un ajustement de façade entre les désirs de la jeunesse et le conformisme de la maturité.

Puisque nous parlons d'un écrivain nouveau, autant vous le présenter dans les formes : diplomate depuis 1949, Pierre Trottier a fort peu vécu dans le Québec au cours des dix dernières années. Si vous vous intéressez à la poésie, vous connaissiez sans toute le nom de Trottier, poète, qui a donné quelques oeuvres intéressantes, dont un Tristan qui lui reste cher et dont il nous entretient dans *Mon Babel*. Ayant vécu à Moscou, dans quelques pays d'Europe et en Indonésie, plus précisément à Djarkata, Pierre Trottier semble, malgré qu'il en ait, un homme de tradition, puisque la diplomatie l'a mené ou l'a gardé à la littérature. Une littérature très spéciale : *Mon Babel* n'est qu'une suite d'essais où la puissance créatrice n'a qu'une faible part, les principaux chapitres se bornant à une critique intelligente et, quelquefois, magistrale des civilisations, des arts, des littératures occidentale et orientale. Tout cela dans le but avoué, et même constamment répété par l'auteur, d'y voir clair. "Si Babel d'habitude, c'est la confusion des langues, *Mon Babel*, c'est la confusion des auteurs, des pays, des chefs-d'oeuvre, des climats qui m'ont dit quelque chose."

Pour tout vous dire, cette auscultation, ce pouls tour à tour fiévreux, anormalement rapide ou l'instant d'après tout apaisé, trop lent ; mais cette pulsation que l'on écoute sans cesse battre à ses tempes, ces perpétuelles interrogations sur le sens de la vie, de la mort, en contexte canadien-français, finissent par m'agacer à un point tel que toute la culture considérable de M. Pierre Trottier, tous les livres qu'il a lus, tous les tombeaux et les églises russes qu'il a visités, et qu'il connaît, semble-t-il, fort bien, le climat javanais qui l'a beaucoup éprouvé, la lecture de Shakespeare et de Durrell qui l'ont très fort marqué, ses réflexions sur la mort, son retour à l'hiver canadien — qui reste l'étude la plus originale du recueil — enfin, cet amalgame sans doute heureusement dosé de regrets et d'espoirs, de déceptions et d'ambitions, de contestations et d'affirmations ne me touche pas. Il m'ennuierait même, si Trottier n'écrivait une si belle langue, un peu froide, quelquefois volontairement dépouillée, mais toujours fort intéressante. Et même curieusement insolite en une province où le beau style ne foisonne pas.

Pierre Trottier : un jeune vieillard qui se penche sur "notre" passé

Suis-je injuste ou trop exigeante ? Je devrais sans doute reconnaître qu'avec le recul, il arrive que le Canadien français qui vit à l'étranger soit plus lucide et même mieux instruit de soi et de son pays que les sédentaires, que ceux qui vieillissent jour après jour avec leur jeune nation. Certaines réflexions de Pierre Trottier ont la force de l'évidence. Ainsi, quand il écrit : "La mémoire d'un petit peuple qui dit "Je me souviens" lui sert d'ancre dans le fleuve d'une histoire dont le contrôle lui a échappé. Or, cette mémoire me semble pouvoir servir à remonter dans le temps assez loin, aussi loin que possible, pour retrouver la source, la base d'un nouveau départ. Opération de voyageur, de scaphandrier, d'archéologue, d'historien, de... sourcier. Interrogation de bien des morts, de bien des tombes, interrogation infinie du fini et surtout de l'inachevé. Etude des beaux et pathétiques brouillons que sont les oeuvres du passé. Construction et aménagement d'un musée personnel avec une salle vide pour le dieu inconnu, le mien, fait de ce que les autres, déjà connus, n'étaient pas encore parvenus à être. Au moins, conclut Trottier qui parle de son passé d'étudiant, à défaut de pouvoir trouver les matériaux de ce musée personnel, au moins comprendre le sens à peu près de l'histoire, la mienne, et l'autre, la grande histoire qui m'a déposé sur les bords du Saint-Laurent. Comprendre en remontant aux sources. Comprendre en démontant jusqu'aux éléments fondamentaux, jusqu'aux rouages essentiels de la machine historique."

Et bien ! Pierre Trottier, au terme de cette vaste enquête, semble nous dire qu'il a dépassé ses instincts de démonteur à rebours, et qu'il cherche maintenant moins "à démonter, la machine temporelle qu'à la remonter." Oserai-je dire qu'il ne m'a pas convaincue et que son ardeur à comprendre pour mieux apprendre, son désir de défaire pour mieux faire, et finalement son goût pour le juste milieu, me déçoit : "cette vertu de nous en tenir à ce seul point d'appui, ce seul centre de gravité, seuls possibles pour les ouvriers de la onzième heure que nous sommes, dans l'édification de Babel, ces ouvriers qui arrive à l'étage du XXe siècle bien en retard mais qui entendent bien que cet étage ne puisse être complété sans eux", cette vertu-là me paraît bien négative.

J'aime mieux reprendre, dans *Mon Babel*, un passage magnifique et si lumineux que vous y reconnaîtrez sans peine la saison que nous vivons, ce mois de janvier clair comme le cristal : "Nos hivers ne sont pas gris et maussades comme par exemple ceux d'Europe. Au contraire, mise à part une minorité de jours de tempête, nos hivers sont remarquablement clairs et ensoleillés. La température et la neige sont bien nordiques, mais le soleil ne l'est pas. Il est même plutôt méditerranéen."

C'est sur cette contradictoire vertu de l'hiver canadien que j'achèverai la chronique littéraire. *Mon Babel*, de Pierre Trottier, est une édition HMH, dans la collection *Constantes*.

francion.

AU SEMINAIRE, le 29 janvier
En matinée : 3 h. 30 et en soirée : 8 h. 30

la troupe du
centre dramatique du
conservatoire

présente

britannicus

de JEAN RACINE

avec

MM. Jean-Pierre Compain ..... BURRHUS
Thomas Donohue ..... BRITANNICUS
Yvon Bouchard ..... NARCISSE
Pascal Rollin ..... NERON
Mmes Pascale Perreault ..... ALBINE
Nicole Filion ..... AGRIPPINE
Michèle Aubrey ..... JUNIE

mise en scène de JEAN VALCOURT — décor de JEAN-CLAUDE RINFRET — costumes de SOLANDE LEGENDRE — directeur de scène et éclairage : ANDRE TRUDEL.

Entrée $1.50

N.B.—Des cartes, ne portant pas de numéros de siège, seront en vente au Séminaire, tél. 723-2312.

LE PROGRÈS DU GOLFE — les détails de l'actualité

PAR ANDRÉE GAUTHIER

● des religieuses rimouskoises

seront les premières Canadiennes à avoir bénéficié de l'insigne privilège d'une visite de Sa Sainteté Paul VI dans la maison même où elles besognent, soit au Collège Pontifical Canadien à Rome, qui compte 75 ans d'existence.

C'était la première fois dans l'histoire du Collège Pontifical et des Petites Soeurs de la Sainte-Famille aussi, et même des autres communautés religieuses féminines canadiennes, qu'un Souverain Pontife quittait le Vatican pour visiter l'institution qu'elles habitent. Paul VI a causé avec les huit religieuses canadiennes dont deux Rimouskoises, Soeur Ste-Blandine (Edwilda Proulx) et St-Léonard de Foligno (Rose-Emma Lepage, fille de Mme Athanase). Par la même occasion, le Pontife accorda sa bénédiction spéciale pour les Petites Soeurs de la Ste-Famille, qui quittèrent Rimouski (l'archevêché et le séminaire) en 1962 et 1963 pour fonder deux missions au Honduras (Amérique Latine).

● nouveaux avocats

A la lumière du dernier rapport du Barreau de la province, trois étudiants, futurs avocats, qui seront bientôt assermentés et admis dans la profession du Droit, ont réussi les derniers examens.

Deux des nouveaux avocats sont du Saguenay, MM. Daniel Blanchet et Bernard Gagnon, et l'un du Barreau du Bas St-Laurent, M. Jacques Rioux, d'Amqui.

● les jeunes défricheurs au 12e salon de l'agriculture

Cinquante-un jeunes défricheurs, garçons et filles, dont plusieurs de la région bas-laurentienne, participeront cette année, du 8 au 14 février, au XIIe salon national de l'agriculture au Palais du Commerce de Montréal. Les troupeaux d'animaux à boeuf de leurs fermes représentent 1,417 bêtes, alors que les régions de colonisation du Québec en comptaient à peine une centaine il y a quatre ans. Avec une consommation de 70 livres de boeuf per capita au Québec, c'est 377,500,000 livres de boeuf qu'il faudrait produire pour satisfaire aux besoins des consommateurs. Cette demande équivaudrait à 719,000 bovins alors que notre production en 1962 ne fut que de 120,585 têtes. C'est dans l'Ouest, dans l'Ontario et les Maritimes qu'il faut aller chercher les 599,000 autres bovins à manger au Québec. Par ailleurs, les 210,585 animaux à boeuf produits sur les fermes québecoises, soit 17% des bovins, ont rapporté $21,081,292 alors que les achats à l'extérieur ont atteint les $100,000,000.

La production d'animaux à boeuf dans les régions neuves fait partie d'un plan d'ensemble du Ministère pour revaloriser l'agriculture et orienter un certain nombre d'éleveurs vers la production du boeuf de boucherie afin de mieux équilibrer la population bovine en rapport avec les besoins domestiques. Et les argents obtenus, à la vente aux enchères des bouvillons primés au Palais du Commerce, chaque année, sont utilisés pour l'agrandissement des fermes, l'achat d'animaux de boucherie, d'engrais chimiques, d'instruments aratoires.

Fait à signaler, deux concurrents de 1962, Jean-Marc Dubé, de La Rédemption (Matapédia) et Gisèle Fortier, de St-Cyprien de Dorchester, qui se sont connus au Salon de l'Agriculture, se sont épousés et leur ferme d'élevage d'animaux de boucherie se chiffre déjà à 50 têtes.

● le "papetier", lancé en janvier

marque un autre pas vers le but qui a été à l'origine de la fondation du Conseil des Producteurs de Pâtes et Papiers : informer le public et les gouvernants de tous les problèmes de l'industrie forestière et papetière.

Le périodique ferait connaitre davantage les problèmes aux employés des compagnies papetières et au public en général.

Le premier numéro du PAPETIER, qui nous parvient, cette semaine, traite presque exclusivement de l'intégration de la forêt à l'économie rurale, sujet controversé et mis de l'avant par l'Union Catholique des Cultivateurs.

Le Conseil des Producteurs de Pâtes et Papiers prend position dans le PAPETIER pour écrire : "qu'il est d'avis que lorsque l'U.C.C. prêche sa politique d'intégration de la forêt à l'économie rurale, elle vise à maintenir les colons ou fermiers exploitant les terres marginales dans un état de médiocrité économique permanent. C'est une erreur d'inciter le colon, établi sur une mauvaise terre, à gagner un supplément de revenu en coupant du bois dans les forêts."

● soliste aux petites symphonies

Notre jeune et talentueuse pianiste rimouskoise, Huguette Michaud, se fera entendre sur les ondes de Radio-Canada, jeudi soir, le 23 janvier, à 8 h. 30, comme soliste au programme LES PETITES SYMPHONIES que dirige M. Roland Leduc.

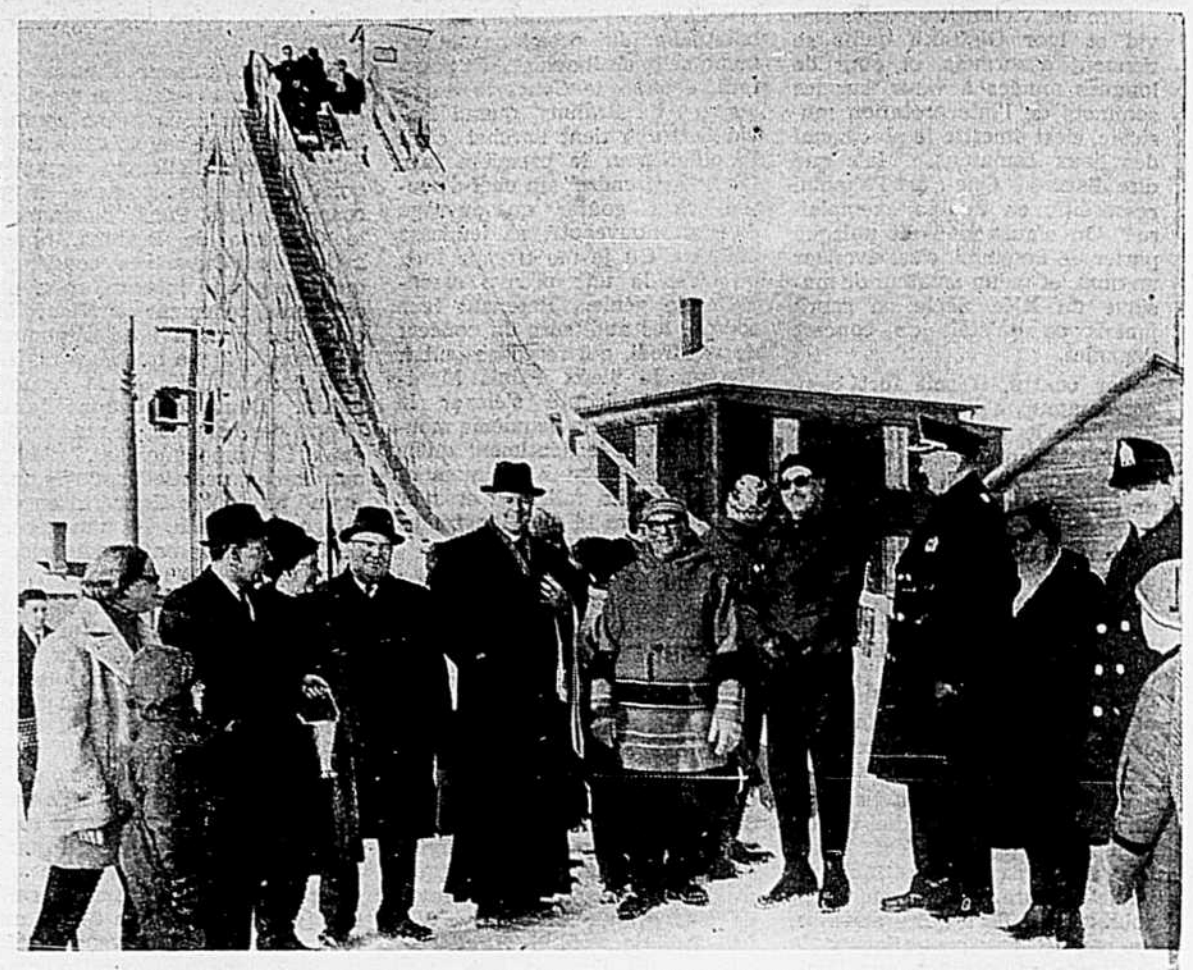
Mlle Michaud, qui a fait de solides et brillantes études musicales en Europe, interprétera alors le Concerto en sol majeur de Mozart.

● matanais à l'honneur

Le Dr J.-A.-Jacques Desrosiers a obtenu du Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada un diplôme d'associé (fellow) en chirurgie après examens en gynécologie et en obstétrique, recevant par la même occasion un certificat de spécialiste dans les deux disciplines du Collège des Médecins et Chirurgiens du Québec.

Après deux ans d'études en obstétrique et en gynécologie à Boston, le Dr Desrosiers (fils de Mme Paul-Emile Desrosiers, de Matane), étudia un an à l'Hôpital Maisonneuve de Montréal où il enseignera et pratiquera ses spécialités. on épouse, le docteur Rita Gagné, diplômée de Laval en 1957, s'est spécialisée en anesthésie à Québec et à Boston. Elle pratique sa profession à Ville St-Laurent.

C'est au cours de l'assemblée annuelle du Collège Royal des médecins à Québec, ces jours derniers, que le docteur Desrosiers reçut son diplôme d'Associé en chirurgie.



De nombreux sportifs et amateurs de sports d'hiver assistaient, le dimanche 19 janvier, à la bénédiction, par M. le curé Raoul Roy, de St-Pie-X et à l'inauguration de la glissoire O'KEEFE, don d'Adélard Ouellet, à la Jeune Chambre de Rimouski, qui en est l'administratrice. Sur la photo, apparaissent, dans l'ordre habituel Mme Zénon Ouellet et son fils Robert, M. Guy Leclerc, président du comité sportif de la Jeune Chambre, Mlle Chamberland, M. le député Albert Dionne, M. le curé Raoul Roy, M. Adélard Ouellet, de O'KEEFE, le maire Maurice Tessier, le chef de police Yvon Desrosiers, Mme Ouellet. (Photo Rita Chevron, CJBR-TV)

● la plante ne peut "perdre le nord"

D'après la Station de recherches de Lethbridge, Ministère de l'Agriculture du Canada, dont les essais ont démontré que la germination et la croissance des semis chez certaines céréales réagissent à la position des semences dans le sol par rapport au pôle magnétique de la terre.

M. Urban Pittman, chercheur à cette station, a constaté que le blé Chinook, l'orge Compana, l'avoine Victory, le seigle commun d'automne et le lin Redwood germaient tous plus rapidement et poussaient plus en 48 heures lorsque les semences étaient placées, avec leur grand axe et l'extrémité portant l'embryon orientés vers le pôle magnétique que dans toute autre direction. Particulièrement, l'orge réagit plus facilement et plus fortement que les autres céréales. Même phénomène pour certaines variétés de blé, de maïs et de haricots, même à St-Jean de Terreneuve. Il faudra néanmoins d'autres recherches et examens pour déterminer dans quelle mesure le phénomène est universel. Jusqu'à preuve du contraire, on peut écrire qu'instinctivement... la plante "ne peut perdre le nor".

● des élections municipales à nazareth

Ainsi vient d'en décider le Ministre des Affaires Municipales du Québec. Une mise en nomination officielle, signée par l'honorable Pierre Laporte, enjoint au secrétaire trésorier en fonctions depuis 3½ ans, M. Richard Boudreau, de fixer la date de présentation officielle des candidats pour occuper le fauteuil de maire et les six sièges de conseillers. M. Boudreau a fixé au 29 janvier prochain, de 10 heures à midi, la présentation des candidats et si la votation est nécessaire, elle se fera le 3 février.

On sait que Nazareth, sous la juridiction municipale de Notre-Dame du Sacré-Coeur, jusqu'à la fin de 1963, a été érigée officiellement en Municipalité le Premier de l'An. Sont éligibles comme voteurs dans la nouvelle municipalité de 2000â mes, les propriétaires résidents, leur épouse et leurs fils et filles majeurs.

A la dissolution du Conseil Municipal de Sacré-Coeur, dont faisait partie Nazareth, M. Edmond Levesque était le maire. Assumant les fonctions de Préfet du comté de Rimouski, M. Levesque, s'il tient à demeurer Préfet, devra poser sa candidature à la mairie de Nazareth. Il semble aussi que MM. Gérard Dubé et Georges Thériault, conseillers depuis deux ans déjà, avec une expérience de la chose administrative municipale, brigueront également les suffrages.

Quant à la Municipalité de Sacré-Coeur, elle attend encore le bon vouloir ou du Ministère des Affaires Municipales ou du Lieutenant-gouverneur en conseil pour obtenir des cadres administratifs au niveau municipal. Le lieutenant-gouverneur peut nommer lui-même maire et conseillers, s'il leveut.

● l'ordre du mérite forestier

a honoré plusieurs agriculteurs et autres à l'issue du diner de l'Association Forestière Québecoise tenu à Québec, la semaine dernière. Le nouveau président, M. Lionel Bienvenue, a remis le deuxième prix, soit $200, et la médaille d'argent, à un agriculteur progressif de St-François-Xavier des Hauteurs, M. Edouard Levesque, et le troisième prix à M. Jean-Baptiste Gagné, de Trinité-des-Monts ($100) et la médaille d'argent. Ils furent créés Officiers de l'OMF.

Furent créés chevaliers de l'OMF : MM. René Roy, de St-Simon, Alphonse Parent et Léo Rioux, de Trois-Pistoles, Isidore Roy (Chabanel), de Mont-Joli, Jean-B.-Armand Leblond, de Rivière Trois-Pistoles, Clément Valcourt, de St-Léon-le-Grand, Emilien Pelletier, de Luceville. Ils reçurent la médaille de bronze.

Dans la section des non agriculteurs, se méritèrent les premiers prix, la médaille d'argent et le titre d'officiers de l'OMF : M. Roméo Castonguay, de Cabano ($300.00 en prix) et M. Bruce Reford, de Grand Métis ($200).

Au nombre des chevaliers, dans cette section, nommons MM. André Bariault, de St-Charles-Garnier et Georges Bergeron, de Notre-Dame du Lac.

Le concours de l'OMF couvrait, en 1963, douze comtés à l'est de Québec, depuis Bellechasse jusqu'à Bonaventure et Gaspé.

(suite à la page 7)

Association Armée
Marine Aviation
Unité 296 — Rimouski

ACTIVITES

LUNDI : Cribbage bridge

SAMEDI : Soirée populaire avec orchestre. Organiste invité tous les samedis

MERCREDI : Soirée bon vieux temps.

SAMEDI : Soirée populaire avec les GARÇONS DU RYTHME et organiste invité.

N.B. — A noter qu'à l'avenir le local ouvrira ses porte à 4 h. 45 de l'après-midi pour se continuer jusqu'à la fin de la soirée.

Le carnaval de Cabano présente lui aussi ses duchesses

Gisèle Laplante

Jeannine Gagnon

Ghislaine Moreau

Monique Ruest

Madeleine Charest

Cinq populaires maisons d'affaires de Cabano commanditent, dans cette localité du Témiscouata, le carnaval d'hiver qui aura lieu du 2 au 8 février prochain, en présentant les cinq duchesses qui concourront pour le titre de Reine du Carnaval. D'autres commerces favorisent le Carnaval en contribuant de diverses façons aux manifestations, aux soirées sportives, aux jeux de plein air et à toutes les activités qui marqueront les festivités carnavalesques à Cabano. (Photos Studios Janine)

L'ACTUALITÉ . . .

(Suite de la page 6)

M. Jacques Dionne, de St-Gabriel Est, étudiant à la Faculté des Sciences à l'Université Laval, vient d'obtenir de la International Nickel Company of Canada, une bourse d'études de $1200 pour poursuivre ses études. La bourse, accordée à vingt autres jeunes Canadiens au domaine des sciences, géologiques, mathématiques, génie minier ou métallurgique, étudiant dans les universités canadiennes est renouvelable pendant trois ans, si les succès universitaires se poursuivent. Le boursier, qui obtint son baccalauréat ès-arts du Séminaire de Rimouski, avec la notre très grande distinction, est le benjamin d'une famille de douze enfants.

● l'adoption du bill 48 pour la législature de québec

pour légiférer en matière de taux d'intérêt et enrayer l'usure, fléau social, ne fait plus de doute d'après Me Ronaldo Raboin, qui donnait le cinquième cours sous les auspices de la CSN (Confédération des Syndicats Nationaux), à son local, 66, Ste-Marie.

C'était mardi la reprise des cours d'éducation populaire sur l'assainissement du budget familial. Ce sera un pas sérieux vers la solution des problèmes de finance du peuple, puisqu'il n'existe pas, dans le code criminel, de ligne de démarcation entre un taux légal et l'usure véritable.

C'est après un jugement rendu, l'an dernier, par la Cour Suprême du Canada, que le bill 48 fut passé en première lecture à la session de l'Assemblée Législative en 1963. Il dut être retiré. Il sera inscrit de nouveau à la session en cours de la Législature de Québec. Le jugement décréta que les provinces pouvaient maintenant dire leur mot au sujet des taux d'intérêt exorbitants.

La série de cours de la CSN, chaque mardi soir, à 8 heures, est offerte gratuitement à la population, qui peut assister au cours qui lui convient.

● une expérience étudiante enrichissante

s'est terminée à Rivière-du-Loup, en fin de semaine, alors que quelque 50 garçons de la 12e année, commerciale, régulière et spéciale, ont fait un stage pratique dans trente-deux maisons d'affaires de la cité, qui répondirent à l'appel du conseiller en orientation de la Commission Scolaire, M. Robert Diamant.

L'expérience a permis aux étudiants de se rendre compte de la limite de leurs connaissances, de la somme d'efforts et de travail à fournir pour accéder à un poste important au sein d'une compagnie, de la nécessité de faire des études avancées. D'autre part, ceux qui entreront, dès cet été, sur le marché du travail, auront une notion plus juste des tâches qu'ils auront à remplir et de la formation à acquérir pour être à la hauteur. Chaque étudiant dut faire rapport, sur bobine sonore, de ses impressions à l'issue du stage d'apprentissage, rapport qui servit d'examen de langage parlé sur le plan académique. Au surplus, les patrons devront écrire ce qu'ils pensent des stagiaires relativement à la ponctualité, la propreté du travail, la tenue extérieure et l'intérêt de l'étudiant.

● directeur de l'atelier de théâtre à l'u.m.

C'est un fils de Lac-au-Saumon, M. Gilles Gasse, étudiant en droit en 2e année, bachelier ès-arts au Séminaire de Rimouski, en 1962, qui dirige l'Atelier de théâtre de l'Université de Montréal. Une vingtaine d'étudiants de diverses facultés font équipe avec M. Gasse pour monter la pièce de Michel de Ghelderode, *La Farce des ténébreux*, à présenter au public en mars prochain. Ils s'estreignent déjà depuis trois et deux fois la semaine à des cours d'art dramatique avec le professeur Paul Buissonneau.

Cet Atelier de Théâtre, depuis des années, naissait avec l'année universitaire pour s'éteindre avec elle sans jamais présenter de spectacle. La nouvelle équipe travaillera à créer au sein de l'Université un groupe théâtral continu qui s'occupe de recherches et d'art.

MÉCANICIEN
MACHINES DE BUREAU

On demande un mécanicien pour la réparation et l'entretien de machines de bureau. Ecrire en mentionnant l'âge, et détails sur l'expérience.

Jeune fille pour travail de bureau

On demande également jeune fille pour travail de bureau. S.V.P. écrire en mentionnant âge, expérience ou qualifications. S'adresser à :

L'Imprimerie Gilbert, Ltée
146, de l'Evêché, Rimouski — Tél. 723-2121

RECHERCHÉ

723-8601

L'ASSASSIN des PRIX

RECOMPENSE PROMISE : escompte allant jusqu'à 40% sur toute la marchandise en magasin.

Vous le trouverez à son magasin durant son
EXTRAORDINAIRE

VENTE DE JANVIER

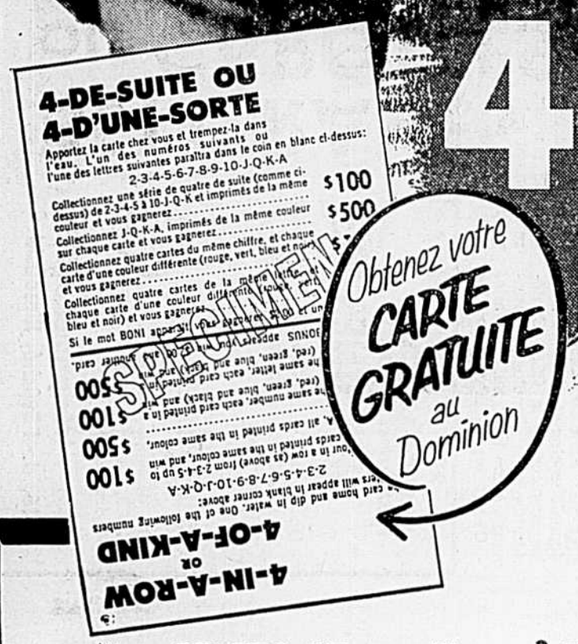
Georges Turcotte Enr.
SPECIALISTE DE LA MODE
32 de la Cathédrale, Rimouski

GAGNEZ $100. $500. OU 100. EN ARGENT

avec le nouveau jeu Dominion

4-DE-SUITE ou 4-D'UNE-SORTE

PLUS DE PLAISIR! PLUS DE PRIX! PLUS DE MOYENS DE GAGNER!



55 MOYENS DE GAGNER!

Voici votre chance de gagner $100, $500, ou même $1,000 en argent! Il s'agit d'un nouveau jeu très amusant à jouer! Vous obtenez gratis une carte "4 de suite" ou "4 d'une sorte" chaque fois que vous magasinez au DOMINION! Ces cartes de valeur sont fournies en quatre couleurs différentes—ROUGE, VERT, BLEU et NOIR. Apportez votre carte chez vous et trempez-la dans l'eau. L'un des numéros ou l'une des lettres suivants apparaîtra dans deux coins de la carte.

2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - J - Q - K - A

COLLECTIONNEZ "4 DE SUITE"

Collectionnez toute série de quatre de suite (comme ci-dessus) de 2-3-4-5 à 10-J-Q-K, *toutes les cartes imprimées de la même couleur,* et vous gagnerez..... **$100**

Collectionnez J-Q-K-A, *toutes les cartes imprimées de la même couleur*, et vous gagnerez..... **$500**

COLLECTIONNEZ "4 D'UNE SORTE"

Collectionnez *quatre cartes du même chiffre,* et chaque carte imprimée d'une couleur *différente* (rouge, vert, bleu et noir) et vous gagnerez..... **$100**

Collectionnez *quatre cartes de la même lettre,* et chaque carte imprimée d'une couleur *différente* (rouge, vert, bleu et noir) et vous gagnerez..... **$500**

BONI!

Si le mot BONI apparait, vous gagnerez $2.00 et une autre carte.

GRAND PRIX!

Lisez les renseignements au verso de la carte pour savoir comment vous pouvez gagner..... **$1,000**

Participez au Concours Dominion de la
Caissière de l'année
Votez pour votre caissière favorite !
GAGNEZ $ 100.
FORMULES de PARTICIPATION au MAGASIN !

DÉCOUPEZ CES COUPONS DE VALEUR !

VENTE DE JANVIER

CELERI "Pascal" CALIFORNIE - No. 1 Croustillantes - Verts - Gros 48 — 2 pieds .29¢

CONCOMBRES FLORIDE - No. 1 - Longs - Verts — chacun .11¢

OIGNONS JAUNES Récolte Canadienne - Petits — sac 10 lbs .49¢

RÔTI de CÔTES de choix — LA LIVRE .79
BOEUF DE L'OUEST - INSPECTE PAR LE FEDERAL
Bleu ou rouge — Coupe courte — Le roi des rotis

DEVANT de VEAU ROULÉ — Viande solide sans perte — la lb .69¢

BACON à DÉJEUNER — "Royal" - Sans couenne traité au sucre — lb .59¢

SPÉCIAUX DE LA VENTE DE JANVIER

TOMATES "DOMINO" - de choix — 2 btes 28 oz .55¢

BETTERAVES ou CAROTTES "Idéal" en cubes de choix — 4 boites de 20 ozs .53¢

JUS DE TOMATES "DOMINO" de fantaisie — 6 btes 20 ozs .89¢

ANANAS tranchés "KON-TIKI" De choix Rég. .39 — 3 btes 28 ozs 1.00

SOUPE aux pois et aux légumes "HABITANT" - Délicieuse — 3 btes 28 ozs .65¢

POIS VERTS "LEGION" Qualité Rég. No. 4 — 3 btes 20 ozs .49¢

Crevettes "Kon-Tiki" - rég. .39 — Petites - Idéales pour salades — 3 btes 3½ ozs 1.00

POULET désossé "KON-TIKI" de choix Rég. .39 — 3 btes 7 ozs 1.00

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **Oignons marinés** Rouges - "McLaren's" Pot 24 oz 53¢ — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **TOMATES** Rouges - Mûres Paquet 2 lbs — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **CIRE LIQUIDE** 'Succès Heavy Duty' 5¢ rab. Boite 20 oz 64¢ — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

Nous réservons le droit de limiter les quantités !
Prix en vigueur jusqu'à
le samedi 25 janvier 1964, au DOMINION

Tout est garanti!

150, boulevard St-Germain, Rimouski, Qué. Dominion Stores Limited

DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **MARGARINE** d'huile de maïs "KRAFT" Paquet 1 lb 47¢ — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **DETERGENT** liquide "MIR" 2 btes 24 oz 94¢ — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **Pommes McIntosh** "McINTOSH" Sac de 5 lbs — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **SAUCE SOYA** "AHUNTSIC" Bouteille 5 oz 21¢ — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **MIEL LIQUIDE** "DOYON" Pot 16 oz 43¢ — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — avec coupon et achat de **Oranges 'Sunkist'** Grosseur 163 2 douz. ou plus — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **SAUCE 'GAZA'** à Hot Chicken 2 btes 14 oz 47¢ — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **PATATES PILEES** Instantanées "Shirriff" Paquet 6 oz 33¢ — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **SMOKED MEAT** "COORSH" 2 paquets 2 oz — Se termine sam. 25 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **Apprêt à salades** "RICHMELLO" Pot 16 oz 41¢ — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **DEODORISANT** "GLADE" vaporisant Boite 79¢ — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **Roulé au Salami** "HYGRADE" 12 oz — Se termine sam. 25 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **Beurre Caramel** "SHIRRIFF" Contenant 15 oz 35¢ — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — avec coupon et achat de **BOUILLOIRES SIFFLANTES** Chacune $1.19 — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — avec coupon et achat de **ROULE COTTAGE** Petit Env. 2½ lbs — Se termine sam. 25 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **LAIT en poudre** "CRINO" Paquet 3 lbs 99¢ — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — avec coupon et achat de **PERCOLATEUR** A café - 2 tasses Chacun 88¢ — Se termine mer. 29 janv., au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — avec coupon et achat de **'HAMBURG'** Frais 2 lbs ou plus — Se termine sam. 25 janv., au DOMINION

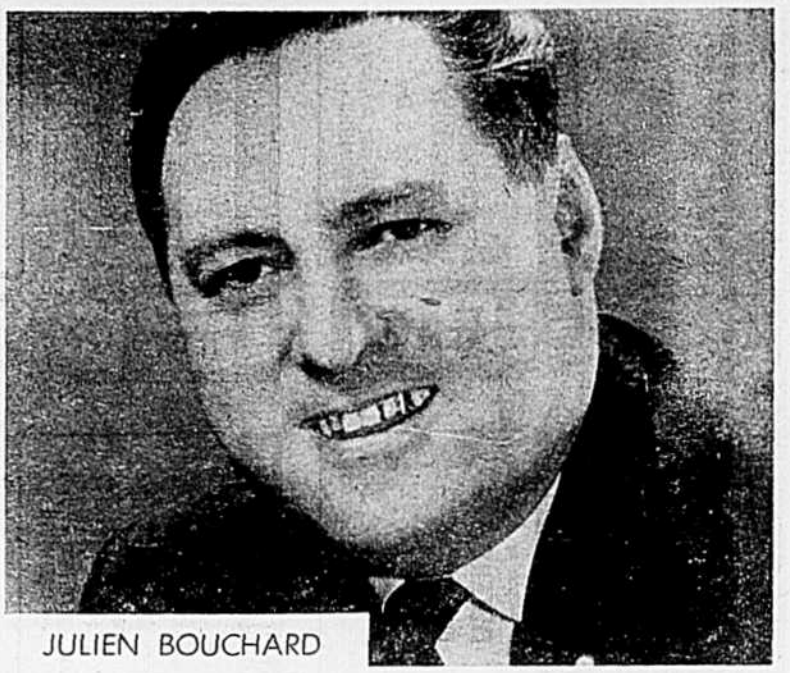
LE PROGRES DU GOLFE, 24 JANVIER 1964

GASTON COTE

● Il mène chez les pointeurs . . .

une semaine mouvementée dans la Ligue de Hockey du Bas St-Laurent

. . .



JULIEN BOUCHARD

. . . c'est le nouveau président ●

● Trois-Pistoles 3 Matane 2

Les Lions de Trois-Pistoles ont porté un dur coup aux espoirs que les Matanais entretenaient de gagner le championnat en allant les vaincre dimanche pour une deuxième reprise à Matane cette semaine, cette fois par le pointage contesté de 3 à 2.

Fernand Thibault, un jeune ailier droit qui ne cesse de s'affirmer, a compté deux fois pour les vainqueurs ce qui porte son total de buts à 18 pour la saison. Il en a réussi 9 dans ses quatre dernières joutes. Richard Cloutier fut l'autre compteur des Lions. Les buts du Matane appartiennent à Coulombe et Massé.

● Rimouski 7 Mont-Joli 3

Dans l'autre joute les Feuilles d'Erable de Rimouski se sont approchés à quatre points du Matane avec une victoire de 7 à 3 à Mont-Joli. Gaston Côté a réussi un tour du chapeau pour les Rimouskois. Avec deux buts Guy Harrisson et avec un chacun Denis Fillion et Gaston Lebel.

Les compteurs du Mont-Joli furent Jacques Leclerc, Hugues Levesque et Ray. Tremblay.

● Rimouski 7 Mont-Joli 2

Les quelque 600 amateurs qui ont assisté à la rencontre mardi soir au Colisée local ont vu les Rimouskois batailler ferme pendant soixante minutes pour la première fois de la saison avec le résultat qu'ils ont vaincu le Mont-Joli par 7 à 2. Les Mont-Joliens qui étaient en nombre suffisant pour rivaliser avec treize joueurs dans l'alignement se sont fort bien défendus et malgré le pointage la joute fut intéressante.

Les joueurs des deux clubs ont travaillé avec plus d'ardeur que d'habitude de sorte qu'il y a eu du feu dans l'air à plusieurs reprises, ce qui a donné l'occasion aux spectateurs de manifester. Il y a eu passablement d'accrochages puisque douze punitions furent décernées par l'arbitre Bob Bourassa qui a fait de la bonne besogne. Le jeu devient plus viril à mesure que la saison avance.

Le jeune Mario Landreville fut bombardé de 42 rondelles dont 7 ont trouvé le fond du filet. Il a fait de beaux arrêts mais par contre il ne fut pas chanceux en d'autres occasions. Le Rimouski a souvent dominé le jeu mais avec leur cerbère régulier les Mont-Joliens s'en seraient tirés à meilleur compte. Il semble bien que Dan Janel réussira à remonter la pente. Une chose est certaine il y a eu dès mardi soir une grande amélioration : Mont-Joli avait des joueurs sur le banc comme remplaçants.

Pour une des rares fois depuis le début le meilleur joueur du Rimouski ne fut pas un membre de la première ligne d'attaque. Guy Banville qui avait fortement déçu jusqu'à maintenant a joué une partie du tonnerre. Il a patiné dans les deux sens sans relâche, il semblait partout sur la glace et il n'a pas ménagé les solides coups d'épaule. Il a compté une fois et s'est mérité une passe. Outre Banville les compteurs du Rimouski furent : Guy Harrisson, avec deux buts, Gaston Lebel, Georges Côté, Urbain Dionne et Georges Bouchard. Les deux buts du Mont-Joli appartiennent à Raymond Tremblay et Roma Fournier. Les étoiles de la rencontre furent : Guy Banville, Urbain Dionne et Roma Fournier.

Par cette victoire les Feuilles d'Erable se sont approchés à deux points du Matane qui occupe le deuxième rang. Ce soir jeudi le Rimouski se rend à Trois-Pistoles. Mont-Joli et Matane ne jouent pas jeudi. Dimanche : Mont-Joli à Rimouski et Matane à Trois-Pistoles.

● Un nouveau bureau de direction

Lors d'une assemblée spéciale des dirigeants de la Ligue de Hockey du Bas St-Laurent tenue dimanche à Mont-Joli un nouveau bureau de direction fut nommé. Le nouveau président est Julien Bouchard de Mont-Joli figure bien connue comme organisateur dans de nombreux domaines. Les deux vice-présidents sont Réal Fournier de Rimouski et Philippe Fournier, de Baie-des-Sables. Le secrétaire est Gérald Deschesnes de Mont-Joli.

● Dan Janelle devient pilote

Par ailleurs il fut annoncé que Dan Janelle ex-joueur et pilote dans le hockey régional était le nouveau coach des Aigles de Mont-Joli. Janelle se met à la tâche dès maintenant et il tentera de sortir les Mont-Joliens de la cave du classement. Cette équipe a été affligée par les blessures et les déboires depuis le début. Toutefois Janelle ne désespère pas de replacer les Aigles dans la lutte.

En Marge des Sports

Marc Vaillancourt

SPORTS-ECLAIR :

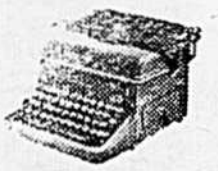
Il ne fait aucun doute que la publicité concernant la Ligue du Bas St-Laurent continuera de conserver les manchettes jusqu'à la fin de la saison . . . La dernière nouvelle qui en a pris plusieurs par surprise a été l'annonce de la nomination de Julien Bouchard au poste de président de la Ligue . . . Ce dernier remplacera le président démissionnaire Wilfrid Fiola probablement fatigué du nombre record d'assemblées depuis le mois d'octobre dernier . . . Julien Bouchard, un homme dynamique qui n'y va pas par quatre chemins pour dire sa façon de penser, devrait donner beaucoup plus d'autorité à la direction du circuit . . . Nous ne pouvons mésestimer le travail de M. Fiola car il a travaillé dans une situation extrêmement difficile . . . Ceux qui ont déjà eu la "chance" d'être président d'une ligue régionale de hockey en savent quelque chose . . . Un président est jugé bon lorsque chaque direction d'équipe collabore 100% avec le bureau de direction d'une ligue, ce qui ne fut pas le cas jusqu'à présent . . . Souhaitons que le nouveau président, Julien Bouchard, saura mettre un frein aux requêtes de chacun et c'est ainsi que la Ligue ne pourra être en meilleure posture devant les prochaines séries éliminatoires qui approchent rapidement . . . La Ligue aura une meilleure publicité auprès des amateurs qui sentiront qu'il y a enfin du sérieux dans le circuit régional . . . Pendant ce temps, de Mont-Joli, nous avons appris la nomination de Dan Janelle comme instructeur des Aigles en remplacement de Marcel Gagnon . . . Il est trop tôt afin de savoir si Janelle agira également comme joueur-instructeur, car il n'est pas au meilleure de sa condition physique . . . Joueur d'expérience, Dan Janelle pourrait rendre service aux Aigles surtout dans les éliminatoires comme c'est le cas pour Denis Fillion avec les Feuilles d'Erable de Rimouski . . . Marcel Gagnon, qui est gérant de l'aréna de Mont-Joli demeurera toutefois avec l'équipe mont-jolienne comme joueur de défense . . . Ayant eu à diriger une équipe souvent incomplète, Marcel Gagnon n'a pas connu le succès espéré, mais a néanmoins fait du bon travail . . .

En plus de Julien Bouchard qui a accédé à la présidence de la Ligue Régionale de hockey, Réal Fournier a été porté vice-président, tandis que Gérald Deschênes, de Mont-Joli, est le nouveau secrétaire-trésorier . . . Rencontré en fin de semaine dernière, Yvon Harrisson, qui obtient un énorme succès avec les Lions de Trois-Pistoles, a prédit que son équipe terminera en première position s'il parvenait à vaincre Matane, dimanche . . . Yvon Harrisson a vaincu les matanais et s'est éloigné davantage en première position . . . D'autre part, Denis Fillion vise présentement la deuxième position bien qu'il n'ait pas encore perdu de vue le premier échelon . . . Même s'il a perdu les services de Yves Roussel, qui s'est fracturé une jambe à Matane dernièrement, Yvon Harrisson, l'instructeur du Trois-Pistoles, ne s'en fait pas trop puisqu'il peut toujours compter sur les services de Trudeau et Bilodeau, deux joueurs de la Ligue du Cap Breton, qui sont éligibles sur l'alignement des Lions . . . Gaston Côté est en voie de connaître une saison remarquable avec le Rimouski, et peut être jugé comme l'un des meilleurs joueurs de la Ligue Régionale de hockey . . . Très rapide patineur, habile manieur du bâton, il est actuellement en tête des compteurs et nous ne voyons aucun joueur pour lui enlever le premier rang à moins d'une blessure qui le tiendrait à l'écart du jeu pour la balance de la saison . . . Pendant ce temps, avec le Trois-Pistoles, Jean-Luc Drapeau demeure toujours le gardien de but numéro un de la Ligue . . .

Dans la Ligue de hockey de l'OTJ de Nazareth du président Jean Desrosiers, les Aigles détiennent toujours la première position suivit des Tigres, des Etoiles et des As . . . Soulignons la tenue du cerbère Robert Duchesne, des Aigles, qui détient la meilleure moyenne tandis que chez les compteurs Jules Savard, des Aigles, et Hughes Lavoie, des Tigres se livrent une lutte féroce pour la première position . . . Rappelons aux intéressés le grand marathon de hockey, qui aura lieu le 16 février prochain sur la patinoire de Nazareth . . . Ce marathon de hockey, organisé par l'OTJ de Nazareth, est ouvert à tous les clubs de hockey de la région . . . Les inscriptions seront acceptées jusqu'au 9 février prochain en communiquant avec Wallace Chapados ou Nelson Migneault, à Nazareth . . .

La glissoire du Jeune Commerce commanditée par M. Adélard Ouellet, a été inauguré officiellement dimanche dernier . . . La bénédiction fut faite par M. le curé Raoul Roy, de St-Pie-X, en présence de plusieurs dignitaires . . . A l'instar de la glissoire du Bic, ce sont deux endroits fort fréquentés . . . En marge du Bonspiel régional de curling présenté à Matane, en fin de semaine dernière, c'est l'équipe de Jean-Paul Fecteau, skip, qui a remporté la grande finale au dépens de Me Rodrigue Côté, skip . . . Parmi les équipes rimouskoises, celles de Jean Beaulieu, skip et René Roy, skip, sont parvenues jusqu'aux semi-finales . . . Michel D'Amours, le fils de Théo, après application, a reçu une invitation afin de se rapporter à l'entrainement du club de baseball des Barons de Sorel, du 7 au 15 mai prochain . . . Sorel fait partie de la Ligue Mont-Royal Junior de baseball, de la région de Montréal . . . Malgré la défaite encaissée contre les Castors de Québec, dimanche dernier, Jules Blais est très satisfait de son équipe Pee Wee . . . Notre équipe pee wee a encaissé une défaite de 3 à 1, ce qui est considéré néanmoins comme une victoire morale pour l'équipe rimouskoise . . . Les Castors évoluent dans la Section "AA" tandis que les Rimouskois figurent dans la Section "A", qui est inférieure comme calibre de jeu . . . Jules Blais nous a confié qu'il a très bon espoir de remporter le championnat de la Section "A" une troisième fois en cinq ans . . . Rappelons que Rimouski Pee Wee jouera sa première partie, le dimanche 2 février, à 2 h. 30 p.m.

POUR LA . . .



Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner.

L'Imprimerie Gilbert

RIMOUSKI

● Jean-Marc Larrivée, vaillant porte-couleurs du Trois-Pistoles . . .

les Castors de Québec battent le Rimouski Pee Wee par 3-1

le Rimouski a fait bonne figure...

C'est devant une foule enthousiaste de près de 2,000 personnes que les Castors de Québec ont eu raison du Rimouski Pee Wee par 3 à 1 dans une partie de toute beauté au Colisée local dimanche après-midi.

Aucun point ne fut compté au premier engagement. Les visiteurs ont pris une avance de 2 à 0 au deuxième engagement. Puis à la troisième reprise les deux clubs ont marqué un but chacun. Le filet du Rimouski appartient au numéro 10 Lavoie tandis que Denis Beetz, Bruneau Samson et Jacques Carpentier ont réussi les points des Québecois.

Seulement 3 punitions dont deux aux Rimouskois.

Le jeu fut particulièrement rapide. Les Castors possèdent une offensive extrêmement vite et qui se replie bien. Les locaux n'ont pu réussir autant de passes que lors de la joute contre Ville St-Laurent précisément parce qu'ils étaient constamment couverts par un adversaire. Il nous semble que Québec soit plus puissant que l'an dernier. Cette équipe présente un jeu d'ensemble qui laisse voir de longs mois de préparation. Les Castors qui représente une ville de près de 400,000 de population ont un vaste choix dans le recrutement. De plus ces jeunes s'entrainent plusieurs fois par semaine.

En tenant compte de ces faits il faut admettre que les nôtres ont affiché une tenue remarquable. "Votre équipe est plus forte que l'an dernier" nous disait le gérant des visiteurs Mike Griffin après la rencontre.

Jules Blais a encore quinze jours pour améliorer les points faibles que la joute de dimanche lui ont permis de déceler. Blais était très satisfait de la tenue des siens et il a dit avec raison "Québec joue merveilleusement bien mais nous n'avons pas été chanceux. Nous avons manqué de nombreux buts tandis que notre cerbère a échappé une rondelle qui semblait facile".

Blais comme toute la population de chez nous sans doute espère bien que l'équipe québecoise mettra un terme à la suprématie des clubs de l'Ontario. Quant aux dirigeants du Québec il ne voit pas pourquoi le Rimouski ne remporterait pas les honneurs dans la catégorie "A".

AMQUI

La ville d'Amqui vient de recevoir du Ministère des Affaires Municipales une autorisation d'emprunt jusqu'à concurrence de $60,000.00 en vue de l'acquisition de l'aréna de l'endroit.

C'est au début de novembre qu'une assemblée des actionnaires du Syndicat du Bien-Etre Rural d'Amqui, propriétaire de ce centre d'amusements, avait consenti à céder l'aréna à la ville pour un montant de $40,000.00

Le Conseil Municipal avait prévu qu'une somme de quinze à vingt mille dollars devra être appliquée à la réfection de la bâtisse d'après un estimé fait par un bureau d'ingénieurs de Rimouski.

Ligue interscolaire

MARDI 14 JANVIER

Le Séminaire a triomphé de l'Institut de Marine au compte de 8 à 0. Fernand Dionne a brillé dans les buts des vainqueurs pour obtenir le premier blanchissage du circuit cette saison.

A l'offensive, Gilbert Rioux a réussi le tour du chapeau tandis que Réal Bellavance, avec 2 buts et 2 aides, s'est temporairement hissé seul en tête des compteurs. Les autres buts du Séminaire sont allés à Gaétan Dubé (2) et à Gérald Lagacé.

SAMEDI 18 JANVIER

Le Commerce-Normale a vaincu l'Institut de Marine par 10 à 1. En vedette pour les vainqueurs: Normand Carmant, avec 3 buts et 2 assistances; Gérald Vaillancourt, avec un but et cinq assists, et Paul Bélanger, qui a repris seul la première place des compteurs grâce à un but et 4 passes. Aussi pour le Commerce-Normale, Réjean Gagné et Irvain Pelletier ont eu deux buts chacun et Dominique Landry, un. Bob Barnes a évité le blanchissage aux perdants.

Classement après ces joutes:

Séminaire	8 pts
Commerce-Normale	7 pts
Inst. de Technologie	3 pts
Inst. de Marine	0 pt

R. Heppell brille à Rivière-du-Loup

A l'Heure des Quilles du Bas St-Laurent à Rivière-du-Loup dimanche Roger Heppell de Rimouski a conservé son championnat en ayant raison du quilleur Chamard de St-Jean Port-Joli par la marge de 112 quilles. Heppell a roulé 586 et Chamard 474.

Roger Heppell a jusqu'à maintenant gagné $380. en bourses. Son adversaire de dimanche sera Robert Gagné de Trois-Pistoles classé 8e avec 164.7.

A l'Heure des Grosses Quilles à la Salle de St-Robert dimanche André Plante a détrôné Wilson Janelle par la marge de 38 quilles. Plante a roulé un triple de 578. Son prochain adversaire sera Gaétan Desjardins.

A l'Heure des Quilles Senior du Centre des Loisirs Jean-N. Saucier est le nouveau champion. Il a vaincu Antoine Jenniss par la différence de 97 quilles. Robert Bouillon classé 9e est le prochain concurrent.

MARATHON

Le Comité des Loisirs de Nazareth organise un marathon de hockey pour le dimanche 16 février 1964.

Ce marathon aura lieu sur la patinoire extérieur de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Nazareth.

Nous demandons aux équipes intéressées de bien vouloir s'inscrire avant le 9 février 1964, aux adresses suivantes: M. Nelson Migneault, 19, rue St-François, Rimouski, ou à M. Wallace Chapados, 15, rue Cartier, Rimouski.

Les SPORTS EN PROGRÈS avec Claude Pearson

A MON AVIS...

— A mon avis la défaite que vient de subir le Rimouski Pee Wee est une bonne chose... elle aura pour effet de stimuler les jeunes protégés de Jules Blais... une victoire contre les Castors de Québec aurait eu pour effet de leur laisser croire qu'ils n'avaient plus besoin de travailler.

■

— A mon avis le gros adversaire du Rimouski à Québec sera encore le Sault-Ste-Marie qui a tout balayé l'an dernier y compris le "AA"...

■

— A mon avis les Rangers vont déloger les Red Wings du quatrième rang et ils participeront aux éliminatoires... ils auraient réussi plus facilement l'exploit avec Doug Harvey dans l'alignement...

■

— A mon avis "à la pointe" dans les jeux de puissance Denis Fillion devrait céder sa place à un joueur qui possède un plus puissant lancer...

■

— A mon avis les dirigeants auront toujours de la difficulté à obtenir les services d'arbitres, surtout les meilleurs, aussi longtemps qu'ils n'auront pas une bonne protection dans les arénas et un meilleur appui de la part des autorités...

■

— A mon avis dès l'automne prochain Rivière-du-Loup fera partie de la Ligue de Hockey du Bas St-Laurent...

■

— A mon avis Dans Janel va réussir à faire du Mont-Joli une équipe difficile à battre...

■

— A mon avis Ben Moreau est un homme dont le circuit Bouchard a besoin comme arbitre... Moreau ne craint pas d'aller travailler à l'étranger ce qui est un atout de grande valeur...

■

— A mon avis le Canadien va terminer au troisième rang derrière Toronto et Chicago...

■

— A mon avis la présence de Sam Etcheverry comme pilote ne sera pas suffisante pour aider la nouvelle équipe de football de Montréal "les Rifles" de subsister...

■

— A mon avis le joueur surprise dans le hockey régional est Fernand Thibault du Trois-Pistoles...

■

— A mon avis les partisans des Lions ont tort de prétendre que Jean-Luc Drapeau leur fut cédé parce qu'à Rimouski on ne reconnaissait pas sa valeur... à l'assemblée, en cédant Drapeau, le porte-parole du Rimouski, en l'occurence votre serviteur pour la circonstance, a dit en des termes qu'Adrien Côté ne peut qu'admettre: "nous vous donnons le meilleur gardien de buts que nous possédons"... à ceux qui veulent savoir pourquoi Drapeau fut céder aux Lions nous dirons que, question de tempérament, il était admis d'avance qu'il ferait mieux à l'étranger car les joueurs du Rimouski n'étaient en majorité de ses amis... personnellement, nous sommes très heureux de ses succès...

■

— A mon avis quelqu'un devrait organiser une grande course de "ski-doo" sur une base régionale, elle connaitrait un succès monstre...

■

— A mon avis la dernière fin de semaine au Mont-Blanc était "du ski de printemps sur une neige d'hiver"... hélas! toutefois, pas assez épaisse...

■

— A mon avis la Q.A.H.A., pour la Ligue du Bas St-Laurent, c'est un parapluie quand il fait beau...

■

— A mon avis c'est à Mont-Joli où les joutes sont les mieux arbitrées...

■

— A mon avis Punch Imlach attend trop avant de donner une chance à un jeune espoir comme gardien de buts... Bower n'est plus ce qu'il était et Simmons n'est pas du calibre de la Nationale...

■

— A mon avis il devient de plus en plus difficile d'attirer de fortes assistances à un spectacle sportif car il y a une très forte augmentation dans le sport de participation... pour faire contre-poids il faudra que les parties soient intéressantes...

■

— A mon avis les Aigles de Mont-Joli devront aligner Raymond Pearson dans les buts s'ils veulent rivaliser...

■

— A mon avis les As de Québec vont décrocher le championnat de la Ligue Américaine...

■

— A mon avis Théo D'Amours a raison en disant que c'est dès maintenant qu'il faut organiser le baseball pour l'été prochain...

■

— A mon avis le club Price serait une intéressante acquisition pour le circuit régional si on lui accorde le privilège de se renforcer...

■

— A mon avis Bobby Hull va compter plus que 50 buts cette année...

35e ANNIVERSAIRE

M. J.-S. GAGNON

La Mutual Life compagnie d'assurance du Canada s'enorgueillit d'avoir à son emploi J.-Samuel Gagnon du Bic depuis trente-cinq ans.

Toujours animé de civisme, M. Gagnon rend d'immenses services au Bic et dans les environs. Commissaire d'écoles depuis 15 ans, il fut élu président de la Commission Scolaire à plusieurs reprises. M. Gagnon est aussi membre du conseil d'administration de la Chambre de Commerce, vice-président de l'Oeuvre du bien-être des aveugles et organisateur des campagnes de charité diocésaines.

Un centre agricole des marchés formé à Bic

Le Comité Agricole de la Chambre de Commerce du Bic, qui a déjà abattu de l'excellente besogne, depuis sa formation, au domaine du drainage et de l'épierrement des fermes, terminera le travail entrepris à cet égard mais son rôle sera plus spécifique.

Désormais, avec son président M. Louis-Jacques Garon, agriculteur progressif, et ses directeurs MM. Edmond Dionne, Albert Gagné, Richard et Léon St-Pierre, Louis-Jacques Chénard et Bertrand Côté, le Comité Agricole de la C.C. du Bic orientera son action vers l'établissement d'un centre régional det mise en marché des légumes.

C'est une nécessité capitale devant la concurrence des grands magasins et les exigences des consommateurs. De plus en plus, les clients préfèrent les légumes propres, classifiés, emballés, aux légumes offerts par le cultivateur de porte-en-porte. Les grands marchés, qui offrent fruits et légumes de belle qualité et dans les emballages attrayants, pour répondre à la clientèle, ont suivi le progrès. Aux cultivateurs du Bic et de la région, il appartient de s'organiser pour répondre à la demande du marché local ou régional en vendant leurs produits à des prix avantageux. Un centre régional de mise en marché des légumes, qui libérerait les cultivateurs du porte-en-porte, les favoriserait pécunièrement aussi. Le marché s'intensifierait pour les produits locaux, qui doivent être classifiés, de bonne qualité et de belle apparence Un seul cultivateur ne peut mettre sur pied un tel établissement mais, en équipe, dans un esprit de franche collaboration, avec des connaissances pour assurer la rentabilité de l'entreprise, le centre de mise en marché des légumes, mis de l'avant par le Comité agricole de la Chambre de Commerce du Bic, résoudrait certains problèmes d'une agriculture souvent marginale dans la région.

Des maisons de style pour Bic?

La Chambre de Commerce du Bic veut doter la Municipalité d'un plan d'urbanisme dans le cadre de l'aménagement touristique déjà en cours dans la localité.

S'inspirant du plan d'urbanisme de St-Yves, les membres songent à en adapter certaines des grandes lignes pour ne pas détériorer le visage pittoresque du Bic tout en l'embellissant.

La déviation de la route No 10 et la création d'un bassin artificiel incitent la Chambre de Commerce à songer au style des immeubles et des maisons qui se bâtiront aux abords. On projette même d'exiger, après consultation avec architectes et urbanistes, de nouvelles constructions de style original et identique.

Une règlementation en matière de construction s'impose pour éviter erreurs ou fantaisies, source de multiplication, souvent, de cabanes autour de nouveaux endroits touristiques. Il faut inclure, de l'avis de M. Jean-Marie Boucher, président de la C.C., dans ce plan d'urbanisme, les espaces pour l'organisation d'un terrain de camping, d'un club nautique, d'un comptoir artisanal et des facilités portuaires pour la pêche sportive, afin de garder au Bic sa réputation de petite Suisse canadienne en accroissant sa popularité par de multiples attraits touristiques, en toute saison.

Dimanche dernier avait lieu à Cabano la bénédiction par M. le Curé Marius Côté, de la maison de M. Albert St-Amand, marguillier de Cabano. On remarquait la présence de M. Emilien L. Morin, maire de Cabano.

Une Commission d'Urbanisme

A sa réunion régulière, lundi soir, l'édilité rimouskoise a exprimé fermement le désir que disparaisse let Comité de Construction et de Zonage. Non pas parce qu'il n'est pas efficace. Il faut plutôt en changer l'appellation pour être plus conforme au rôle exact que jouent les membres de cet organisme. N'était-ce pas la première appellation de ce comité, il y a quelques années ? En tout cas, le Comité de Construction et de Zonage poursuivra sa tâche laborieuse, sous le signe du bénévolat, avec l'étiquette : la Commission d'Urbanisme.

Service de messageries

Le Conseil Municipal de Rimouski a adopté une résolution pour prier la Régie des Transports d'accéder à son voeu en créant un service de messageries entre les deux rives du St-Laurent avec le traversier PERE-NOUVEL. Par la même occasion, maire et conseillers ont prié le gouvernement provincial d'accorder un octroi de $100,000. au **Père-Nouvel.**

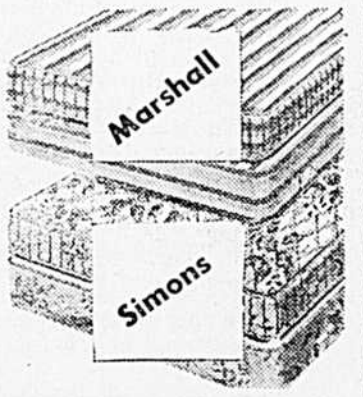
Afin de reconnaitre les services rendus par la Brasserie Molson du Québec Limitée qui avait placé les cuisines de sa cafétaria à la disposition de l'Association Provinciale des Restaurateurs pour une série de démonstrations en desserts et en cuisine, un parchemin fut présenté à J. David Molson par Fred Huguenin, à droite, ancien président de cette association,

Prix très bas pour
SOLDE RAPIDE

Comme toujours, après les fêtes, nous avons une certaine quantité de marchandises à vendre à prix très réduit.

SPECIALEMENT :

QUELQUES
STEREOS
et
MATELAS



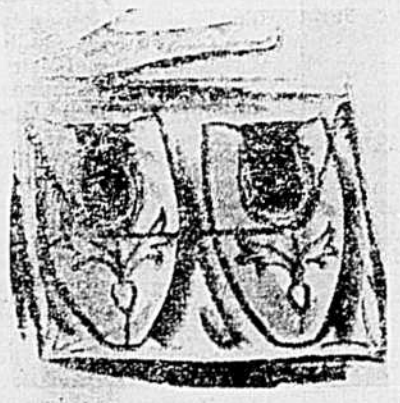
Robert Dessureault Ltée

322, ST-GERMAIN — 723-3216

TOUJOURS ATTACHES AU MAGASIN,
DES EXPERTS POUR VOTRE SERVICE

WOOLWORTH

Spécial de manufacture



SLEEPERETTES

En cuirette avec semelles en cuir souple. Lavables. Avec pochette en cuirette de même teinte. Couleurs : bleu, rouge et lilas. P.M.G.

QUANTITE LIMITEE REG. $1.99

Spécial
$1.17

Idéal:
APRÈS LE SKI . . .
POUR LE VOYAGE . . .

SATISFACTION GARANTIE WOOLWORTH ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

Nouvel exécutif à la SJB de Cabano

La Société St-Jean-Baptiste de Cabano tenait le 19 janvier, à la Salle du Collège de l'endroit, son assemblée générale annuelle au cours de laquelle eut lieu l'élection d'un nouveau bureau de direction pour 1964.

Les nouveaux officiers sont les suivants : M. Léo Francoeur, président ; M. Michard Blanchette, vice-président ; Mme Doris Boucher, secrétaire ; Mlle Irma Blanchette, Mlle Anna Laplante, MM. Charles Beaulieu, Camille Fournier, Blondin Ouellet et Willie Violette, directeurs.

Les invités d'honneur présents étaient M. Georges-Etienne Malenfant, président diocésain et M. l'abbé Marius Côté, curé de Cabano qui furent priés tour à tour de prendre la parole.

Un film récréatif fut présenté pour clôturer la réunion.

M. Richard Blanchette agissait comme maître de cérémonie.

On demande
UN ASSOCIÉ

Maison de Rimouski, spécialiste en accessoires et équipement d'intérieur pour automobiles (housses, rembourrage des coussins, fournitures, etc.,) s'associerait volontiers avec homme d'affaires dynamique, capable de partager les responsabilités de la gestion et de l'administration de ce commerce.

Pour tout renseignement, s'adresser à :

C. P. 668, Dépt. AT

Locaux commerciaux

Un local d'environ 34 x 34, chauffé, ou deux locaux d'environ 17 x 34, pouvant servir pour bureaux ou magasin, etc., situés au rez-de-chaussé à 320, St-Germain.

Aussi un bureau situé au 2e étage de la même adresse, avec ou sans meubles.

S'ADRESSER A :

GODBOUT GILBERT
146, Evêché, Rimouski
Téléphone 723-2121 — Résidence 723-2192

A l'U.C.F.R. de Ste-Odile

La première réunion de 1964 du Cercle de l'Union Catholique des Femmes Rurales de Ste-Odile a rallié, lundi soir, quarante-cinq de ses cinquante membres actifs.

Une visiteuse de l'exécutif diocésain de l'U.C.F.R., Mme Louis-Jacques Chénard, du Bic, honorait le cercle de sa présence. Après avoir loué les U.C.F.R. de Ste-Odile, elle parla des missions du Honduras où le travail des missionnaires canadiens est efficace. Ses paroles illustrèrent la campagne d'entr'aide internationale de l'UCFR devant susciter au sein des familles des générosités dans l'esprit du concile, pour le partage des richesses. Mme Chénard appuya ses propos sur les témoignages d'une missionnaire laïque, Mlle Anne-Marie Chénard, i.d., sa fille, qui oeuvre au Honduras avec les Oblates.

Mme Chénard était entourée, au premier rang de l'assistance, par les officières de l'exécutif de Ste-Odile, Mme Lucien St-Pierre, présidente, Mme Albert Lévesque, vice-présidente au local et au diocésain, Mme Réal Hudon, secrétaire, Mmes Gonzague Gagnon, Sylvio St-Laurent, Chs-Eugène Lévesque, Edgar Migneault et Claude St-Pierre, directrices, et Mmes Adhémar Banville et Isidore St-Pierre, du Comité d'arts ménagers.

Les membres travaillèrent en équipes d'études sur le sujet suggéré par la revue Femmes Rurales, sur la collaboration parents-élèves-professeurs. Toutes furent unanimes à souhaiter des rencontres parents-maitres pour solutionner bien des problèmes.

On déplora que l'on s'attache encore trop, dans l'enseignement de la religion, aux notes obtenues dans les concours ou les examens plutôt qu'à une formation de la vie religieuse chez l'enfant, l'adulte de demain.

Après l'excellente démonstration de travaux pratiques de couture, illustrée des travaux du mois, robes, kimonos, gilets, il y eut échange d'opinions.

La soirée se termina par un succulent goûter en l'honneur de la visiteuse diocésaine, Mme Chénard.

MAL DE DOS?
...pas moi!

Pour le soulagement du mal de dos ou de la sensation de fatigue, je compte sur
75F

Première assemblée de l'année chez les Assureurs-Vie du Bas St-Laurent

Le lundi 20 janvier 1964, se tenait au Centre des Loisirs St-Germain, la première assemblée de l'Association des Assureurs-Vie du Bas St-Laurent pour l'année 1964. Après l'installation du nouveau bureau de direction, le nouveau président M. Jean-Marie Gagnon, de Causapscal, souhaita la bienvenue à ses confrères assureurs-vie et les remercia de la confiance qu'on lui avait témoignée en le choisissant comme président d'une association aussi importante qu'est l'Association des Assureurs-Vie du Bas St-Laurent. M. Gagnon s'est dit très heureux d'accepter cette responsabilité.

Ensuite il y eut la formation des comités qui se composent comme suit : Comité du Programme : M. Jacques Martin, Rimouski ; Comité Ethique et Conduite Professionnelle : M. Jacques Bernier, Matane ; Comité C.L.U. et L.U.A.T.C. : M. Jean-Pascal Pineau, Bic ; Comité Relations Extérieures : M. Réjean Gagné, Bic; Bulletin : M. Adrien Nadeau, Rimouski ; Totem Pole : M. Gilbert McGraw, Rimouski ; Effectif : M. Berchmans Desrosiers, Rimouski.

On discuta du programme d'action pour la présente année.

Notre nouveau président fut choisi comme délégué officiel pour le Congrès Général Annuel de l'Association Nationale, qui se tiendra à Toronto en février 1964.

Au tournoi de Québec

Le tournoi de l'A.P.S.A.Q., qui se déroula à St-Robert-Bellarmin, en fin de semaine, a permis de faire le choix de quatre quilleurs et de deux quilleuses qui représenteront St-Robert à Québec, au tournoi qui se tiendra les 25 et 26 janvier, au Salon Limoilou ou au Salon Frontenac. Ce sont MM. Gilbert Proulx, Denis Emond, Richard Dubé, Jacques Lebel, Mmes Murielle Proulx et Gladys Burgess.

Les éleveurs de moutons à Rimouski

C'est mardi, le 28 janvier, à l'hôtel de ville de Rimouski que se tiendra l'assemblée générale annuelle de la Société des Eleveurs de Moutons du Québec.

La société québecoise tient cette réunion à Rimouski pour prouver son appréciation aux éleveurs de la région qui ont intensifié leurs efforts pour élever le mouton.

Les problèmes que présente cet élevage seront étudiés au cours de l'assemblée qui commencera à 9 h. 30 a.m. Des conseils seront donnés pour favoriser encore davantage dans la région baslaurentienne l'élevage du mouton, plus rentable que jamais.

Petites annonces

TARIF DES PETITES ANNONCES

75¢ pour 25 mots, 2¢ chaque mot additionnel.

A VENDRE

A VENDRE — Deux maisons, centre de la ville, près des communautés religieuses; aussi beau terrain 90 x 90, centre de la ville. S'adresser à Henri-A. Martin, Syndic, 160, Evêché, c.p. 129. Tél. 723-2344 ou 723-3456

A VENDRE — Trois maisons à votre choix, pour informations 723-7568

A VENDRE — Au village de Pointe-au-Père, maison 2 étages, garaget, terrain 100 x 140. Aubaine pour acheteur sérieux. Tél. 723-7055

A VENDRE — Bungalow situé rue de la Sapinière, terrain de 90 x 150. Raison: cause de départ. 723-6654

A VENDRE — A Sayabec, hôtel Bel-Air et motels, plage au lac Matapédia, prix raisonnable. Tél. 5812, Sayabec, C.P. 70

A VENDRE — Terrain 70 x 125 situé rue Dollard sud, Nazareth (nouveau développement). S'adressé tél. le soir à 724-8470

A VENDRE — Terrain, .04 le pied carré. Tél. 723-8649

A VENDRE — Six appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de $75.00 Robert Dessureault, Ltée. Tél. 723-3216.

A VENDRE — Projecteur 8mm. "KALART" avec appareil à éditer et colleuse à films. A l'état de neuf. Aubaine. 723-3183

A VENDRE — Grange 81 x 42 pieds en très bonne condition, pour démolir. S'adresser à: Charles Rioux, C.P. 9, St-Jean-de-Dieu. Tél. 17

ANIMAUX A VENDRE — Caniche pure race de 3 et 9 mois. Studio des Caniches, 86, Racine Ouest, Chicoutimi.

A VENDRE — Tourne-disques 45, RCA Victor, couleur naturel, en parfaite condition. 723-3667

VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier, Ltée, 105 St-Germain, Rimouski. Tél. 723-7373

A VENDRE — Beau stock de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de $25.00 Robert Dessureault Ltée 723-3216.

A VENDRE — Volkswagen de luxe 1963, millage 17,000. S'adresser à 723-3213

A VENDRE — Scie d'établi avec moteur électrique, une fournaise à l'huile, moteur à gaz 3 forces, 2 cylindres pour tracteur de ferme 32" x 2¾". S'adresser tél. 723-9317

A LOUER

A LOUER — Maison genre bungalow, six appartements, située à 783, St-Germain. Entrée 220 v., pour lessiveuse-sécheuse automatique, S'adresser à 723-5897

A LOUER — Local commercial avec logement de 6 pièces, situé à Rimouski-Est près du port. S'adresser à 547, St-Germain. Tél. 723-7202

A LOUER — Logement chauffé 6 pièces, à 12-B, Parent-nord, à Ste-Odile ou 723-8264

A LOUER — Logement 5 pièces non chauffé à 106, Ouellet. 220v. S'adresser de 7 h. à 10 h. à tél. 723-8973

A LOUER — Maison située au 3e Rang, Rimouski. Libre immédiatement, 5 pièces plus chambre de bain. S'adresser à 723-2816

MAISON A LOUER — 5 pièces 3 chambre à coucher. S'adresser dans l'après-midi à 723-2054

A LOUER — Logement neuf à 38 St-Robert, 5 pièces, entrée pour lessiveuse et sécheuse. 723-5135

A LOUER — Logement 5 pièces, chauffé plus chambre de bain, un bas, libre immédiatement. S'adresser tél. 723-9194

A LOUER — Logement des plus modernes, 5 pièces, chauffé, 131, rue Huppé. 723-3256.

A LOUER — Logements chauffés de 4 et 8 pièces, 220v., prélarts posés. Ainsi que sous-sol chauffé de 4,000 pieds. S'adresser à Mme Jean-Paul Joubert. Télé. 724-4648

A LOUER — Logement neuf de 4 pièces, chauffé, prélarts posés, situé à 24 St-André. 723-8569

A LOUER — Logement 4 pièces plus chambre de bain, propre, libre immédiatement; aussi garage avec logement, pompe à gaz indépendante, prêt à opérer. 351, St-Germain. 723-3811

A LOUER — Logement 4 pièces plus chambre de bain, commodités modernes, prix modique, situé à 6, Ste-Cécile, St-Robert. Libre fin décembre. Tél. 723-2796

A LOUER — Logement moderne, 4 pièces plus chambre de bain, chauffé, thermostat individuel, libre immédiatement. S'adresser à: M. Gilbert Levesque, 71, St-Laurent. Tél. 723-6826

A LOUER — Logement 4 pièces plus chambre de bain, libre, 2e étage à 521-A, St-Germain-est. S'adresser à 57, St-Joseph. Tél. 723-6234 ou 27, St-René. 723-8532

A LOUER — Logement chauffé, eau chaude, situé à 15, rue Tanguay, centre de la ville. 723-6232

A LOUER — Logements de 2½ et 1½ pièces, chauffés. 723-7444

APPARTEMENTS A LOUER — 2½ et 1½ pièces plus chambre de bain, meublés ou semi-meublés, thermostat individuel, eau chaude fourni, prélarts posés, service d'un concierge. Aussi chambre meublée. S'adresser: Appartements St-André, Guy Hins, propriétaire. Tél. 723-8343 ou 723-3443

A LOUER — Deux pièces, meublées. S'adresser tél. 723-8532. Libre le 1er février.

A LOUER — Petit logement chauffé, libre immédiatement. Tél. 724-4686

CHAMBRE ET PENSION — Pour jeunes filles ou messieurs. Télé. 723-2350.

A LOUER — Grande chambre, avec lavabo, et pension près de la gare. S'adresser à 723-2589

A LOUER — Chambres et pension à 113, 2e Rue, Rimouski. 723-7764

A LOUER — Sous-sol chauffé, centre de la ville, conviendrait pour tous les genres d'entreposage, entrée indépendante (intérieure et extérieure). S'adresser à Marius Amiot, tél. 723-7738 ou 723-7960

A LOUER — Deux bureaux et un local avec entrepôt pouvant servir de magasin, situés à 318, St-Germain. Ces locaux sont dans le même édifice que la régie des alcooles. 723-7991.

A LOUER — SKI-DOO. Pour réservations s'adresser à Hermel Lavoie, 749, St-Germain. 723-6102 ou 723-9303

A LOUER — Deux ski-doo 1964. S'adresser à: Jean-Marie Lavoie, 67, Rouleau. 723-7539

DEMANDES

FEMMES, FILLES DEMANDEES — A domicile vendez bas nylon, gros profits. Gagnez $5.00 par jour, temps libre. Commandes postales acceptées. Envoyez 75¢ pour échantillons à: Les Entreprises Mada Enr., 6 Terr. Chatel, Ste-Rose de Laval.

ON DEMANDE — Une femme pouvant conduire une voiture... Si vous pouvez consacrer trois ou quatre heures par jour, à un travail rémunérateur, en communiquant régulièrement chaque mois avec les clients du Studio Girl Cosmetics, établis dans le voisinage de Rimouski, et en livrant des marchandises de poids léger, écrivez immédiatement à Studio Girl Cosmetics, Dept. CW-41, 840, Lafleur Ave, Montréal 32. **Ce travail rapporte $5.00 et plus de l'heure.**

ATTENTION — Nous avons besoin de deux vendeurs avec automobile. Possibilité salaire de $100.00 à $150.00 par semaine. Pour informations, appelez Valère Lemelin. 723-9194

PERSONNEL

A VOTRE SERVICE — Atelier complet d'ART GRAPHIQUES photographie, photogravure, photolitho, ozalid. **Imprimerie Blais**

HOMMES DEMANDES — Bonnes nouvelles pour homme d'âge avancé. Splendide occasion pour commerce Rawleigh dans Rimouski. Ecrivez Rawleigh, Dept. A-598-903, 4005, rue Richelieu, St-Henri, Montréal.

OUVRAGE DEMANDE — Homme marié 32 ans, demande ouvrage générale, restaurant ou hôtel, expérience comme cuisinier. S'adresser: Rémi Lévesque, 22, Dubé. 723-9547

FEMMES, FILLES DEMANDEES — Avons besoin représentantes, très haute commission, expérience non requise, Mme Rioux, C.P. 219, St-Fabien, P.Q.

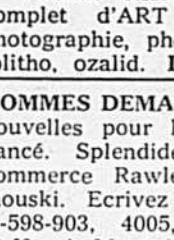
OFFRE DE SERVICES — Une jeune fille garderait le soir tout en aidant au ménage et aussi les fins de semaine. 723-9091

Bertin & FILS LTEE.

DECORATEURS

REMBOURREURS

DE MEUBLES



- REMODELAGE
- POLISSAGE
- REPARATION DE MATELAS
- FABRICANTS DE MATELAS ET MEUBLES
- SPECIALITES EN TAPIS

383, St-Germain Rimouski
Tél. 723-6555

Valeurs de Placement

Obligations de Gouvernements, municipalités, commissions scolaires, institutions religieuses, utilités publiques, etc.

LOUIS CHENARD
Tél. 736-4398
C. P. 127 — Bic

DEVENEZ PROPRIETAIRE

ROLAND LEVESQUE
entrepreneur en construction

Terrain à votre choix dans: St-Pie-X - Sacré-Coeur - Ste-Agnès

200, Cathédrale — Rimouski — 723-3772 ou 723-3810

À VENDRE

Deux bungalows neufs, éligibles au boni de **$500.00** du Fédéral.

Egalement, maison-modèle à visiter en tout temps.

PLAN D'HABITATION LEVESQUE, INC.

ANTONIO LEVESQUE, président

67, ave Morissette, Ste-Agnès — 723-6376

BUREAU À LOUER

600 pieds carrés, 1er étage Edifice Woolworth-Dominion, 148, St-Germain, Rimouski.
S'adresser par téléphone au numéro **723-7861**

SECRÉTAIRE BILINGUE

Une secrétaire bilingue est demandée pour faire de la correspondance et du travail général de bureau à la Compagnie Price Limitée à Price, P.Q.

Les conditions de travail sont excellentes, plan de pension, vacances, etc. Le salaire sera basé sur les années d'expérience. S'il vous plait faire application par écrit seulement à:

Monsieur D. H. Anning,
La Compagnie Price Limitée,
Rimouski, P.Q.

À LOUER

Local commercial situé à 248, St-Germain, occupé actuellement par le magasin AU BLEU DE ROI. Libre à la fin de l'été.

S'ADRESSER A:
M. RICHARD FILLION
Tél. Bureau: 723-3131
Tél. Résidence: 723-5807

POSITION D'AVENIR

pour jeunes gens désireux de se faire une carrière dans la finance avec salaire très intéressant.

REFERENCES EXIGEES:

- Age 20 à 30 ans
- Expérience de banque, crédit ou vente serait souhaitable, mais pas obligatoire.
- Posséder une douzième année ou équivalent.
- Aimer transiger avec le public.

Si vous avez ces qualifications veuillez vous adresser à:

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION

166, St-Germain — RIMOUSKI

À VENDRE OU À LOUER

Petit chalet situé à deux milles de la ville; aussi, à vendre un chauffe-eau au gaz propane en bonne condition.

TÉLÉPHONEZ À 723-3007

"Cette année, le 24 juin, c'est toute une semaine".

"Cette année, le 24 juin, c'est toute une semaine", tel est le thème de l'ensemble des Fêtes du Canada-français qui se dérouleront, sans interruption, du 19 au 26 juin 1964, a annoncé M. Jean Séguin, président de la Commission des Fêtes du Canada-français à une conférence de presse tenue mercredi 15 janvier 1964, au quartier général de la Société St-Jean-Baptiste de Montréal, boulevard Saint-Laurent.

De son côté, le commissaire général des Fêtes, le Lieutenant-colonel Yves Bourassa, a donné les grandes lignes du programme qui revêt, cette année, une ampleur considérable et fera de la fête des Canadiens-français une des fêtes nationales les plus pittoresques de par le monde.

Le programme s'ouvrira **le vendredi 19 juin,** par un important spectacle de Music-Hall à la grande salle de la Place des Arts, sous le titre **"Salut de la communauté française au Canada-français".**

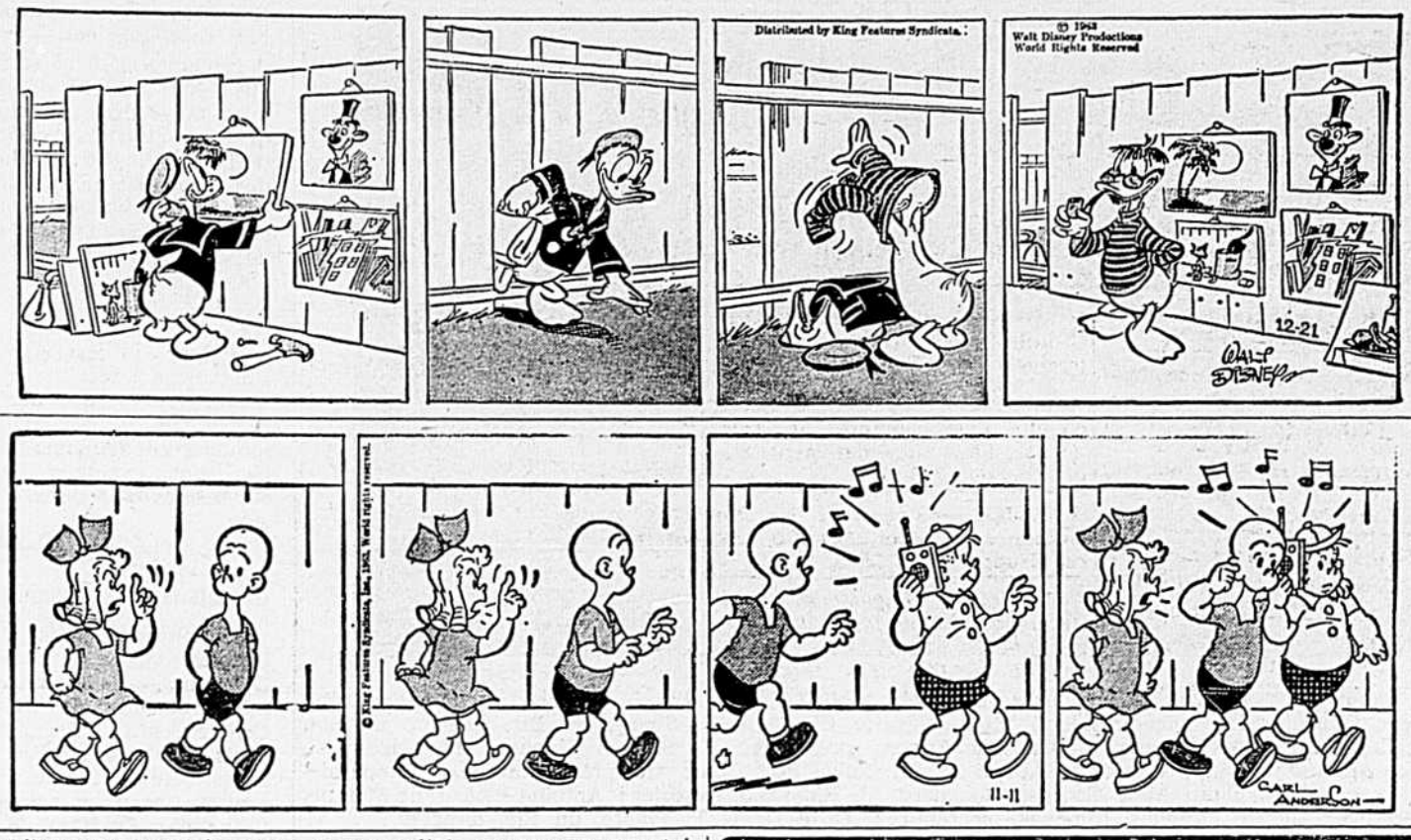
Le spectacle mettra en vedette des artistes de l'Afrique française, des Antilles et évidemment de France.

Le **"bal blanc de la Saint-Jean".** bal d'été où les dames portent des toilettes blanches, suivra le spectacle, au chalet de la Montagne, sur la terrasse et à l'intérieur. Des décorations et un éclairage tout à fait à point créeront l'ambiance nécessaire.

Le reste du programme comprend :

Le samedi 20 juin, "Le gala national", manifestation essentiellement populaire, s'organise encore au Forum et consiste en une série de concours de fanfares, de corps de clairons, de chorales et de groupes de danseurs folkloriques.

Le dimanche 21 juin, "La messe aux flambeaux", à la Place d'Armes. On invitera Son Eminence le Cardinal Léger à célébrer la messe à 9 h. 30 du soir sur le parvis de l'église Notre-Dame.



Immédiatement après la messe, au même endroit, aura lieu la première représentation d'un spectacle "son et lumière" sur l'histoire de Montréal qui, par la suite, se continuera tous les soirs de l'été.

M. Bourassa a souligné les difficultés que présente cette manifestation grandiose tant au point de vue technique qu'artistique, mais il s'est assuré que la Commission règlera tous les problèmes d'ici juin.

Le lundi 22 juin, "Audition de l'oratorio de Guillaume Couture — "Jean-le-Précurseur", dans la Grande Salle de la Place des Arts.

Ce chef-d'oeuvre n'a pas été donné en entier depuis 1928.

Le mardi 23 juin, "La Communion des Feux", un franc succès l'an dernier, aura encore plus d'ampleur cette année puisque des feux s'allumeront dans tout le Québec, sur les rives du Saint-Laurent jusqu'à Percé et Baie-Comeau, sur les rives de tous ses affluents et même sur la berge des grands lacs de villégiature.

Une Miss . . .

(Suite de la page 3)

en équipement et en approvisionnement d'aliments. C'est la plus grande exposition de l'industrie d'hospitalité dans l'est du Canada.

"Miss Hospitalité" présidera tous les jours aux événements de l'Exposition et aux fonctions sociales qui s'y rapportent. Le clou de la semaine pour Mme Narbonne sera le dîner-dansant le 30 janvier, organisé par l'Association des Hôteliers de la Province, où elle sera officiellement couronnée "Miss Hospitalité - 1964".

Entre autres fonctions, "Miss Hospitalité" visitera le Carnaval d'Hiver à Québec, le 10 février.

M. Waldron, président de l'A.-F.H.R. nous informe que cette année la méthode de choisir "Miss Hospitalité" a été changée pour la première fois depuis l'inauguration du concours en 1956.

"Autrefois," de dire M. Waldron, "on demandait aux serveuses de soumettre au concours un écrit exposant leur concept des aptitudes que doit posséder une bonne serveuse. Une fois choisies, les finalistes devaient ensuite passer un test de service devant un panel de juges.

"Les membres de l'Association des Hôteliers de la Province qui étaient responsables du choix cette année ont cru devoir apporter un changement à cette méthode et comme commanditaires et propriétaires officiels du titre de "Miss Hospitalité" nous avons accepté leur suggestion."

La nouvelle procédure, préconisée par M. J.D. Loignon, président de l'Association des Hôteliers de la Province qui dirigeait le comité de sélection, fut celle-ci : Un groupe de juges visita en secret les divers établissement de l'Association à travers la province et choisirent les candidats, mais à leur insu.

"De cette façon", disait M. Loignon, "nous avons pu juger les candidates selon leur habileté, personnalité, apparence, courtoisie, et efficience dans leur propre établissement, au cours de leur travail quotidien, plutôt que dans des conditions artificielles comme auparavant.

"Cette méthode est plus juste et pour la candidate et pour les juges incognito.

Et d'ajouter M. Loignon, "Mme Narbonne fut choisie unanimement parmi 63 candidates qui ont été observées et toisées dans toutes les régions de la province, et mérite sans contredit le titre de "Miss Hospiatlité - 1964".

Faites réparer et peinturer vos bicycles avant le printemps. Confiez ces réparations à un expert.
M. MARIUS HARVEY
84, 14e Rue — Rimouski
Tél. 723-3075

CARRIERE-ECOLES BARBIER OU COIFFURE DE DAMES

Enseignement sur écran. Allocation de voyage et autres bénéfices.

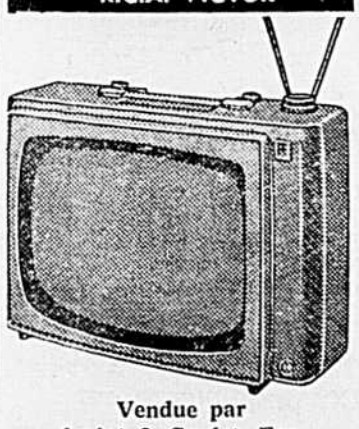
TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES, Ltd.
Moncton, N.-B.

BÂTIR VOTRE FOYER
DANS
LA PLACE DU BOSQUET

- 54 terrains à vendre dans arrondissement No. 5 à Sacré-Coeur, côté sud du boul. Sacré-Coeur, près de la maison de la charité.
- 5 minutes de la ville
- Près de la future école
- Terrains boisés
- Prix très avantageux

S'ADRESSER LE SOIR
723-7691

GAGNEZ cette télévision
R.C.A. VICTOR



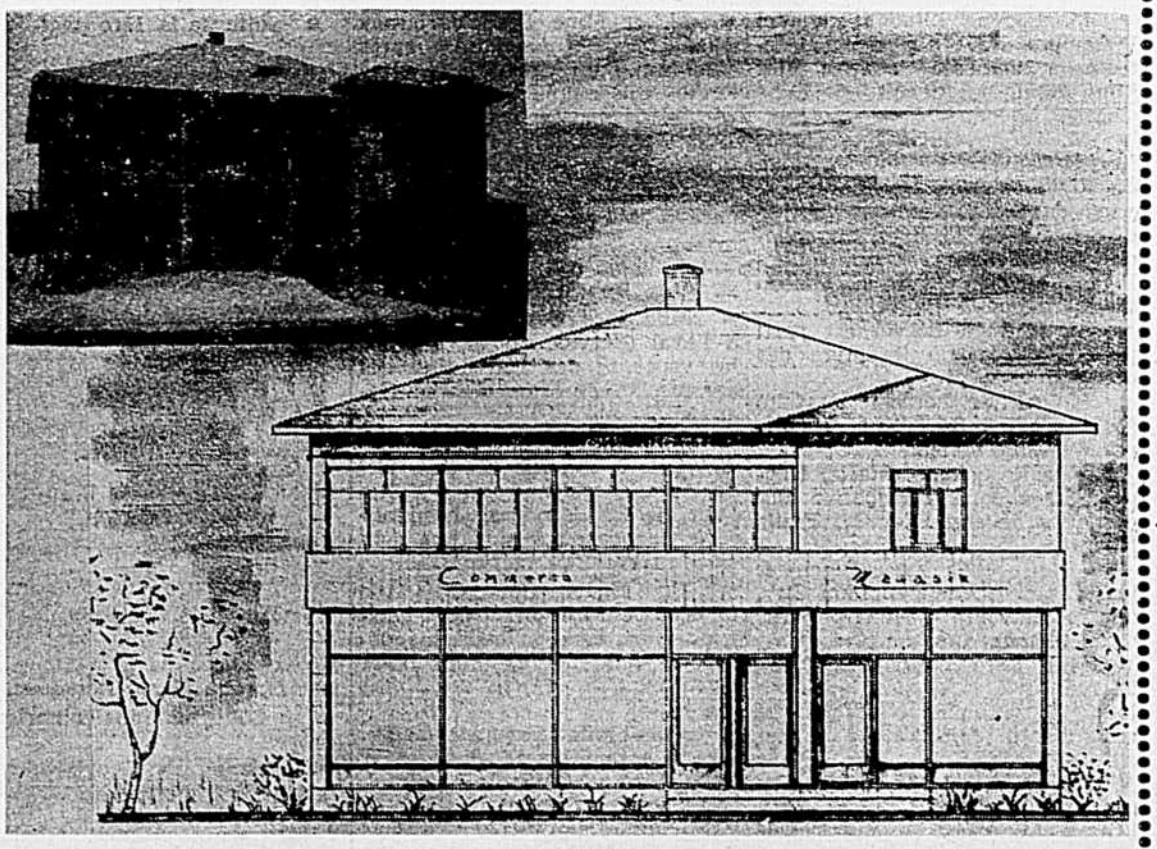
Vendue par Amiot & Goulet, Enr. A LA

VENTE D'HIVER
CHEZ
Verreault
LIMITEE

Inscrivez vos noms et numéro de téléphone au verso des factures d'achats VERREAULT et déposez les dans la boite à cet effet dans le magasin

Le tirage aura lieu le 15 février chez VERREAULT Ltée.

Locaux commerciaux À LOUER



Situés à 3, rue Rouleau, près de la rue St-Germain, à Rimouski. Ces locaux seront aménagés à neuf dans l'édifice illustré dans le médaillon. Ces locaux pourront être occupés dès le **1er MAI 1964.**

S'ADRESSER A : **Mme JEAN-BAPTISTE PROULX**
3, rue Rouleau, Rimouski — 723-2119

La photo nous montre, dans l'ordre habituel, MM. J.-Eugène Lavoie, administrateur, Rimouski ; Elzéar Ouellet, 2ème vice-président, Mont-Joli ; le Chaonine Z. Soucy, du Bic, délégué de Son Excellence Mgr l'Archevêque ; J. Onésime Frigon, président ; J. Samuel Gagnon, 1er vice-prés., Bic ; Armand Sinclair, directeur, Amqui et M. Roch Roy, 3ème vice-prés., Matane. N'apparaissent pas sur la photo MM. Georges Bouchard, de Rimouski, trésorier ; Antoine Pineau, de Matane, directeurs ; Gérard Langlais, Rimouski, secrétaire ; et le Dr L. P. Plante, du Bic, directeur.

Réunion du Service de Bien-Être aux Aveugles

Le Conseil d'Administration du Service de Bien-être aux Aveugles du Diocèse de Rimouski se réunissait luidi soir, à Mont-Joli, lieu de résidence du président actuel M. J.-Onésime Frigon. Ce dernier souhaita la bienvenue aux membres du Conseil d'Administration et se déclara très heureux de cette nouvelle initiative de tenir les réunions dans différents centres du Diocèse. Les prochaines réunions devraient avoir lieu à Rimouski, Bic, Matane, Amqui et dans d'autres localités du diocèse.

M. J.-Eugène Lavoie administrateur, nous informe qu'il y a présentement dans le diocèse de Rimouski plus de 325 aveugles connus et que chaque mois de nouveaux cas d'aveugles s'ajoutent à cette liste déjà imposante. De plus il fut fortement question, d'intensifier le travail de dépistage, de réhabilitation de l'aveugle, de prévention de la cécité et de l'enseignement du Braille. L'on sait que le Service de Bien-être aux Aveugles est une Oeuvre subventionnée à même l'argent recueilli par la Campagne des Oeuvres "Caritas".

Lundi dernier, l'Association Féminine de la Ville de Mont-Joli tenait sa réunion mensuelle présidée par Mlle Germaine Dumais. A cette occasion, les dames de l'Association Féminine avaient le plaisir de recevoir comme conférencier M. Jos.-Marie Levasseur, professeur au Séminaire de Rimouski, qui avait intitulé sa conférence : "Ecole d'aujourd'hui". La photo nous montre Mme Wilfrid Ross, le conférencier M. Jos.-Marie Levasseur et Mme Georges D'Astous.

rimouski mondain

■ M. Eugène Litalien, de Val D'Amours, N.B., a passé une semaine à Rimouski chez ses filles Mme Emile Migneault et Mme Charles Michaud.

■ M. l'abbé Gilles Roy, Mlles Rachel St-Pierre et Andrée Naud, de Rimouski, M. Jean-Louis Lepage de St-Anaclet, ont participé, en fin de semaine, au colloque de la Jeunesse Rurale Catholique Canadienne à la Maison Montmorency à Courville.

■ M. Herman Potvin est parti pour Montréal où il suivra des cours en soudure.

■ M. Arthur Lorrain a visité ses parents à St-Jérôme de Terrebonne, récemment.

■ Mlle Rose-Anne (Marie) Heppell, est allée à Terrebonne aux obsèques de son frère M. Emile Heppell.

■ M. et Mme Yves Jugan et leur fils Yves, de Labrador City, ont rendu visite à leurs parents, dernièrement.

■ Mlle Ruth Deschênes, é.s.s., à Trois-Rivières, a passé quelques jours de vacances chez ses parents M. et Mme Jacques Deschênes.

■ M. et Mme James Harney passent quelques mois dans l'Ouest Canadien et dans quelques états américains, notamment en Floride, en visite chez leurs enfants et leurs frères et soeurs.

■ Mlle Héléna Côté est retournée à Québec après un séjour chez sa soeur Mme Lucien Morin.

■ M. et Mme Yvon Landry sont allés à Trois-Rivières au mariage de leur fils Rodolphe avec Mlle Margot Pageau.

■ M. et Mme Jean Lévesque passent quatre semaines à Miami, Floride.

■ M. et Mme Patrick Harney (Monique Dechamplain), après quelques jours chez M. et Mme Emile Dechamplain, après leur voyage de noces, sont partis, ces jours derniers, pour aller résider à Québec.

■ Mlle Denise et Louise Migneault ont passé quelques jours à Baie-Comeau les invités de leur frère et de leur belle-soeur M. et Mme Robert Migneault.

■ Mlle Lise Gagnon, étudiante à Laval (Service Social, a passé les vacances des Fêtes chez ses parents M. et Mme Gabriel Gagnon.

■ Mme Charles Michaud a rendu visite à son fils Charles, victime d'un accident routier à Ste-Luce, le 28 décembre, hospitalisé à Québec où il subi une délicate intervention chirurgicale.

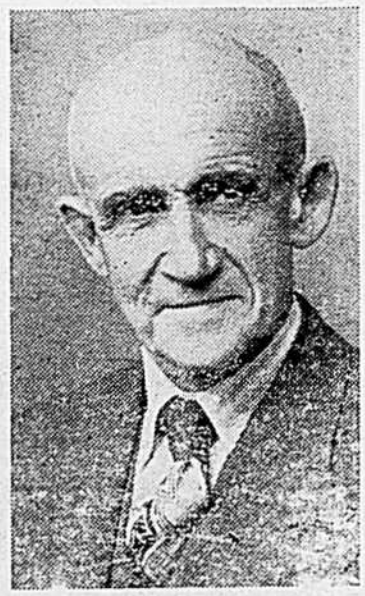
■ Mme Eudore Couture et Mlle Léonie Couture ont passé quelques jours dans la capitale québecoise chez M. et Mme L.-P. Couture, Mme James Jessop et des amies.

■ Mme Emile Migneault, de Nazareth, a rendu visite à sa soeur Mme Antoine Côté, de Montréal. Son père M. Eugène Litalien, de Val D'Amours, l'accompagnait.

■ M. et Mme Joseph Gosselin, de St-Albert, M. et Mme Sauveur Plante, de St-Félix de Mingsey, Mme Anatole Désilets, de Ste-Clothide d'Arthabaska, MM. Léon, Henri, Michel et Marcel Plante ont assisté aux obsèques de leur frère le R. F. Alfred, s.c., en la cathédrale de Rimouski, le 15 janvier.

Trois-Pistoles . . .

■ suite de la 1ère page



Notaire Hervé Rousseau, au Collogue franco-ontarien.

Eventail de connaissances

Les deux groupes ethniques canadiens, qui travaillent intellectuellement, participent à la vie quotidienne des résidents de Trois-Pistoles, logeant dans des foyers, partageant les mêmes loisirs que la population, sont des ambassadeurs de la bonne entente même au niveau international par la diversité des nationalités qui se coudoient durant sept semaines.

Pendant la 31e session, en 1963, huit adultes s'étaient inscrits au cours de peinture et quarante au cours d'appréciation de l'art. Vingt-trois éducateurs, des deux sexes, suivirent les cours de méthodologie pour l'enseignement de l'anglais, et vingt-un, les cours de méthodologie pour l'enseignement du français (les Gabonaises).

On sait aussi que les étudiants, avec leurs professeurs, tout en s'initiant à l'une ou l'autre des langues, préparent des soirées récréatives, où les chants folkloriques et les rudiments de théâtre sont exploités dans des eux-mêmes et mis en scène par eux.

et de Mme Jean Charest, une

Une équipe directoriale dynamique

Le nouveau pasteur de Trois-Pistoles, M. le chanoine Omer D'Amours, qui assistait à la première rencontre des officiers du Comité Central d'Organisation de Trois-Pistoles et du directeur des cours d'été de l'Université Western, M. Casaubon, a loué les artisans d'une oeuvre de pareille envergure. Il mit à la disposition de l'Université Western, pour ses étudiants de la session de 1964, les nouvelles salles d'études aménagées au sous-sol de l'église Notre-Dame des Neiges.

Des demandes ont été faites à Mme Louis-Ernest Dionne, présidente des hôtesses, pour trouver plus de foyers hospitaliers pour l'été 1964, disposés à accueillir des étuidants, car les inscriptions sont déjà très nombreuses en janvier.

On confia à M. J.-Ernest Allard, la présidence, pour un onzième mandat consécutif, du Comité Consultatif. M. Roger Rioux fut également réélu à la vice-présidence. Le Dr Raymond D'Anjou assumera le secrétariat. Plusieurs directeurs épaulent avec constance l'exécutif.

Des agapes

Le banquet annuel ralliait à la table d'honneur, au Manoir de Trois-Pistoles, M. le chanoine D'Amours, M. l'abbé Aubin Fougère, curé de Rivière Trois-Pistoles, M. Casaubon, M. le maire Chs-Henri Rioux et son épouse, M. Allard et son épouse, Mme Louis-Ernest Dionne, le Dr D'Anjou et son épouse, M. et Mme Roger Rioux, M. et Mme François Côté, directeurs, et autres.

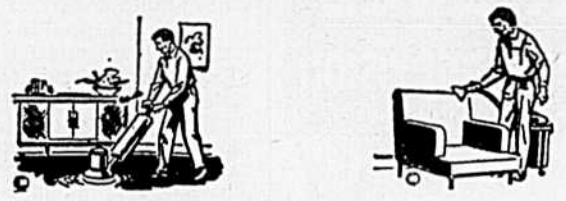
Son Honneur le maire Rioux souhaita la bienvenue à tous et révéla que la Municipalité reconnaîtrait, comme citoyens d'honneur, les docteurs Fox et Hall, de l'Université Western. Le même honneur a déjà été conféré au Dr Jenkin, fondateur des cours d'été à Trois-Pistoles.

Après une rétrospective des activités de la 31e session d'études, M. Casaubon donna une causerie sur le Gabon, nouvelle république de l'Afrique Equatoriale, qui envoya 22 de ses plus talentueuses jeunes filles s'initier à la méthodologie de l'enseignement du français à Trois-Pistoles. On dit que le Gabon est le "Pays de l'Amitié". Il fut l'un des premiers de l'Afrique Noire à s'initier à la civilisation occidentale, il y a plus d'un siècle déjà. Les Gabonaises ont aimé Trois-Pistoles pour son hospitalité, sa chaleur, ses beautés pittoresques naturelles, l'ambiance en général. Vivant leur hymne national "unies dans la concorde et la fraternité", elles s'adaptèrent vite aux coutumes d'ici et elles parleront longtemps de votre ville dans leur patelin, ajoutait M. Casaubon, la plupart devant rayonner sur leur pays à titre d'enseignantes.

On rappella avec émotion le souvenir de deux membres du comité consultatif, morts depuis la fin des cours de 1963, MM. Hervé Larrivée et Armand Rioux, et de Mme Jean Charest ,une dame hôtesse.

Le président de la Société St-Jean-Baptiste, M. Maurice D'Amours, a formulé le voeu que des équipes distinctes se forment, parmi la population, pour l'organisation de réceptions aux étudiants, au corps professoral et autres, durant la 32e session d'études, afin qu'elles soient plus efficaces et plaisent aussi bien à l'élément anglais que l'élément français.

FAITES NETTOYER
VOS TAPIS ET VOS MEUBLES



PAR UN EXPERT,
EQUIPE D'UNE FAÇON MODERNE

(Tapis mur-à-mur, 10¢ le pi. car.)

COMPOSEZ 723-9033
Service de Nettoyage à Domicile Enr.

Tapis - Fauteuils - Intérieurs d'automobiles, etc.

A. PROULX, prop.
5, ST-ARSENE — SACRE-COEUR, RIMOUSKI

Avis

Mlle FRANÇOISE FORREST
ESTHETICIENNE VISAGISTE DIPLOMEE

Avise sa clientèle qu'elle sera absente pour quinze jours, pour cause de maladie. Pour renseignements ou conseils téléphonez : résidence **723-2327** ou salon **723-3338**

Institut de beauté
PHARMACIE MARQUIS, 160, St-Germain

Pour toute nouvelle ou communiqué 723-3191

LE PROGRÈS DU GOLFE

Pour vos annonces 723-3149

Jocelyne Bouchard,

Pauline Gagnon

Huguette Lévesque

Jocelyne Lavoie

Lina Lefrançois

Cinq jeunes filles de St-Léon le Grand ont accepté de participer au concours en vue du choix d'une Reine, dont la proclamation se fera à la mi-mars. Les recettes serviront à la promotion de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de la localité. Les duchesses du futur carnaval de St-Léon le Grand sont Mlles Jocelyne Bouchard, Lina Lefrançais, Pauline Gagnon, Huguette Lévesque et Jocelyne Lavoie.

(Photo M.-L. Pelletier)

M. Maurice Soucy, de Rivière-du-Loup, était le conférencier du Club Richelieu de Cabano à la reprise de ses activités, pour 1964. Parlant des principes et du but de la Société Richelieu, M. Soucy déclara que le nom du Club Richelieu doit être un nom de prestige associé à tout geste de portée sociale à l'"avantage de la communauté. Présenté par Me Gabriel Béland, n.p., M. Soucy fut remercié par le docteur Gérard Collin. MM. Soucy, Béland, Collin apparaissent avec le président du Richelieu, M. Roger Roy à l'issue des agapes qui réunissaient vingt-neuf convives. C'est au cours de ce repas qu'on procéda à l'installation des officiers Richelieu pour 1964, dont le président M. Roger Roy.

Les beaux voyages

Le Mexique :

Mexico, San Miguel, San Jose, Taxco, Acapulco, Morelia. Avions-jet et autocars de luxe : du 7 au 23 février ; du 6 au 22 mars.
Coût : **$525.00**

Un parcours nouveau, départ le 29 février : $515.00

Les Antilles :

Sur l'Empress of Canada. Choix de dates : 6 février ; 23 février ; 10 mars ; 26 mars.
A partir de **$594.00**

Sur le Franconia de la ligne Cunard : 11 avril.

L'Europe :

Voyage Touraine-Canada : 1er-22 avril 1964. France et Italie, Paris et Rome, excursions en Autriche et en Suisse, fête de Marie de l'Incarnation à Tours. Traversée Air-France : **$990.00**

Voyage au Proche-Orient : Egypte - Liban - Syrie - Jordanie - Israël - Grèce, incluant une croisière sur la mer Egée, 3 jours à Rome et à Paris.
Départs le 12 ou le 18 mars 1964.
A partir de **$1295.00**

Un spécial pour février : Montréal-Halifax par train, visite d'Halifax, croisière à New York sur le SS. Ryndam, deux jours à New York. Retour par train. Du 10 au 17 février 1964.
A partir de **$165.00**

La Liaison Française

75, rue D'Auteuil, Québec 4 — Téléphone : 522-2601
1966, boul. Graham, Montréal 16 — Tél. RE 1-3355 ou 56 (agence Gingras)
675 est, Henri-Bourassa, Montréal 12 — Tél. 381-4561

Collision autobus-camion

Alors qu'il pleuvait, lundi après-midi, un autobus scolaire est entré en collision, à Trois-Pistoles, sur une route verglacée, avec un camion. Quatre écoliers reçurent les blessures mineures dans cet accident ainsi que le chauffeur de l'autobus, M. Jean de Dieu Dubé.

Nonagénaire décédée

Une des plus vieilles citoyennes d'Amqui, Mme Wellie Tremblay (Emerentienne Lapointe), est décédée le 21 janvier. Elle était âgée de 90 ans.

Ses funérailles ont lieu, ce matin, vendredi, 24 janvier, en son église paroissiale.

C'EST *Maintenant* OU JAMAIS !!!

La Revue Maintenant a trois ans

*dirigée par les Dominicains, rédigée par religieux et laïcs, elle plaît, elle choque, réveille les amortis, stimule encore les actifs ! Son tirage : 12,000...

**conçue par des chrétiens canadiens-français, elle rejoint toutefois toutes catégories de lecteurs ! Ses conditions : être adultes et aimer les idées...

***publiée pour établir des ponts entre les hommes, elle n'est ni "pieuse" ni spécialisée ! Son but : ouvrir le dialogue...

Abonnements : régulier d'un an : $5.00 ; de soutien : $10.00 ; d'étudiant : $3.50.

Adresse : 2715, Chemin de la Côte Ste-Catherine, Montréal 26.

(Studio Roland Morin)

Le gérant des ventes de Canadian Westinghouse, M. Paul-E. Solis, était le conférencier au repas de l'Association des Voyageurs de Commerce, section de l'est, à *Mon Copain*, samedi midi. Il est entouré de M. Bruno Boulanger, président de la section est et de M. Jean Trépanier. M. Solis, dans son exposé sur les devoirs d'un gérant de district et des vendeurs, parla de la psychologie appliquée aux affaires, des responsabilités et des devoirs à tous les paliers dans une industrie au domaine de la vente.

LE PROGRÈS féminin

mais oui, c'est bientôt le carême !

Vous êtes à la recherche d'un mets nouveau et fin à servir à des invités durant le Carême ? Eh bien, voici la solution à plusieurs problèmes de menus : des courges farcies au crabe.

Les courges "reine de table" farcies constituent de vraies petites casseroles individuelles, et sont un moyen facile de servir un mets simple, attrayant et préparé d'avance. On cuit les courges quelques minutes avant de les garnir avec la farce, puis on les remet au four pour en terminer la cuisson.

L'harmonie des couleurs de ce plat n'est pas la moindre de ses qualités : le vert et l'or des courges se marient joliment à la préparation au crabe et aux dés de pain brun de la farce et contribuent à rendre ce mets si appétissant. Ajoutez à ce plat des légumes frais croquants, des petits pains chauds, et complétez ce menu d'un dessert léger et d'un breuvage chaud.

courges farcies au crabe

½ tasse de beurre ou de margarine
4 courges reine de table ("acorn")
¼ de tasse d'oignon haché
3 tasses de miettes de pain frais
1 tasse (boîte de 7 on.) de crabe, effeuillé
¼ de tasse d'olives farcies hachées
1 c. à table de jus de citron
1 oeuf battu

Fondre ¼ de tasse de beurre dans une lèchefrite. Couper les courges par la moitié, sur la longueur, et enlever les graines. Déposer les courges sur le beurre fondu, face coupée sur le fond du récipient. Cuire 30 minutes à 350° F.

Préparation de la farce : Fondre le reste du beurre, soit ¼ de tasse dans une poêle, ajouter l'oignon et frire jusqu'à ce qu'il soit tendre. Mêler dans un petit bol, les miettes de pain frais, le crabe et les olives, puis ajouter l'oignon frit et le beurre, le jus de citron et l'oeuf battu ; bien mêler. Retirer les courges du four, et en badigeonner l'intérieur avec du beurre. Emplir chaque cavité avec environ ⅓ de tasse de farce. Cuire environ 30 minutes au four, ou jusqu'à ce que les courges soient tendres. Quantité : 8 portions.

■ *SALADE AU CELERI ET AUX FRUITS DE MER (faible en calories) Un calcul adroit : soustrayez des calories et ajouter de la saveur avec cette délicieuse et attrayante salade au céleri et aux fruits de mer, une salade si faible en calories qu'elle ne "compte" pas au menu.*

Riche en saveur et en couleur mais pauvre en calories : LE CÉLERI

Toute femme qui regarde amèrement une robe favorite qui avait l'habitude de lui aller à merveille, commence à penser tous les jours à une diète... De préférence à une diète miraculeuse, qui renferme une dégustation magique et comportant beaucoup de saveur, de texture et de croustillance plaisantes, et qui, en même temps, est entièrement libre de calories.

Cette définition décrit à peu près le céleri. Naturellement, il n'y a véritablement pas de miracle à réduire son poids (à moins que le fait de respecter une diète d'amaigrissement signifie en lui-même un miracle), mais le céleri a joué un grand rôle dans les diètes d'amaigrissement au stade d'expérimentation. Le principe ne saurait être plus simple : Mangez un pied de céleri par jour en plus de tout ce que vous voudrez, quand le coeur vous en dira, de votre diète habituelle "à l'aventure". Cela vous donne de 4 à 6 côtes decéleri, croustillantes et réfrigérées, une demi-heure avant le diner et de nouveau avant le souper, ainsi que d'autres morceaux à croquer de temps à autre, entre les repas.

Le céleri fournit une bonne quantité de volume et une valeur énergétique aussi basse que 80 calories par livre. Il goûte bon, exige une mastication vigoureuse et donne un départ joyeux d'infiltration au système digestif. Des 23 participants qui ont suivi cette diète pendant 10 semaines, la perte moyenne de poids a été de 11.3 livres chez les femmes et de 8.2 livres chez les hommes. De plus, tous ces patients se sentaient mieux, dormaient plus profondément et ont apprécié la facilité de cette diète. Un autre avantage que toute ménagère appréciera, c'est que ce premier mets au céleri est suivi d'autres mets que toute la famille partage ; il n'est pas requis de préparations spéciales des aliments. Mais, naturellement, vous devez toujours surveiller vos calories.

Si votre médecin vous a prescrit une diète et que le céleri s'y prête (comme il se prête d'ailleurs à presque toutes les diètes d'amaigrissement), les façons suivantes et appétissantes de cuire le céleri à faible teneur en calories, seront des plus appréciées.

Céleri farci au fromage

1 tasse de fromage cottage crémeux
¼ tasse de fromage bleu ou Roquefort, émietté
Persil frais finement haché
24 côtes de céleri

Combiner le fromage cottage et le fromage bleu ou Roquefort. Bien mélanger. Piler légèrement dans les côtes de céleri. Saupoudrer le persil haché. Couper en longueurs d'environ 3 pouces chacune.

RENDEMENT : environ 32 bâtonnets de 3 pouces chacun. *Au total, environ 12 calories par bâtonnet.

Coeurs de céleri avec trempette à l'oignon et au fromage cottage

½ tasse de fromage cottage crémeux
½ tasse de crème sure
2 c. à table d'oignon frais finement haché
1/16 c. à thé d'ail frais, finement haché
1 c. à table de persil frais haché
Coeurs de céleri croustillants

Combiner tous les ingrédients, sauf le céleri. Bien mélanger. Servir dans un bol entouré de coeurs de céleri.

RENDEMENT : 1 tasse de trempette.
*Au total, environ 355 calories.

Salade au céleri et aux fruits de mer (si faible en calories)*

2½ tasses de céleri coupé en dés
2 tasse de crevettes cuites, déveinées
1 tasse de homard cuit
1 c. à table de jus de citron frais
2 c. à table de mayonnaise
¼ tasse de crème sure
1 c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre noir moulu
1 c. à thé d'oignon finement haché
Pomme de laitue
Tomates pour garniture

Combiner le céleri, les crevettes et le homard. Mélanger le jus de citron avec la mayonnaise, la crème sure, le sel, le poivre noir et l'oignon. Ajouter au mélange de céleri. Retourner légèrement, mais à fond, pour marier les ingrédients. Servir sur de la laitue. Garnir de tomates.

RENDEMENT : 6 portions.
*Au total, 680 calories, soit environ 199 calories par portion.

Farce au céleri pour poulet

1 poulet ou dindon de 5 livres, à rôtir, prêt à cuire
½ c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre noir moulu
½ tasse d'oignon finement haché
2 tasses de céleri finement haché
3 c. à table de beurre ou de margarine
3 tasses de cubes de pain rôtis
¾ c. à thé de sel
1 c. à thé d'assaisonnement à volaille
¼ c. à thé de poivre noir moulu

Laver et ressuyer un poulet ou dindon à rôtir, de 5 livres. Mélanger la demi-cuillérée à thé de sel et le quart de cuillérée à thé de poivre noir moulu et en frotter l'intérieur du jabot et de la cavité de la poitrine de l'oiseau et sur l'extérieur de la peau. Mettre de côté, sauter l'oignon et le céleri dans le beurre ou la margarine jusqu'à ce que les oignons soient flasques. Mesurer les cubes de pain après le rôtissage et les mélanger avec le sel, l'apprêt à volaille et le poivre noir. Ajouter l'oignon et le céleri sautés. Mélanger légèrement. Déposer par cuillérées dans le jabot et la cavité de la poitrine du poulet ou du dindon. Fermer les ouvertures au moyen de brochettes. Lacer ferme avec de la ficelle. Frotter avec de la margarine ou du beurre amolli la peau extérieure de la volaille. Déposer sur un gril dans une lèchefrite. Cuire à four lent (325° F.), pré-chauffé, de 3 à 3½ heures. Couvrir d'une feuille métallique si la volaille a tendance à trop brunir.

RENDEMENT : 6 portions.

Céleri braisé au persil

1 pied moyen de céleri Pascal
1 pouce de bouillon de boeuf ou de poulet ou
1 pouce d'eau bouillante et 1 cube de bouillon de poulet ou de boeuf
1 c. à table de persil frais, haché
¼ c. à thé de sel
1/16 c. à thé de poivre noir moulu

Laver le céleri et couper les côtes en longueurs de 2 pouces chacune. Cuire dans le bouillon de boeuf ou de poulet, ou dans l'eau bouillante et le cube de bouillon dans une rôtissoire couverte, durant 18 à 20 minutes, ou jusqu'à ce que le céleri soit tendre. Egoutter si nécessaire. Ajouter le persil, le sel et le poivre noir. Retourner légèrement. Servir chaud comme légume.

RENDEMENT : 6 portions.

TIMBROLOGIE

Les deux timbres ci-dessus représentent deux dessins de P.P. Rubens. Ils font partie de la série émise en son honneur, le 9 décembre 1963. Le premier, vert, brun clair, brun noir, a été gravé par Leclerqz, aux valeurs de 2,50 F + 1 F. Il montre Nicolas, fils de Rubens à l'âge de 6 ans (Un autre timbre représentant Nicolas à l'âge de 2 ans a aussi été émis cette journée. Il est bistre, brun clair, brun noir et il a été gravé par De Bast aux valeurs de 1 F + 40 c.) Le deuxième, représentant Franz, fils de Rubens à l'âge de 4 ans, violet, brun clair, brun noir, a été gravé par De Cuyper aux valeurs de 2 F + 50 c.

Le 17 janvier dernier, la Direction des Postes de l'Islande émettait un timbre-poste pour commémorer le "Cinquantenaire de la Compagnie de Navigation d'Islande" Le timbre, d'une valeur de kr. 10,00, multicolore, représente le paquebot m/s Gullfoss et il a été imprimé au moyen de l'héliogravure. Eimkipafélag Island, la Compagnie de Navigation d'Islande, la plus importante et ancienne des compagnies de navigation islandaises a été fondé le 17 janvier 1914 afin d'assurer les communications maritimes entre aussi bien l'Islande et l'étranger que le long de la côte du pays. La compagnie possède actuellement une flotte de 12 paquebots faisant des escales régulières aux ports de quinze pays.

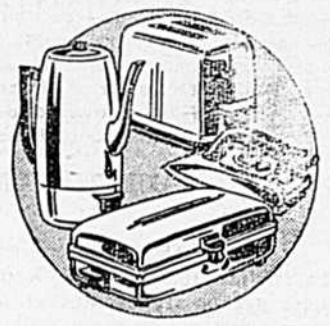
Pour les collectionneurs des timbres canadiens, les postes canadiennes viennent de communiquer une importante nouvelle. Je cite :

"Le ministère des Postes vient d'annoncer que les timbres-poste portant la lettre "G" en surcharge, bien connus du public, et destinés à l'affranchissement du courrier d'Etat, disparaîtront peu à peu de la circulation au cours des prochaines années. C'est depuis 1939 qu'on utilise ce genre de timbre. Certains portaient la lettre "G" et d'autres le signe "OHMS" en surcharge ou en perforation. Non seulement servaient-il à l'affranchissement du courrier officiel, mais ils étaient très recherchés des philatélistes. Aussi, la Section de la Philatélie du Ministère continuera, pendant quelque temps encore, à offrir de ces tembres en vente aux phalitélistes. La suppressions de ces figurines a été décidée sur la recommandation de la Commission royale Glassco, qui a proposé que les ministère et agences de l'Etat acquittent en bloc l'affranchissement de leur courrier selon son volume. La recommandation adoptée vient d'être mise en vigueur."

Le Ministère des PTT de France, en vue de répondre à de nombreuses demandes des philatélistes, a décidé de créer un service d'abonnement aux notices philatéliques concernant les émissions nouvelles de timbres-poste (service, jusqu'à date réservé gratuitement aux journaux). Cet abonnement permet à toute personne, ainsi qu'à toute association, de recevoir, au fur et à mesure des émissions, des documents de présentation soignés comportant la reproduction et les caractéristiques de la figurine ainsi qu'un texte biographique ou explicatif sur le timbre émis. Mais ce service coûtera aux abonnés d'Outremer la somme de 25 F (soit $5.75 environ) et 20 F pour les résidants Français ($4.63).

Pour les amateurs de chiffres, voilà les tirages des timbres français émis au cours du 2è semestre 1963. La palme va au 0,25 Europa qui à lui seul a eu 18,975,000 exemplaires. Le deuxième à Pleumeur-Bodou avec 11,212,500, le troisième au timbre "1ère liaison par satellite" avec 10,650,000, suivi de près par le ,50 Europa avec 10,380,000. Les trois peintures célèbres totalisent 11,227,500, les cinq Grands Hommes des pays des communautés Economique Européennes 30,100,000, les trois Personnages Célèbres 5,700,000, les deux timbres de la Résistance (Glières et Iles de la Cité) 11,115,-000, autre série des Personnages célèbres (Amyot, Marivaux et Daviel) 5,850,000, Bathyscaphe "Archimède" 5,400,000, Floralies Nantaises 5,450,000, Campagnes conter la Faim 5,050,000, Char Romain 3,000,000, ce qui fait un total de 144,103,000 exemplaires pour 24 timbres et d'après ces calculs, les timbres semi-postaux ont dû rapporter aux oeuvres la somme de 4,770,000 N.F. ($1,057,-100.00) seulement pour le 2e semestre. Cette somme est "phénoménale", surtout que la surtaxe n'est de 10 centimes ou 20 centimes par timbre. C'est le cas de dire. "C'est avec des sous qu'on fait les dollars".

REJEAN GAUVIN, Enr.
46, CATHEDRALE
REPARATION
D'APPAREILS
ELECTRIQUES
ESTIME GRATUIT
724-4042 - Rés. 723-9805



Bulletin spécial aux assurés de Mutual Life

Autre bonne nouvelle:

...vos dividendes Mutual Life sont encore augmentés!

Cette année, les assurés de La Mutual Life vont profiter d'une augmentation importante de dividendes, la *neuvième* en onze ans; ce qui signifie une autre réduction dans le coût déjà fort bas de l'assurance Mutual Life.

En 1964, les dividendes répartis entre les détenteurs de nos polices atteindront $16.5 millions, soit $1,350,000 de plus qu'en 1963! Si vous laissez vos dividendes à la Compagnie pour s'accumuler à intérêt, le taux payé en 1964 sera de 4.9% au lieu de 4.75%.

Les sociétaires de La Mutual Life du Canada sont habitués aux gros dividendes. Si vous n'êtes pas encore assuré, un représentant de La Mutual Life de votre voisinage vous parlera volontiers de l'assurance mutuelle offerte à bas prix par la compagnie célèbre pour ses dividendes constamment élevés.

La Mutual Life
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA

ML-64-2AF

SUCCURSALE :
148, rue St-Germain, C.P. 400, Rimouski, P.Q., Tél. 723-7831, G.-O. Rouleau, gérant

REPRESENTANTS :
RIMOUSKI : Jacques Martin, 104, 16e Rue, Tél. domicile : 723-6844
Carmel Gagnon, 35 rue Tessier, Tél. domicile : 723-8349
AMQUI : Eliud Boucher, C.P. 547, 93 Hôpital
BAIE-COMEAU : André Bourgault, 85 avenue Champlain
HAUTERIVE : Guy Asselin, C.P. 871, 228 avenue de la Falaise
LE BIC : J.-Samuel Gagnon
MATANE : Jean-Charles Paradis, C.P. 808, 38 rue St-Georges
MONT-JOLI : Robert Dumais, C.P. 776, 77 avenue Champlain
RIVIERE-DU-LOUP : J.-A. April, 187 rue St-André
SEPT-ILES : Yvon Langlois, 790 avenue Dequen

CINÉMA — CULTURE — LOISIRS

T —Tous, y compris les enfants.
Aa—Adultes et adolescents. Films pouvant être vus par les spectateurs admis dans les salles de cinéma (16 ans et plus).
A —Adultes. Films convenant aux personnes possédant une certaines expérience de la vie et jouissant d'un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. (Ne convenant généralement pas aux adolescents).
AR—Adultes, avec réserves. Films s'adressant aux seuls adultes particulièrement avertis, i.e. possédant une formation intellectuelle, morale et spirituelle supérieure à la moyenne. (Ne concenant jamais aux adolescents).
Ca—cote artistique. Ci—cote d'intérêt Cm—cote morale
D —A déconseiller. Film ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et compromettre la santé morale et spirituelle de la société. (Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir ces films).
P —A proscrire. Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux ; dont on doit s'abstenir par discipline humaine et chrétienne.

AUDITORIUM

25-31 janvier

HATARI

C.a. : Film d'aventures. Nombreuses scènes trépidantes et de valeur documentaire remarquable. Touches d'humour et musique alerte ou étrange. Interprétation assez bien.

C.i. : 159 min. Oubliez l'inconsistance du scénario-prétexte, et vous aurez un réel plaisir.

C.m. : T. Courage et sang-froid dans un métier difficile.

LES BATELIERS DE LA VOLGA

C.a. : Mélodrame d'époque. La couleur et le grand écran n'arrivent pas à compenser pour la faiblesse de l'histoire. Les vedettes féminines jouent bien.

C.i. : 95 min. Vraiment trop chargé.

C.m. : A. Le point de départ du film et certaines scènes de cruauté font réserver le film aux adultes.

CARTIER

25-31 janvier

UN SOUPCON DE VISON

C.a. : Comédie sentimentale. Histoire pas très originale. Réalisation, pas davantage. Quelques trouvailles. Bons interprètes.

C.i. : 99 min. Plutôt forcé.

C.m. : AR. Si tout s'arrange à l'épilogue, l'ensemble repose néanmoins sur une suite de situations risquées. Manque de bon goût.

PAWNEE

C.a. : Western. Histoire tirée de faits authentiques, pleine de rebondissements, enlevée sur un rythme rapide. Rien de nouveau au point de vue technique. Couleur très inégale. G. Montgomery joue bien.

C.i. : 80 min. Galopade et coups de fetu.

C.m. : Aa.

GRAND CINEMA

25-31 janvier

ZAZIE DANS LE METRO

C.a. : Comédie burlesque. Langage cinématographique volontairement désarticulé, insolite. Tourbillon de virtuosité.

C.i. : 85 min. Une pétarade de gags.

C.m. : AR. Bien que le genre burlesque en atténue la portée, les moeurs "libres" de la plupart des personnages motivent les réserves.

MIRAGE DE LA VIE

C.a. : Drame sentimental. Réalisation plus que convenable. Interprétation bonne, jeu nuancé et juste de Juanita Moore.

C.i. : 123 min. Intéressant malgré l'accent mélo.

C.m. : A. Pour ceux qui savent réagir juste devant des situations familiales délicates.

TELEVISION

24 janvier, 8 h. 30

LES SURSAUTS DE L'AMOUR

C.a. : Comédie alerte. Un peu sophistiqué. Caricature assez aiguë.

C.m. : AR. Ton badin. Mariage et divorce présentés de façon désinvolte.

25 janvier, 2 h.

LA BEAUTE DU DIABLE

C.a. : Drame symboliste. Réalisation de très grande qualité : très grande souplesse du récit, virtuosité technique, images somptueuses, thèses défendues brillamment, interprétation de grande classe.

C.m. : A. Riche de sens philosophique et moral.

St-Alexis

En visite à St-Alexis, pendant les Fêtes : Mlle Monique Arseneault, de Rimouski, Mlle Laure Arseneault, g.m.a., d'Amqui, chez M. et Mme Mathias-E. Arseneault; MM. Jean-Claude, Victor, Valmont, Delphis, Louis et Gérard Gallant, de Manicouagan ; M. Richard Roy et Mlle Jeanne Roy, de Montréal, chez M. et Mme Jos. Roy ; M. Gaston Poirier, de Joliette ; M. Flavien Leclerc, M. et Mme André Lévesque, de Manic 5 ; M. Bernard Bouchard, de Montréal, M. Alfred Leblanc, M. et Mme Malcolm Leblanc, Mlle Marie-Jeanne Leblanc, de St-Jules, chez M. et Mme Joseph Bouchard ; Mlle Reine Pitre, de Hamilton, chez M. et Mme William Pitre ; M. Paul-Emile Arseneault, de Forestville ; M. Réal Leclerc, de Twin Falls ; Mlle Denise Gallant, i.d., de Hauterive, chez M. et Mme Philias-M. Gallant ; Mlle Carmen Arseneault, i.d., de Hauterive, M. et Mme Claude Boutin, de Manseau, chez M. et Mme Joseph Belzile.

EMPLOYEURS — pensez à cet homme

À l'égard de chaque homme et femme de 45 ans ou plus, que vous embaucherez, le ministère fédéral du Travail vous versera jusqu'à $75 par mois—pendant une période d'au plus 12 mois—en vertu de certaines conditions. Le travailleur doit avoir été en chômage pendant six des neufs mois précédents. Tous les nouveaux emplois ou les emplois devenus vacants avant le 1er septembre 1963, seront admissibles. **Pour tous renseignements adressez-vous au bureau du Service national de placement le plus rapproché de votre domicile.**

Publié avec l'autorisation de
l'honorable Allan J. MacEachen, Ministre du Travail du Canada

OW-263BF

CINÉMA CARTIER RIMOUSKI
TÉL. 723-2791

Représentation continuelle. Dimanche : de 1 heure à minuit.
Sur semaine : de 7 heures à 11 h. 30. Programmes sujets à changement.

Sam. à ven. 25-26-27-28-29-30-31 janvier. **Du nouveau pour** étudiants enfants adultes

De l'amour, de la fantaisie,
des toilettes fastueuses dans une brillante comédie musicale, CINEMASCOPE, couleurs

UN SOUPÇON DE VISON
V.f. That touch of Mink

Du nouveau pour les ÉTUDIANTS et ADULTES

Chaque mercredi après-midi, à 1 heure

ADMISSION GENERALE : 0.40
POUR ETUDIANTS : 0.25

Les deux grands films de la semaine :

Un soupçon de vison et l'Indien Blanc

Le dimanche après-midi adm. pour étudiants : 0.50

FILM D'AVENTURES MENÉ À VIVE ALLURE !

REPUBLIC PICTURES Presents
GEORGE MONTGOMERY
INDIEN BLANC
V.f. Pawnee
in TRUCOLOR A GROSS KRASNE PRODUCTION
Co-Starring BILL WILLIAMS LOLA ALBRIGHT

Doris Day évolu avec grâce dans les somptueux hôtels des Bermudes. Comédie remplie de swing et de chansons. L'intrigue a été louée par la presse en général. Un véritable gala de splendeur. Dans l'ambiance du carnaval qui plane sur le Québec actuellement.

Le samedi après-midi

Cadeau pour chaque enfant.

Les parents admis pour 0.15, comme les enfants qu'ils accompagnent

INNOVATION !

Pour ENFANTS, matinée le samedi, à 1 heure
1. L'INDIEN BLANC **Admission : 0.15**
2. Deux CARTOONS en couleurs
3. 1er épisode : LES VIGILANTES ARRIVENT

On donnera un sac de peanuts à chaque enfant. Les parents accompagnant les enfants paieront également 0.15
BIENVENUE A TOUS !

Intronisation du nouveau président-Richelieu de Mont-Joli, M. Maurice Arsenault

Lors d'un souper mixte, suivi d'une soirée récréative tenue à l'Hôtel Commercial de Mont-Joli, on comptait 200 convives ; l'an procéda à l'intronisation du nouveau président élu, le Richelieu Maurice Arsenault. Le président sortant de carge, le R/Albert Levasseur, félicita son successeur en l'assurant de son entière collaboration. Parmi les invités d'honneur, mentionnons MM. Séverin Pelletier, président-Richelieu Matane ; le Dr Robert Fournier, président- du Conseil des Oeuvres diocésaines ; Albert Leclerc, gouverneur régional Richelieu ; Son Honneur le Maire le Dr Raymond Lavallée ; Louis de Gonzague Gagnon, président du Rotary Mont-Joli et leurs épouses. La photo nous montre Madame Albert Levasseur recevant une gerbe de roses des mains de Madame Phil. Lavoie.

Luceville

Statistiques — La paroisse compte 1500 âmes réparties en 270 familles, dont 442 écoliers, dont 355 au niveau primaire (garçons et filles) et 87 au secondaire. Durant l'année 1963, on a inscrit, dans les registres paroissiaux, 33 baptêmes, 11 mariages et 7 sépultures dont cinq adultes: Hilaire Lemieux, François Lechasseur, Philippe Gauthier, Fortunat Guimont, Chs-Eugène Gaudreault, de janvier à septembre. trois associations virent le jour, en 1963, dans la localité : Le Cercle d'Economie Domestique, le 10 avril, Les Clubs 4-H, le 21 avril, et les Loisirs Educatifs de Luceville, le 30 septembre.

Marguillier — M. André Desrosiers, de la rue des Erables, a été élu marguillier.

Baptêmes — Le 22 décembre, Gilles, fils de M. et Mme Ernest Michaud. Parrain et marraine, M. et Mme Evangéliste Dallaire.

Le 25 décembre, Donate, fille de M. et Mme Lucien St-Laurent. Parrain et marraine, Yvon et France St-Laurent, frère et soeur de l'enfant.

Fiançailles

On annonce les fiançailles de Mlle Cécile Migneault, fille de M. et Mme Edgar Migneault, de Ste-Odile, et M. Jacques Parent, fils de M. et Mme Léopold Parent, de Luceville.

A Mont-Joli, eurent lieu, récemment, les fiançailles de Mlle Constance Collin, fille de Mme Emile Collin, et M. Laval Bélanger, de Québec, fils de M. et Mme Camille Bélanger, de l'Islet. Mgr Philippe St-Onge, V.G., cousin, a béni les fiançailles.

Le 25 décembre, eurent lieu les fiançailles de Mlle Lise Lebel, fille de M. et Mme Aurélien Lebel, de Mont-Joli, et M. Yvan Fortin, c.a., fils de M. et Mme Arthur Fortin, de Roberval.

Au souper de Noël, ont été bénies par M. l'abbé Marc-Henri Lebel, de Rimouski, oncle du fiancé, les fiançailles de Mlle Françoise Chouinard, fille de M. et Mme Gérard Chouinard, de Rivière-du-Loup, et M. Jacques Michaud, fils de M. et Mme Adélard Michaud, de Cacouna.

Le 25 décembre, eurent lieu, à Matane, les fiançailles de Mlle Paule Raymond et M. Mario Gauthier ; Mlle Ginette Deschênes, et M. Richard Bérubé, de Hauterive ; Mlle Isabelle Gagné et M. Jean-Marc Tremblay ; Mlle Ghislaine Collin et M. Conrad Gauthier ; Mlle Cécile Banville, de Ste-Félicité, et M. Claude Dionne ; Mlle Claudette Levasseur et M. Maurice Desmeules, de PP.

GREFFE DE LA PAIX

(Semaine du 13 au 18 janvier)

Un ancien résident du district, maintenant à Montréal, a payé $20.00 d'amende et les frais pour vitesse excessive.

La même accusation portée contre un autre automobiliste de Montréal lui a attiré la même sentence. Et, de plus, pour avoir franchi une double ligne blanche dans un dépassement, il a été condamné à $10.00 d'amende et aux frais.

Un jeune homme de Rimouski, coupable d'avoir conduit une automobile sans permis, et d'avoir fait un dépassement là où il y avait une double ligne, a été condamné à payer $10.00 d'amende pour chaque offense, et à payer les frais.

Un chasseur de la Ville, coupable d'avoir chassé sans permis, a payé $10.00 d'amende et les frais.

Un marchand de St-Anaclet, trouvé en possession de margarine colorée, a été condamné à $25.00 d'amende et aux frais.

Pour avoir fait de fausses déclarations à l'assurance-chômage, un résident de St-Donat a été condamné à $30.00 d'amende et aux frais.

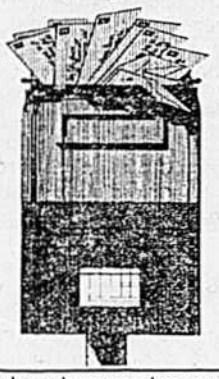
Un jeune homme de Matane a admis avoir mendié dans les rues de Rimouski et a été envoyé en prison pour cinq jours.

Arrêté alors qu'il était ivre, un voyageur de Chandler, coupable d'avoir fait du tapage dans le train du CNR, a été condamné à deux jours de prison et aux frais.

Un résident de la Ville a payé $50.00 d'amende et les frais, et il lui a été interdit de conduire avant trois mois, à la suite d'un aveu de culpabilité à l'accusation d'avoir conduit une automobile alors que sa capacité de conduire était affaiblie par l'alcool.

Payez vite tous vos comptes

à l'aide d'un prêt spécial HFC



Avez-vous plus de comptes que vous n'en pouvez régler? Réunissez-les et adressez-vous à HFC afin d'obtenir l'argent pour les payer tous d'un seul coup. Vous pourrez alors déposer vos problèmes dans la boîte à lettres et rembourser HFC commodément. Consultez Household immédiatement. Empruntez en toute confiance.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel 36 mois	30 mois	20 mois	12 mois
$100	$....	$.....	$ 6.12	$ 9.46
550	.....	23.73	32.86	51.24
750	.....	31.65	44.13	69.21
1000	.....	41.45	58.11	91.56
1600	60.88	68.81	94.11	146.52
2200	83.71	94.62	129.41	201.46
2500	95.12	107.52	147.05	228.93

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR L'ASSURANCE-VIE SUR LES PRÊTS, AUX TAUX RÉDUITS DE GROUPE.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

L. Turcotte, gérant

52 Avenue de la Cathedrale Téléphone RA 3-6585

RIMOUSKI

AU GRAND CINEMA - RIMOUSKI

Edifice Centre des Loisirs rue Ste-Marie **Télé. 723-9988**

Sam. à ven. les 25-26-27-28-29-30-31 janvier inclus.

7 heures et 10 h. 30 LANA TURNER — JOHN GAVIN — SANDRA DEE dans un film en couleurs

"MIRAGE DE LA VIE"

Tiré d'un des plus fameux romans du 20e siècle: "Imitation of Life". Le problème crucial des noirs et des blancs chez les Américains. Un drame poignant qui saura émouvoir les plus coriaces. D'une brûlante actualité aux U.S.A. dans le moment: la ségrégation raciale. Les problèmes de deux mères (une noir, une blanche) dans l'éducation de leurs filles. Emouvante interprétation d'un chant d'église par Malialia Jackson. A ne pas manquer...

un film explosif de Louis Malle
en couleurs délirantes
d'après le roman de Raymond Queneau

POUR LA PREMIERE FOIS A RIMOUSKI
à 9 heures

Catherine Demongeot - Philippe Noiret

"ZAZIE dans le METRO"

Couleurs

Brillante comédie : découverte de Paris par une impertinente gamine de 9 ans. Oeuvre insolite et poétique tout à la fois. D'un comique tournant parfois à la farce grivoise, mais toujours original, drôle et pour bien dire éblouissant. Situations saugrenues d'une drôlerie irrésistible. Burlesque délirant et satire de l'éducation de la grande ville, des idées conventionnelles et enfin des "croulants" (les 40 ans et plus). Un régal pour l'oeil, l'ouie et on pourrait dire même pour l'odorat (dû au vocabulaire de Zazie).

LE SAMEDI 25 JANVIER
à 2 heures pour les enfants :

"BOMBA vengeur de la JUNGLE"

Une aventure etxtraordinaire au pays de "TARZAN"

Aussi deux dessins animés — 25¢

(Studio Blondin)

C'est en l'église de Ste-Agnès, le 31 décembre, que fut célébré le mariage de M. Réal Vignola, fils d'Auguste, et Mlle Ghislaine Sénéchal, fille de Moïse. Il y eut réception au Manoir Normandie, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage de noces.

(Studio Blondin)

M. et Mme Yvon Côté (Géraldine Brochu) dont le mariage fut béni, en l'église de Ste-Agnès, le 4 janvier, par M. le curé Alcide Côté, oncle du marié. Après la réception, les nouveaux époux partirent en voyage à Miami et autres villes de la Floride. Le marié est le fils de M. et Mme Armand Côté, et la mariée, la fille de M. et Mme Paul Brochu.

(Studio Blondin)

M. et Mme Lionel Dupont (Ginette Vignola), dont le mariage fut célébré en l'église de Ste-Agnès, le 31 décembre. Après la meses nuptiale, il y eut réception au Manoir Normandie. Les mariés sont les fils et fille de MM. Isidore Dupont et Auguste Vignola.

Votre Unité Sanitaire de Rimouski

CLINIQUE D'IMMUNISATION ET DE VACCINATION :

RIMOUSKI (U.S.) Vendredi le 31 janvier de 2 à 4 heures p.m.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE :

RIMOUSKI (U.S.) Mardi le 28 janvier de 1 h. 30 à 3 h. 15 p.m.

(Photo M.-L. Pelletier)

M. et Mme Régis Levesque (Michèle Blanchet), dont le mariage a été béni, le 26 décembre, en la cathédrale de Rimouski. Le marié est le fils de M. Lionel Levesque, et la mariée, la fille de M. Roméo Blanchet, tous de Rimouski.

Fiançailles

On annonce les fiançailles de Mlle Danielle Paquet, de Rimouski, fille de M. et Mme Paul Paquet, de Carleton-sur-mer, à M. Pierre Ostiguy, de Rimouski, fils de Mme Paul Ostiguy, de Ville St-Laurent

TRIBUNE LIBRE

Rimouski, le 21 janvier 1964.
Lettre ouverte à la JOC
Aux responsables,

J'aimerais bien qu'on me renseigne et je ne suis pas seul à m'interroger d'ailleurs sur les buts de la JOC et son esprit apparent.

J'ai eu l'occasion de participer à plusieurs manifestations, soit dans les excursions ou aux soirées. Je me demande si ceux qu'on appelle des jocistes le sont vraiment et seulement dans les petites "gangs" qui ont du plaisir sans trop se soucier de ceux qui les entourent. Serait-ce une clique ?

Je ne veux pas dire que je n'aime pas les soirées et les excursions de la JOC mais j'ai eu l'impression qu'on n'acceptait plus personne dans la gang et que je n'étais qu'un intrus occupant l'un des sièges de l'autobus ou celui qui évitait, par sa présence, un déficit à la soirée. Je n'aime jamais être traité en spectateur. Je suis un gars actif qui trouve plutôt singulier l'égoïsme collectif à l'intérieur d'un mouvement qui, parait-il, doit défendre les intérêts des jeunes travailleurs.

Qu'on me prouve le contraire !

UN INDECIS.

St-Robert-Bellarmin

Qui sera Reine ? — La Société St-Jean-Baptiste de St-Robert organise une soirée, qui se tiendra le 26 janvier. Les profits de cette soirée, précédée d'un concours de popularité, contribueront à l'amélioration de la salle de quilles et des sports en général dans la localité. On fera la proclamation de la Reine des Sports, au cours de cette soirée. Trois jeunes filles ont accepté d'être dans la course en vue du couronnement d'une Reine, dimanche soir : ce sont Mlles Huguette Voyer, Ginette Ross et Raymonde Ouellet.

Baptêmes — Le 1er janvier, Uldège-Claude, enfant de M. et Mme Jean-Guy Lemieux (Yvette Brassard), né le Premier de l'An. Parrain et marraine, M. et Mme Herménégilde Lemieux, grands-parents.

Marie-Bianca, enfant de M. et Mme Victor Chénard (Denise Belzile), également née le Premier de l'An. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Belzile, oncle et tante.

Manon-Carol, enfant de M. et Mme Gonzague Gagnon (Noëlla Bellavance). Parrain et marraine, Mario et Renée Gagnon, frère et soeur de l'enfant.

Cinéma AUDITORIUM Rimouski

Tél. 723-3646 — Ave Michaud — Rés. 723-5172

A NOTER : Représentation continuelle
tous les dimanches de 1 heure à minuit

Tous les soirs à 7 heures et répétition du 1er film

Sujet à changement sans avis

Sam. à ven. 25-26-27-28-29-30-31 jan.

EN GRANDE PRIMEUR
Deux films en couleurs

Horaire : 8.40 heures **(Une chasse en Afrique)**

Le plus grand film d'aventure de l'année. Un spectacle prodigieux dans un câdre inconnu, aussi sauvage que passionnant. HATARI veut dire Danger en Swahili et aussi gaité frissons, aventure, amour dans toutes les langues.

aussi

Horaire : 7 et 11.20 heures **(Une aventure extraordinaire)**

Les Bateliers de la Volga

avec John Derek — Elsa Martinelli

Cinémascope et Couleurs

A NE PAS MANQUER LA SEMAINE PROCHAINE

TOMBEUR DE CES DAMES
en couleurs avec **Jerry Lewis**

LE SIEGE DE SYRACUSE
Cinémascope couleurs

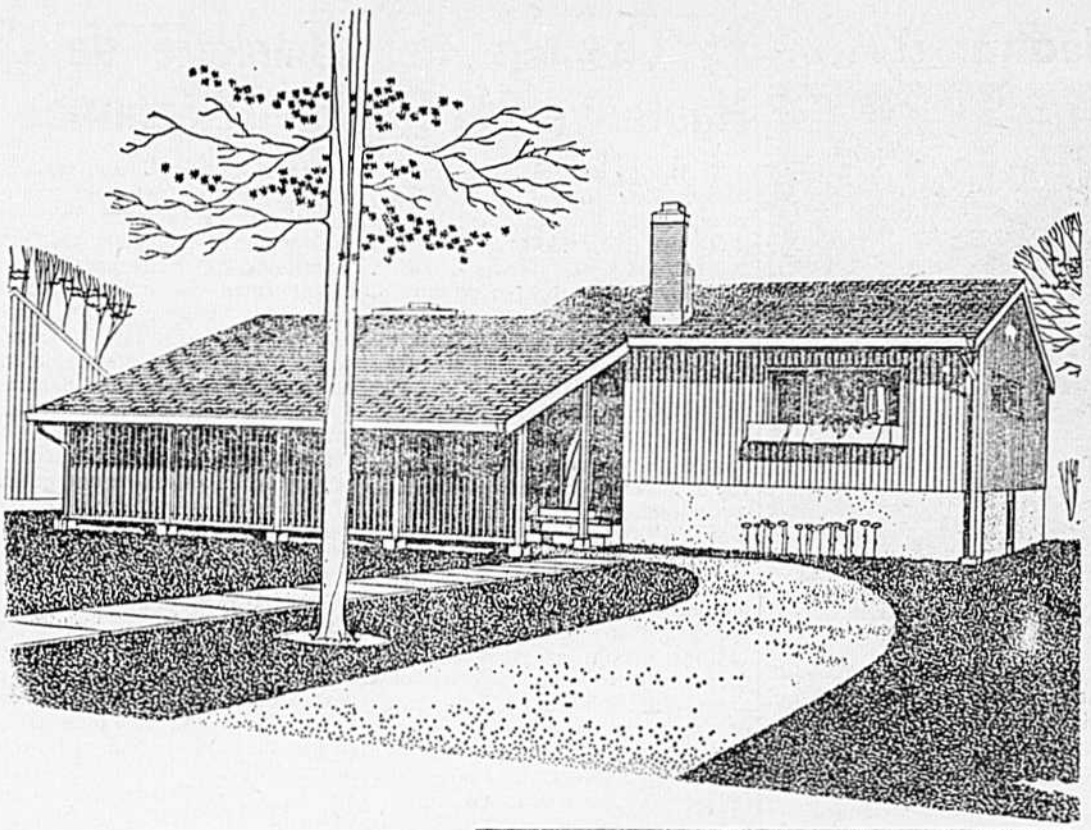
Les gagnants des prix offert par la direction de ce théâtre, le **29 décembre** dernier.

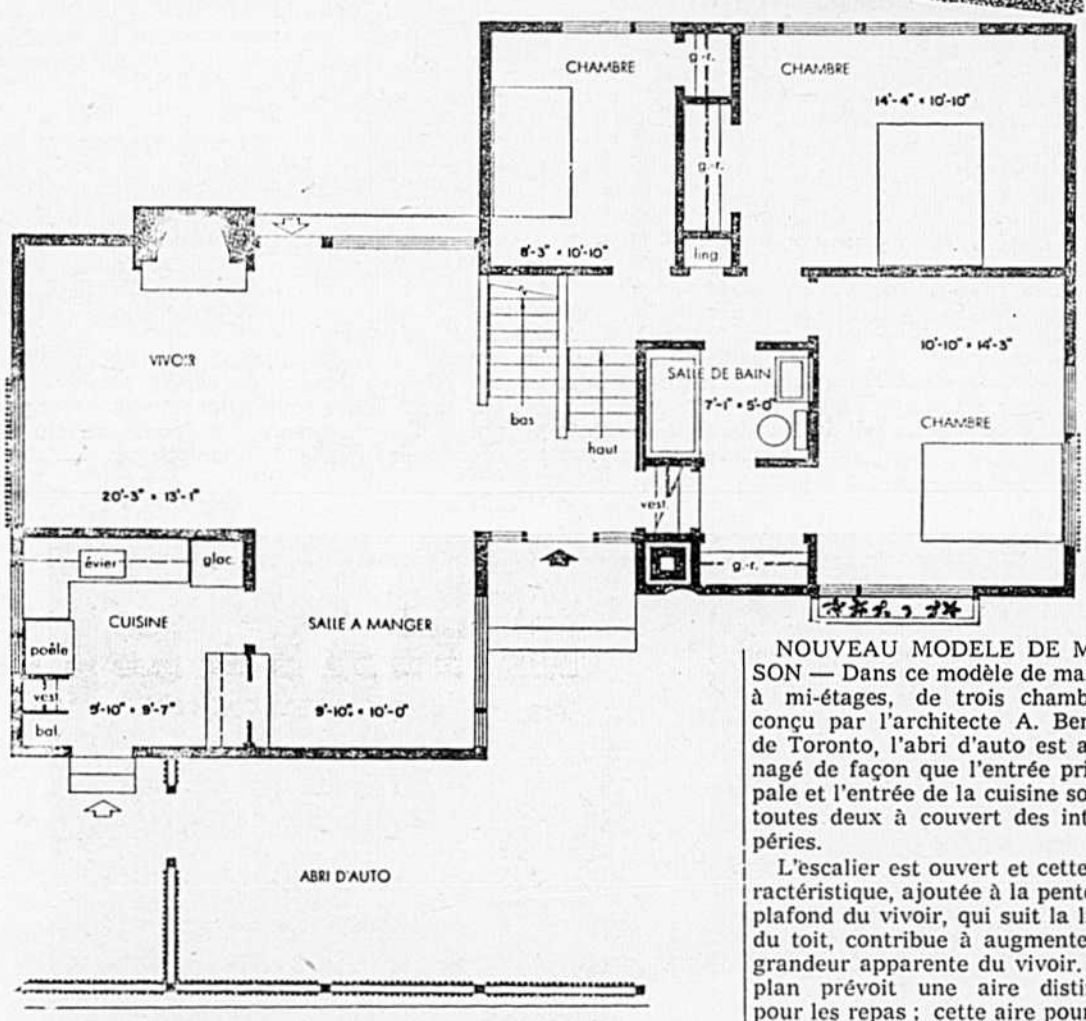
M. ALFRED LAFRANCE, 124, Cathédrale

Mme PAUL BERUBE, 763, 1ère Rue, Rimouski-Est

M. ARMAND COTE, Chemin St-Valérien

Mlle THERESE PELLETIER, 61, St-Robert





NOUVEAU MODELE DE MAISON — Dans ce modèle de maison à mi-étages, de trois chambres, conçu par l'architecte A. Benelis de Toronto, l'abri d'auto est aménagé de façon que l'entrée principale et l'entrée de la cuisine soient toutes deux à couvert des intempéries.

L'escalier est ouvert et cette caractéristique, ajoutée à la pente du plafond du vivoir, qui suit la ligne du toit, contribue à augmenter la grandeur apparente du vivoir. Le plan prévoit une aire distincte pour les repas ; cette aire pourrait être séparée de l'aire de séjour, au moyen d'un écran. Deux des chambres sont grandes et la chambre des maîtres comprend aussi une entrée distincte dans la salle de bain située eu centre de la maison. La porte principale de cette maison devrait être orientée vers le nord.

La maison a une aire de parquet de 1,200 piers carrés et les dimensions extérieures mesurent 47 pieds par 34 pieds. Les épures de cette maison appelée modèle 769 sont disponibles à un coût minimum auprès de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Squatteck

Mariage — En l'église St-Michel de Squatteck, le 28 décembre, fut béni le mariage de Mlle Monique Devost, fille de M. et Mme Gonzague Devost (Cécile Riendeau) et M. Réjean Gagnon, fils de M. et Mme Philippe Gagnon (Thérèse Beaulieu).

Elu maire — M. Richard Pelletier a été élu maire par acclamation.

Baptêmes — Le 21 décembre, Chantal, enfant de M. et Mme Réal Caron (Marcelle Dubé). Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Dubé, grands-parents.

Le Premier de l'An, Madeleine-Manon, enfant de M. et Mme Robert Morin (Berthe Malenfant). Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Malenfant.

Le 5 janvier, Laval-Reine, enfant de M. et Mme Fernand Bouchard (Berthe Pelletier). Parrain et marraine, M. et Mme Emile Dubé.

Le 5 janvier, Héléna-Manon, enfant de M. et Mme Marcel Bourque (Félicienne Michaud). Parrain et marraine, M. et Mme Félicien Michaud, oncle et tante.

Le 12 janvier, Sylvie, enfant de M. et Mme Aimé Bourgoin (Francine Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Gagnon.

Elle périt dans un incendie

Avec la mort par asphyxie de Mlle Aurore Thériault, 70 ans, dans l'incendie de la maison de son beau-frère M. L.-N. Ouellet, samedi soir, rue Lafontaine, à Rivière-du-Loup, c'est la troisième mort dans des incendies à Rivière-du-Loup depuis le Premier de l'An.

Mlle Thériault, qui avait laissé l'hospice St-André de Kamouraska, dans la journée même, a été surprise dans son sommeil. M. Ouellet et sa fille Louise eurent tout juste le temps d'évacuer les lieux, tant la fumée dense avait envahi la maison quand ils s'aperçurent du feu vers 11 h. 30. Mme Ouellet, sa fille Marthe et son fils Denis étaient en visite au moment du sinistre. Ce n'est que vers 2 heures que les pompiers purent pénétrer dans la maison ravagée par les flammes dont le toit s'était effondré, pour en sortir le cadavre de Mlle Thériault. Un verdict de mort accidentelle a été rendu à l'enquête du coroner présidée par le Dr O. Desjardins.

Mort de M. Léo Lebel

Nous apprenons le décès de M. Léo Lebel, âgé de 26 ans et 11 mois, survenu le 20 janvier, à son domicile de St-Bruno. Il était le fils de Mme Lionel Lebel (Lucille Bégin), de Rimouski.

Le défunt, qui fut annonceur à CKTN-TV, à Trois-Rivières, à CHRC, de Québec et à CFCM-TV, et jusqu'à l'an dernier, à CJMS, à Montréal, alors que la maladie, qui devait l'emporter, le terrassa, était l'époux du docteur Blandine Gosselin, qui lui survit, ainsi que sa mère Mme Lebel, de Rimouski, son frère André, de Sept-Iles, et ses soeurs Louise, de Montréal, et Pauline, de Rimouski. Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs Mme André Lebel, de Sept-Iles, M. Laurent Gosselin, Mme Cécile Lamarre, Mme Lucienne Lemire, Mlle Jeanne Gosselin, Mlle Claire Gosselin, M. Charles Gosselin, M. Louis Gosselin, tous de Montréal. Il était le neveu de Me Paul Lebel et de Mme Lebel (Marguerite Sasseville), de Québec, M. et Mme Georges-Henri Lebel, de Rimouski, M. et Mme Marius Lebel, de Québec.

Les funérailles eurent lieu, le 23 janvier, en l'église Ste-Madeleine d'Outremont et l'inhumation au cimetière de St-Bruno.

Nos sincères condoléances.

Mont-Joli

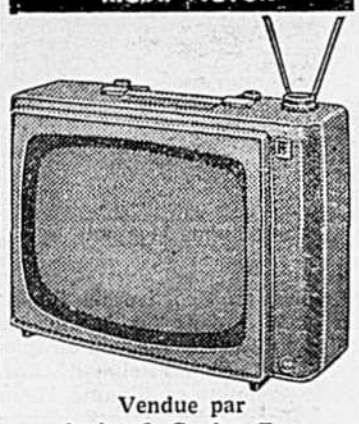
Décès — La mort afflige une famille des plus estimées de Mont-Joli, par le décès de Mme J.-N. Brulotte (Virginie Lavoie) survenu le 19 janvier. La défunte était âgée de 77 ans.

Bénédiction — Le R. P. Joseph Lapierre, o.m.i., curé de Notre-Dame de Lourdes, a béni le centre récréatif entièrement rénové. Tous les invités furent unanimes à féliciter les responsables du magnifique travail accompli au stade local, l'un des mieux équipés du Bas du Fleuve.

Feu Bob Pineault — Le capitaine Gérard (Bob) Pineault, gérant d'hôtel, fils de M. Raoul Pineault, est décédé à l'âge de 51 ans. Outre son père, lui survivent ses soeurs et son beau-frère Mlles Stella et Yvonne Pineault, de Mont-Joli, Mme Bernard Burtaire (Jeannette), de Paris, France.

Mariage Gagnon-Germain — Le 26 décembre, fut béni le mariage de M. et Mme Rodrigue Germain (Rosaline Gagnon). La mariée est la fille de M. et Mme Octave Gagnon, et le marié, le fils de M. et Mme Louis Germain, de Fort-Coulonge, Pontiac.

GAGNEZ cette télévision
R.C.A. VICTOR



Vendue par
Amiot & Goulet, Enr.
A LA
VENTE D'HIVER
CHEZ
Verreault
Inscrivez vos noms et numéro de téléphone au verso des factures d'achats VERREAULT et déposez-les dans la boite à cet effet dans le magasin.
Le tirage aura lieu le 15 février chez VERREAULT Ltée.

FER ORNEMENTAL

WILLIE LAROUCHE
28 RUE FISET
RIMOUSKI
SIGNALEZ 723-7461

une bonne détente
BRANVIN
En vente dans tous les magasins de la R.A.Q.
SHERRY ET PORTO CANADIENS

TUILES VINYL ET DE CAOUTCHOUC — PRELART A LA VERGE — Vente et pose

LES ENTREPRISES G. ROY, LTÉE
POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS
65-A, de l'Evêché — RIMOUSKI — 723-7858
MARBRE — TERRAZO — CIMENT FINI — MOSAIQUE — TUILE CERAMIQUE ET PLASTIQUE

Qui sera Reine du Carnaval de Ste-Jeanne d'Arc?

Mlle Simone Heppell

Mlle Denise Pelletier

Mlle Anita Gagnon

(Photos Lorenzo Fortin, Mont-Joli)

L'Association Sportive de Ste-Jeanne d'Arc est à préparer un événement sportif et récréatif qui fera époque dans les annales de la localité. Le Carnaval d'hiver se tiendra le 1er mars prochain. Trois gentilles demoiselles de la paroisse participent actuellement au concours de popularité qui fera de l'une d'elles la Reine du Carnaval d'hiver de Ste-Jeanne d'Arc. Ce sont Mlles Anita Gagnon, Denise Pelletier et Simone Heppell, les duchesses du Carnaval.

La Chambre de Commerce de Hauterive et Québec-Téléphone

Trois officiers de Québec-Téléphone, Messieurs B. A. Bénéteau, vice-président, opérations ; Langis Bellavance, directeur des affaires commerciales et Jean Cloutier, surveillant des affaires commverciales, Division Nord, rencontraient mardi dernier l'exécutif de la Chambre de Commerce de Hauterive pour discuter du service téléphonique dans cette ville.

Le principal sujet sur le service fourni aux résidents de la route 15 à l'ouest du Boul. Blanche. Actuellement cette section est située à l'extérieur du "secteur urbain" tel que fixé pour l'application des taux du service téléphonique. A cette fin, la Régie des Services Publics établit qu'un secteur urbain est : Partie d'un échange formé par la continuité des établissements industriels, commerciaux, résidentiels ou autres qui entourent le central et dans laquelle la Compagnie fournit le service d'échange sur ligne individuelle ou d'un maximum de deux abonnés à un taux uniforme.

Le secteur urbain ou secteur des taux de base d'une ville est revisé régulièrement par la Compagnie afin d'y inclure les nouveaux développements domiciliaires. Chaque fois que ceci est fait, la Compagnie doit soumettre les nouveaux plans à la Régie pour approbation.

Monsieur Bénéteau annonça que sa visite à Hauterive avait pour but, en plus de rencontrer la Chambre de Commerce, d'étudier le secteur des taux de base actuel et de considérer la possibilité d'inclure les nouveaux développements ci-haut mentionnés. Une réponse à ce sujet sera donnée le ou vers le 10 mars.

Cependant monsieur Bénéteau mentionna que toute personne habitant cette section pouvait actuellement bénéficier du service téléphonique. En fait, le bureau commercial de la Compagnie rapporte qu'il n'y a aucune demande de service en suspons dans ce secteur. De plus, au début de février la Société Québec-Téléphone prévoyant d'autres constructions résidentielles, aura terminé la pose d'un autre câble aérien de distribution.

Les représentants de Québec-Téléphone mentionnèrent que leur Compagnie dépensait un demi *million en 1963-64 en améliorations* de toutes sortes dans la région Baie-Comeau, Hauterive, Chute-aux-Outardes. De plus, la capacité du système de radio sera augmentée afin d'ajouter d'autres circuits d'interurbain entre Baie-Comeau, Hauterive et Rimouski et les circuits seront en opération vers la fin de cette année ou au tout début de 1965.

Esprit-Saint

Mariages — Le 26 décembre, en l'église paroissiale, M. le curé Roger Beaulie ubénissait le mariage de M. et Mme Gaston Boucher (Francine Bérubé). Les nouveaux époux résident en Ontario.

Le 28 décembre, fut célébré le mariage de M. et Mme Gilbert Lévesque (Rose-Anne Larocque). Les nouveaux époux ont élu domicile à Winnipeg.

Nouveau président de l'Expo à Mont-Joli

C'est à M. Albert Bell que l'on a confié la présidence de la neuvième EXPOSITION INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE DU BAS ST-LAURENT qui se tiendra à Mont-Joli durant cinq jours en 1964.

Cette décision a été prise, ces jours derniers, par le Comité de l'Exposition composé des membres des deux Chambres de Commerce de Mont-Joli.

La Direction de l'Exposition de Mont-Joli 1964, qui choisira, incessamment, le thème de cet événement, est formée de M. Albert Bell, président, MM. J.-Roland Gagnon, premier vice-président, et Maurice Alexandre, deuxième vice-président. Le Comité des exposants a été confié à la direction de MM. Jean-Marc Thériault et Bertrand Gladu. Le Comité de la vente des kiosques à MM. Benjamin Ouellet et Maurice Raymond. Le Comité d'ordre et de circulation au capitaine Romuald Bérubé. Le comité de publicité à M. J.-Roland Gagnon. Le comité des attractions à M. Albert Bell. Me Gilles Blais assumera la gouverne du comité des conseillers techniques et des relations extérieures. Le comité d'aménagement sera dirigé par M. Marc-Aurèle Morissette et celui de l'artisanat par Mlles Ghislaine Rouleau et Carmen Blanchette. Agiront comme secrétaires, Mlles Nicole Rouleau et Michelle Hudon. La trésorerie sera assumée par M. Jacques Levasseur.

Les préparatifs de cet événement, l'un des mieux réussis de la région, commencent sous le signe de l'enthousiasme et de la cohésion. On songe, comme par les années passées, à offrir un éventail de kiosques attrayants et variés ainsi qu'un spectacle de premier choix.

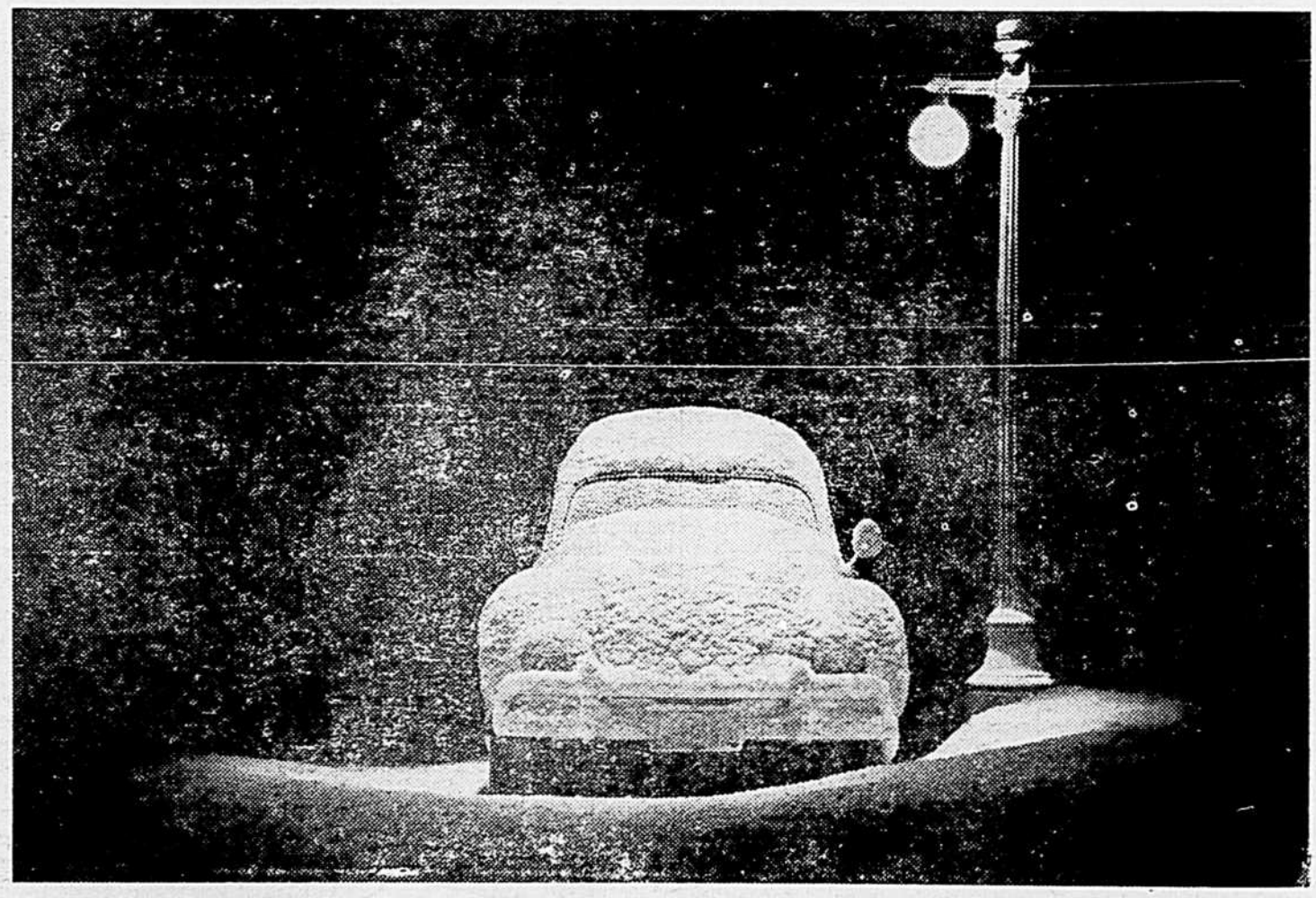
Décès

— Au Foyer de l'Assomption à Baie-des-Sables, le 18 janvier, à l'âge de 79 ans, Mme Amédée Michaud (Marianne Lévesque), de St-François d'Assise, où les obsèques eurent lieu. Elle était la mère de Mme Alfred Boucher, de St-François d'Assise où les restes mortels furent exposés jusqu'à l'heure du service funèbre en l'église paroissiale.

— A Ste-Luce, le 19 janvier, à l'âge de 65 ans, Mme Philippe Tremblay (Estelle Mercier), du 2e Rang.

Trouvé mort dans son lit

Un Trifluvien, Gonzague St-Pierre, 48 ans, qui résidait depuis quelques mois à Price, a été trouvé sans vie dans une chambre d'hôtel det Mont-Joli en fin de semainet. Il appert que M. St-Pierre aurait absorbé de l'alcool avec barbiturique. Une lettre trouvée sur la table de chevet, portant la mention "à ouvrir en cas de décès", a orienté l'enquête. La famille St-Pierre réside dans la Mauricie.



Voici pourquoi la VW canadienne a deux chaufferettes.

Parce que nous avons un hiver . . . bien canadien.

Pendant dix ans, nous avons lutté contre l'hiver avec une seule chaufferette.

Dans certaines régions, la lutte n'était pas très chaude.

C'est pourquoi, nous avons ajouté une seconde chaufferette à la Volkswagen, entièrement indépendante celle-là, et n'empruntant pas la chaleur du moteur.

Maintenant, même par les matins les plus froids, votre voiture est chaude le temps de le dire: la température passe de vingt degrés sous zéro à soixante-dix au-dessus en quelques minutes. Même si le moteur tourne au ralenti.

Donc, si vous entendez dire que la "coccinelle" vous réserve un accueil plus chaleureux que jamais, croyez-le, c'est vrai.

Il y a d'autres raisons pour lesquelles la VW adore l'hiver.

Prenez son adhérence par exemple. Là où les autres voitures patinent, la VW passe sans faillir, car son moteur est monté à l'arrière. Un poids de 200 livres porte donc à l'endroit où il est le plus efficace: sur les roues motrices.

Pour se protéger contre le sel et le sable, la VW s'entoure de quatre bonnes couches de peinture.

Et, naturellement, l'antigel est inutile: le moteur est refroidi à l'air et non pas à l'eau.

Maintenant, vous savez pourquoi il se vend tant de Volkswagen!

Nous avons un hiver "bien d'chez nous".

LAMONTAGNE & FILS ENR.

101 boulevard Saccré-Coeur — Tél: 723-6533

Décès du Frère Alfred, s.c.

Le Frère Alfred, de la Communauté des Frères du Sacré-Coeur, Rimouski, est décédé le 12 janvier au Sanatorium St-Georges de Mont-Joli, à l'âge de 61 ans et 4 mois. Le défunt, né Alfred Plante, était le fils de M. Léon Plante, de Ste-Séraphine d'Arthabaska, et de feu Rosanna Kelly.

Le Frère Alfred entra au juvénat d'Arthabaska le 7 janvier 1917, fit sa première profession le 25 août 1919 et fut admis à la profession perpétuelle le 12 juillet 1925.

Durant ses 44 années de vie religieuse, il fut professeur, surveillant ou directeur dans les postes suivants: Sherbrooke Larocque), La Pérade, Charny, Coaticook, Collège de Victoriaville, Bromptonville, Québec (Stadacona), Montmagny, Québec (St-Fidèle), Sherbrooke (St-Jean-Baptiste), La Vernière, I.M., Ecole de Commerce de Rimouski, Cap-Chat et Matane.

Le Frère Alfred laisse dans le deuil, outre ses confrères en religion, son père, M. Léon Plante de Ste-Séraphine, le Frère Alexius (Alphonse), des FF. du Sacré-Coeur, Petit-Rocher, N.B., M. et Mme Albert Allard (Hélène), M. et Mme Joseph Plante, M. et Mme Henri Plante de Ste-Séraphine, M. et Mme Maurice Désilets (Cécile), M. et Mme Joseph Manningham (Anna) de Montréal, M. et Mme Anatole Désilets (Marie), M. et Mme Donat Plante, M. et Mme Léon Plante, M. et Mme Michel Plante de Ste-Clotilde, M. et Mme Joseph Gosselin (Joséphine) de St-Albert, M. et Mme Sauveur Plante, de St-Félix de Kingsey, de nombreux neveux et nièces dont M. l'abbé Jean-Paul Allard, diacre, de Ste-Séraphine, Soeur Marie-Gabrielle Allard et Soeur Germaine Allard des Filles de St-Vincent de Paul, Montréal.

Le service funèbre a été chanté le 15 janvier, en la cathédrale de Rimouski, par M. le chanoine Ludger Harvey, aumônier des FF. du Sacré-Coeur à la Maison provinciale de Rimouski, assisté de M. l'abbé Ernest Simard, principal de l'Ecole Normale de Rimouski, et de M. l'abbé Léopold Thibault, vicaire à la cathédrale.

Le service du chant était assuré par les FF. Paul-Alfred, Chs-Arthur, Omer et le groupe des novices de la Maison provinciale sous la direction du Frère Albini. M. le chanoine Alphonse Fortin touchait l'orgue.

Assistaient aux funérailles: Mgr François-M. Lanteigne, P.D., aumônier au juvénat des FF. du Sacré-Coeur, Petit-Rocher, N.B., M. le chanoine Léo Bérubé, historiographe, de l'archevêché de Rimouski, M. l'abbé Roger Lebel, aumônier à la Maison des Soeurs du St-Rosaire, M. l'abbé Cléophas Morin, aumônier-adjoint à la même institution, M. l'abbé Antoine Perreault, professeur au Séminaire, le R. P. Léo Hudon, Supérieur des RR. PP. Jésuites, le R. P. Henri Lacasse, S.J.; les membres de la Communauté, Maison provinciale: FF. Gaétan, assistant général, Georges, provincial, Joël, secrétaire-provincial, Yves, économe provincial, Paul-Alfred, directeur, Longin, maître des novices, Grégorius, Marc-Albert, Théodoric, Albini; Langevin: FF. Louis-Marie, supérieur, Louis-Philippe, directeur, Normand, Achille, Donat, Etienne, Chs-Arthur; St-Jean-Baptiste: FF. Chs-André, directeur, Ennemond, principal, Florent, Omer; d'Amqui (Val Sacré-Coeur): FF. Chs-Emile, directeur, Théophane, Enrest, Louis-de-Gonzague, Marien, Léonidas, Pacôme; de Causapscal: FF. Marie-Clément, directeur, Basilien; de Petit-Rocher, N.B.: FF. Cléophas, directeur, Jérôme, Anaclet; les membres de sa famille: le Frère Alexius, M. et Mme Albert Allard, M. et Mme Joseph Gosselin, M. et Mme Sauveur Plante, Mme Anatole Désilets, MM. Léon, Henri, Michel et Marcel Plante; de Rimouski, MM. Robert Morin, président de l'Amicale, Armand Lavoie, Raymond Lepage, Fernand Vézina, Urbain Bernier, Gérard Marois et quelques autres membres de l'Amicale. On remarquait aussi une délégation de Matane: M. Médard Leblanc, Directeur des Etudes à la Commission Scolaire, la R. Mère Supérieure de l'Ecole Normale et la R. Mère Supérieure de l'Ecole secondaire Gagnon des Religieuses du Bon Pasteur, le R. Frère Emile Charron, c.s.v., préfet de discipline à l'Ecole Victor-Côté, Mlle Irène Ross, institutrice, et un groupe de ses élèves.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Bissonnette et Frère de Rimouski.

Ste-Jeanne d'Arc

Statistiques — La paroisse compte 971 âmes réparties dans 140 familles. Il y eut, en 1963, 22 baptêmes, 10 mariages et 4 décès. 20,000 communions furent distribuées. 36 paroissiens, hommes ou femmes, participèrent aux exercices de retraite fermée à Mont-Joli.

Déplacements — M. et Mme Georegs Dugas et leurs enfants, de Rimouski, M. et Mme Ghislain Morin et leur fillette, de St-Noël, M. et Mme Guy Beaulieu et leur fils, de Québec, chez leur père M. Wilfrid Rioux.

M. et Mme Ludger Harvey et leurs enfants, de Charny, ont visité M. et Mme Antoine Harvey.

Mlle Mariette Pineault, du Cap-de-la-Madeleine, chez ses parents M. et Mme Philippe Pineault.

Décès de la doyenne — Mme Ve François Pouliot (Marie-Léda St-Jean) est décédée le 3 janvier à l'âge de 79 ans. De nombreux parents et amis assistaient au service funèbre. La défunte laisse ses fils Jean-Baptiste, François, Gérard, Théodore et Adrien, de Ste-Jeanne d'Arc; Rosaire, de Hull, Sosthène, de Ste-Angèle, Trefflé, d'Amqui; ses filles Elmire (Mme Adélard Turcotte), de Mattawa, Ont., Yvonne, de Ste-Jeanne d'Arc, Eliane (Mme Edmond Lebrun), Fleurette (Mme Paul-Emile Fournier), de Ste-Irène, Gertrure (Mme Marcel Castonguay), de Ste-Angèle, Germaine (Mme Arthur Fortin), de Mont-Joli; ses gendres MM. Turcotte, Fortin, Lebrun, Fournier, Castonguoy; ses mrus Mmes J.-B., François, Rosaire, Sosthène, Gérard et Trefflé Pouliot; ses soeurs Mme Pierre Thibault (Marie-Louise) et Mme Ernest Pouliot (Joséphine); son frère M. Paul St-Jean. Lui survivent également 40 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants. Nos sincères condoléances.

Bic

35e anniversaire — M. J.-Samuel Gagnon est au service de la Mutual Life Assurance depuis trente-cinq ans. Commissaire d'écoles detpuis 15 ans, membre du conseil d'administration de la Chambre de Commerce, vice-président de l'Oeuvre de bien-être aux aveugles du diocèse, organisateur des campagnes de charité diocésaines, M. Gagnon jouit d'une grande popularité. Gentilhomme jusqu'au bout des ongles, M. Gagnon a toujours participé à la vie paroissiale, dans ses manifestations sociales, culturelles, charitables, et dans maints autres domaines.

Investissement rentable — Patinoire et glissoire, aménagées par la Chambre de Commerce, dans un décor rivalisant avec les plus beaux paysages de Suisse, dans la montagne, au flanc du village, attirent non seulement les Bicois mais les amateurs des localités environnantes, en patinage et en descentes vertigineuses sur une pente de 45 degrés.

Le centre récréatif en plein air est protégé des vents. La glissade serpente au travers d'arbres géants où un éclairage adéquat ajoute à la féerie des lieux. La glissoire a entraîné des déboursés de $325 (avec l'acquisition des traîneaux, dont la location quotidienne est une source sûre de revenus). Il a fallu $675 pour doter la patinoire d'un éclairage parfait. Les promoteurs, dont le président du comité de la glissoire, M. Jean-Pascal Pineault, espèrent amortir la dette constractée pour doter le village de glissoire et de patinoire, avec les recettes du Festival, en février prochain.

Causapscal

En deuil — Le docteur Claude Caron vient d'être plongé dans le deuil par le décès de son père M. Ovila Caron, det Buckingham, décédé à l'Hôpital de Hull, à l'âge de 66 ans.

Gagnants — La localité présentait un aspect féerique durant les Fêtes par l'illumination des maisons et des immeubles commerciaux. Des trophées et des prix furent remis par la Chambre de Commerce aux gagnants. L'Ecole des Métiers se classa première au chapitre des immeubles publics. Les prix pour les établissements commerciaux furent remportés par le magasin Roland Lavoie (premier) et la Mercerie Roger Bernatchez. C'est M. J.-Raymond Leblanc qui décrocha le trophée offert aux résidences privées. Plusieurs remportèrent des de MM. Yvon Desrosiers, Hervé Fournier et Gérard Laflamme.

prix notamment les résidences

Statistiques — On a enregistré, en 1963, dans les registres paroissiaux: 109 naissances, 22 mariages et 22 décès dont 14 d'adultes.

Sport — Des améliorations importantes ont été apportées au Centre de Ski (Blanche-Neige), ouvert, les mardi et jeudi soir, et les samedi et dimanche, toute la journée, dès 1 h. 30 p.m.

Une pente a été aménagée à proximité des pistes de ski pour les amateurs de glissades en tobaggan.

SPM — Depuis le 21 janvier, des cours du Service de Préparation au Mariage se donnent à la salle du couvent du St-Rosaire, à 8 heures. L'abbé Jean-Marc Gendron est l'animateur principal de la nouvelle série de cours, secondé par des laïques. Ces cours s'adressent aux fiancés, non seulement de Causapscal, mais de toute la région.

ALLEN ELECTRONICS INC.

4721, Van Horne Avenue, Suite 10 — Montréal, Qué — 733-2414

Janvier 15, 1964
Montréal, Québec

M. Armand Fournier
RO-BAR
320, rue St-Germain,
Rimouski, Québec.

"A QUICONQUE LA PRESENTE CONCERNE"

Ce document a pour but d'attester que la Firme Ro-Bar (M. Armand Fournier) de Rimouski, P.Q. est le distributeur exclusif de nos machines vendeuses automatique et de nos produits alimentaires. (Café, chocolat, thé, soupes, etc.)

Nous désirons attester qu'aucune autre Firme ou personne est autorisée à nous représenter dans le district de la rive sud du Bas St-Laurent à partir de Lévis en incluant la péninsule de Gaspé jusqu'aux limites de la province du Nouveau-Brunswick.

Nous attestons connaitre les dirigeants de Ro-Bar et M. Armand Fournier personnellement et ses transactions antécédentes avec notre compagnie nous ont prouvé son honnêteté et intégrité dans toutes ses relations commerciales.

Pour ces raisons nous recommandons Ro-Bar à quiconque désire acheter notre équipement et nos produits.

Allen Electronics Inc.
Robert Robertson,
Gérant Général.

Témoin: William Robertson
William Robertson
Asst. Gérant.

St-Cyprien

Elections municipales — Lors de la présentation officielle des candidats, le 8 janvier, MM. Donatien Lebel, Lucien Paré et Alexandre Blier ont été élus conseillers par acclamation pour un prochain terme.

Hospitalisées — Nos meilleurs voeux de prompt rétablissement à Mme Georges Santerre et à Mlle Rose St-Pierre hospitalisées à Rimouski.

Statistiques — Il y eut, en 1963 : 43 baptêmes, 13 mariages et 6 décès d'adultes.

Décès — Le 2 janvier, décédait, chez sa fille Mme Wilfrid Martin, M. Joseph Thériault, époux de feu Clara Bélanger. Il était âgé de 82 ans. Ses funérailles eurent lieu à St-Hubert où il avait demeuré de nombreuses années.

St-Alexis de Matapédia

M. et Mme Eudore Lafrance ont passé une dizaine de jours à Ottawa. Ils rendirent visite à M. et Mme Léonard Martin, de Gatineau, Mme Lucien Martin, Mlle Lucie Martin et M. J. Sénéchal, de Montréal.

M. et Mme Jacques Clément, de Montréal, ont visité leurs parents M. et Mme J.-A. Dufour.

M. André Martin, professeur, à St-Mathieu, M. Gilles Martin, militaire cantonné à Manitoba, M. Ferdinand Martin, de Québec, ont passé les Fêtes chez M. et Mme Isaïe Martin.

M. et Mme Sarto Côté et leurs enfants, de Cross Point, étaient les invités de M. et Mme Félix Dufour, récemment.

M. et Mme Jacques Dufour et leurs enfants ont passé quelques jours à St-Raymond.

M. et Mme Gaston Dufour et leur famille ont visité des parents à Québec, le Premier de l'An.

M. Desmond Dufour, de Montréal, M. Serge Dufour, militaire à Gagetown, ont passé quelques jours de vacances chez leurs parents M. et Mme Elie Dufour.

M. et Mme Raymond Dufour, Mme Eugène Larouche, de Notre-Dame d'Hébertville, M. et Mme Vianney Dufour, de Hauterive, M. et Mme Germain Dufour, d'Amqui, ont visité leurs parents, pendant les Fêtes.

M. Octave Martin, de Baie-Comeau, passe quelque temps à St-Alexis.

Mme Israël Blaquière et ses enfants sont allés à Causapscal chez M. et Mme Arthur Barrette.

M. et Mme Charles Bégin, de Schefferville, Mlle Yolande Bérubé, i.d., du même endroit, M. Gérald Bérubé, de Montréal, ont visité Mme Albert Bérubé.

M. Louis Gallant, de Forestville, a visité des parents.

M. et Mme Omer Bernier, de Grand'Mère, M. et Mme Albert Arseneault, de St-Sylvestre ont passé quelques jours chez M. et Mme Charles Bernier.

M. et Mme Wilfrid Rivard et leur famille ont rendu visite à M. et Mme Ernest Simard, de Ste-Florence.

Mlles Nicole et Murielle Gallant, étudiantes à l'Ecole Jacques-Cartier à Montréal, ont passé les vacances des fêtes chez leurs parents M. et Mme Philippe-B. Gallant.

St-Léon-le-Grand

Cours de couture — Les cours de couture, donnés, la semaine dernièret, sous les auspices du cercle de l'UCFR, ont remporté un vif succès. A l'issue de la semaine de cours, la titulaire, Mlle Lise St-Pierre, t.d., de Rimouski, donna ses impressions de son voyage en Europe, particulièrement à Rome, l'été dernier. Un succulent goûter mit fin à cette semaine intensive de cours de couture. La secrétaire de l'UCFR, Mme Gérard Ouellet, offrit un cadeau-souvenir à Mlle St-Pierre, vendredi soir.

Marguilliers — M. Aimé-Louis Harvey a été nommé marguillier pour remplacer M. André Imbeault. Il occupera le banc d'oeuvre avec MM. Germain Imbeault et Trefflé Thibeault.

Statistiques — Au cours de l'année 1963, il y eut, dans la paroisse, 51 baptêmes, 9 mariages et 18 sépultures dont 15 d'adultes.

Matane

Noces d'or — M. et Mme Zénon Otis, qui comptent cinquante ans de vie conjugale, ont été l'objet d'une superbe réception à la salle Larochelle, à laquelle participèrent près de 180 invités.

16 ans de service aérien — Matane Air Services, dont le président est M. Gerry Burnett, la plus vieille compagnie de transport aérien dans l'Est du Québec, qui n'a pas changé de nom ni de direction depuis sa fondation en 1947, comptait seize années de service le 31 décembre dernier.

Au bénéfice de l'enfance déshéritée — Le Richelieu-Matane a mis à la disposition de l'enfance déshéritée en 1963 une somme de $5000, dépensée pour vêtements et services visuels, paniers de Noël, salaires aux moniteurs de la Colonie de Vacances et $1000 de remboursement sur la dette de construction. Au chapitre du Prêt d'honneur, des prêts furent consentis ou renouvelés pour $3,250 à douze étudiants universitaires portant le nombre des bénéficiaires de cette oeuvre à 24 depuis 5 ans, pour un total de $12,500. mis à la disposition de jeunes talents aux prises avec les problèmes d'argent.

Amqui

A l'Hôpital — Depuis l'ouverture officielle de l'Hôpital d'Amqui, le 7 juillet, 588 opérations chirurgicales ont été pratiquées alors que 2537 personnes furent hospitalisées. Au département de pédiatrie, 1853 personnes furent admises. Durant l'année, on a enregistré 13.182 jours-patients et les nouveaux-nés 4407 pour un grand total de 17.589 jours-patients en 1963. L'administrateur, M. Gaston Boudreault confiait à la presse, récemment, qu'il faudrait 15 infirmières de plus pour que l'hôpital fonctionne à plein rendement.

Président du Richelieu — Le directeur régional de la Société Richelieu, M. Albert Leclerc, de Rimouski, assistait aux agapes mixtes du Club Richelieu d'Amqui, soulignant l'installation des officiers pour 1964.

Le président, le Dr Roch Martin, de Lac-au-Saumon, succède à M. J.-Hector Leclerc, d'Amqui. Il était entouré de ses collaborateurs, le Dr Benoit Lefebvre, vice-président, M. Paul Guénette, secrétaire, M. Paul Guénette, trésorier, J.-C. Brouillette, maître de cérémonie, MM. Hector Leclerc, Romuald Ouellet, Jean-Paul Crépeau, O.D., directeurs.

St-Alexandre des Lacs

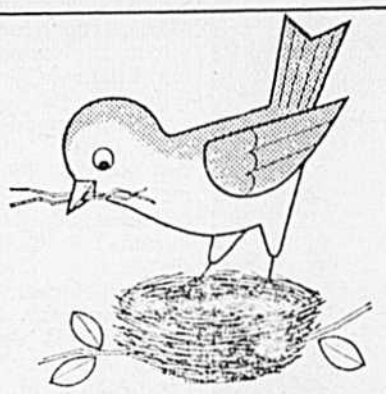
Ont visité leurs parents, pendant les Fêtes : Mlle Yolande Royetr, de Montréal, chez M. et Mme Amédée Royer ; M. Michel Ouellet, chez M. et Mme Aimé Ouellet ; Mlle Gisèle Bédard, de Québec, chez M. et Mme J.-B. Bédard ; M. et Mme Yvon Fournier, de Montréal, chez M. et Mme François Fournier ; MM. Rosaire, Réjean, Jean-Yves et Régis Gagné, chez leur frère et leur belle-soeur M. et Mme Ghislain Gagné.

Mlles Marcelle, Lucete et Maryse Daigle ainsi que Mlle Mariel-le Thériault, institutrices, ont passé les fêtes dans leurs familles respectives à Albertville.

M. et Mme Bertrand Leclerc sont en voyage d'affaires à Montréal, pour une quinzaine.

MM. Louis Lafrance, Gabriel Bédard, Jean-Paul Lafrance, Ghislain Gagné, Réal et Marien Leclerc nous ont quittés pour aller travailler à Manicouagan.

Mlle Pauline Roy, qui participe au concours de popularité pour le choix de la Reine de l'OTJ à St-Léon le Grand, a visité des parents et amis, dans la localité, récemment.



Laissez donc le printemps aux oiseaux... faites-le maintenant!

Pourquoi attendre au temps chaud pour voir à l'amélioration de votre maison? Vous pouvez faire exécuter ces travaux dès maintenant avec un prêt pour l'amélioration des maisons accordé par l'entremise de votre banque en vertu de la LNH. Vous aurez un service plus rapide, et vous pourrez très souvent épargner de l'argent. Voyez aux travaux que vous devez entreprendre autour de votre maison. Préparez votre liste et allez-y... faites-le maintenant!

- *Pièces additionnelles*
- *Peinture et pose de papier-tenture*
- *Garage ou abri pour votre voiture*
- *Vérandas ou balcons*
- *Tuyauterie*
- *Chauffage*
- *Décoration du grenier*
- *Boudoir*
- *Salle de jeux au sous-sol*
- *Clôtures*
- *Escaliers*
- *Forage et amélioration de puits*
- *Maçonnerie*
- *Planchers*
- *Toiture*
- *Isolation calorifuge*
- *Placards*
- *Contre-fenêtres et contre-portes*
- *Modernisation de salle de bain ou de cuisine*
- *Cheminée*
- *Poêle et réfrigérateur encastrés*
- *Moustiquaires et auvents*
- *Système d'éclairage à l'électricité*
- *Murs de fondations*

Quels sont ceux qui peuvent profiter de ces prêts? Les locataires, ou les propriétaires d'immeubles en location, y compris les maisons de rapport.

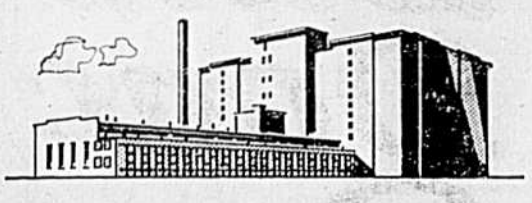
Comment pouvez-vous hâter le remboursement de cet argent? Cela dépend de la somme empruntée. Mais les prêts sont remboursables en versements mensuels, plus intérêt, et vous aurez jusqu'à dix ans pour les rembourser.

Où obtenir de plus amples détails? Adressez-vous à votre banque. Faites-le maintenant. Ensuite, faites faire immédiatement ces réparations ou rénovations nécessaires.

POURQUOI ATTENDRE AU PRINTEMPS? FAITES-LE MAINTENANT

Autorisé par L'HON. ALLAN J. MacEACHEN
MINISTRE DU TRAVAIL DU CANADA DIN-263AF

MAINTENANT!!!
le gros gin
VAN KAMP
★ ★ ★
est distillé à
BEAUPRÉ
au goût de chez nous

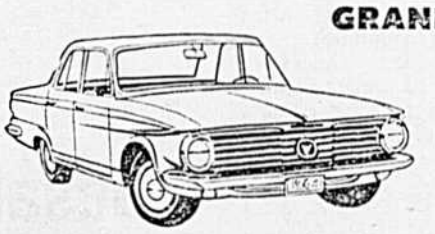


Le "gros gin" Van Kamp, l'ami du Québec, est maintenant distillé et embouteillé par la Distillerie Beaupré Limitée, la seule distillerie de la région de Québec.

Robin Hood
et le Salon national de l'Agriculture présentent
BON PAIN BONNE MAIN

CONCOURS de la MEILLEURE RECETTE
$4,500 EN PRIX

GRAND PRIX



La compacte "la plus désirable au Canada", automobile Valiant 1964, de marque Chrysler, modèle V-100, 4 portes, transmission automatique, pneus à flanc blanc, radio, lave-glace, etc.

L'incomparable cuisinière Châtelet V de Bélanger, 30", à 4 éléments, fenêtre "Perma-Vue", tableau de commande et four éclairés, etc.

Trois finalistes, choisies par un jury compétent, seront invitées, toutes dépenses payées, au Salon national de l'Agriculture, tenu à Montréal, le 11 février 1964, pour exécuter leur recette. Elles recevront la cuisinière Bélanger dont elles se seront servies. Il y aura également un boni de $100. pour le Cercle, Club ou Association dont les finalistes font partie. Le concours prend fin le 25 janvier 1964, à minuit.

FORMULE DE PARTICIPATION

Concours "Bon Pain Bonne Main"
Case postale 8505
Montréal 3, Qué.

Vous trouverez ci-inclus une recette de pain, de même qu'un certificat de garantie de la Farine Robin Hood.

NOM:.....

ADRESSE:.....

VILLE:..... PROV.....

Vous trouverez les règlements officiels et d'autres formules de participation chez votre épicier.

(Studio Roland Morin)

Après St-Robert-Bellarmin, en 1961, c'est à Ste-Agnès qu'est né un mouvement de Cordigères. Cette association est une école préparatoire au Tiers-Ordre franciscain et un excellent moyen d'apostolat auprès des jeunes. Ces jeunes, près d'une centaine, dans l'association des cortigères de Ste-Agnès, sont dynamiques et participeront plus activement à la vie paroissiale. Les chefs d'équipes sont Jean-Yves Canuel, Charles Gosselin, Emery Bérubé, Yvan Chevalier, Danielle Roy (secrétaire), Line Bouchard, Lise Labrie, Suzanne Michaud, Donia Bergeron, Monique Claveau, Gisèle Bélanger, Jocelyne Bérubé, Louiselle Canuel, Gisèle Dufour, France Proulx. Mlle Jeanne d'Arc Perreault, i.d., est la responsable des Cordigères de Ste-Agnès en coopération avec la M. Madeleine-du-Sauveur, ursuline, de l'Ecole Ste-Agnès. M. le curé Alcide Côté en est l'aumônier et la supérieure-directrice de l'Ecole Ste-Agnès, la R.M. Marie-de-la-Passion a patronné le mouvement.

St-Alexis

Brûlée aux mains — La R.M. Marie de Ste-Antoinette, du couvent des Soeurs du St-Rosaire, se remet à la maison-mère à Rimouski des brûlures qu'elle s'est infligée aux mains avec des produits caustiques. La R. M. Marie de St-Yvon, s.s.r., la remplace à St-Alexis.

Hospitalisés — Sont hospitalisés à l'Hôtel-Dieu de Campbellton : Mme Isidore Fortin, M. Fernand Bossé et M. André Dubé.

Divers — Mme Roméo Henri est allée à Maria, le 3 janvier, assister aux obsèques de sa belle-soeur Mme Léopold Lévesque.

En visite dans la paroisse : le R. P. Gérard Fournier, c.s.e., de la Procure de Kaba à Québec, chez ses parents M. et Mme Emmanuel Fournier ; M. Delphis Dubé, de Montréal, chez M. et Mme André Dubé.

M. Sylvio Pitre est allé à Montréal pendant les Fêtes.

Les planificateurs du Ministère de la Jeunesse visitent Mont-Joli

Les planificateurs du Ministère de la Jeunesse étaient à Mont-Joli le mercredi 15 janvier, afin de rencontrer les autorités de la Commission Scolaire de cette Ville, relativement à la Commission Scolaire Régionale.

A cette occasion, la Commission Scolaire avait invité trois représentants des principaux groupements de la Ville à venir exposer leur point de vue sur la Commission Scolaire Régionale aux planificateurs du Ministère de la Jeunesse. Toutefois aucune décision n'a été prise à l'issue de cette réunion quant à l'adhésion de Mont-Joli à la Régionale. Le Dr F.-X. Beaulieu, président de la Commission Scolaire, convoqua les commissaires à une réunion spéciale, samedi dernier, afin de discuter de la rencontre avec les planificateurs et de la décision à prendre. Les commissaires ont reporté leur décision à une prochaine assemblée qui aura lieu d'ici une quinzaine de jours.

La photo nous montre dans l'ordre habituel MM. Guy D'Anjou, président de la Chambre de Commerce Senior, le Rév. Père Joseph Lapierre, o.m.i., curé de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes, le Dr F.-X. Beaulieu, président de la Commission Scolaire et François Lafleur, conseiller technique au Ministère de la Jeunesse.

Le Corps des Frontiersmen devient le Corps des Patrouilleurs

Certaines modifications apportées récemment aux lois qui régissent les différents corps de Police de la province de Québec ont amené les quartiers généraux du Corps Impérial des Frontiersmen à opérer des changements majeurs dans leurs cadres.

En effet, afin de se conformer à ces amendements, le Corps Impérial des Frontiersmen, qui a plus de 800 membres dans la province, s'est donc vu obligé d'obtenir une charte provinciale et une licence d'opération conforme aux nouveaux amendements, ce qui fut difficile, le corps étant une organisation internationale.

Nous nous sommes donc séparés des quartiers généraux de Hamilton, Ont., et avons formé une organisation provinciale. Le 3 décembre dernier, nous obtenions du bureau du Procureur de la province toutes les lettres patentes concernant l'obtention de notre charte et licence provinciales. Afin de l'obtenir, nous fûmes contraints de changer notre nom en celui de "Le Corps des Patrouilleurs du Québec". Aucun changement n'a été apporté à notre uniforme, à l'exception des insignes d'identification portés sur l'épaule.

Le Corps des Patrouilleurs du Québec a pour tâche primordiale de maintenir l'ordre et la discipline dans les différents endroits où ses services sont requis. L'obtention d'une charte et d'une licence provinciales apporte donc plus de poids à l'autorité que les membres peuvent exercer en temps et lieu. De plus, le Corps est en étroite relation avec les différents corps de police de la province.

Nous osons espérer que la population nous accordera son entière confiance, la même que nous avons obtenue comme Frontiersmen.

Capt. L. Labrecque,
Officier d'Etat-Major,
Rimouski.

Toujours là—
avec de l'argent...

pour consolider vos comptes
ou pour toute
autre raison valable.

$50.00 à $5,000.00

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

240 succursales d'un océan à l'autre

NF-64-51F

A RIMOUSKI : 166, St-Germain — 723-2275
M. ROSAIRE LAVIGNE, Gérant

A AMQUI : Rue St-Benoît — Tél. 663
M. RAYMOND CHENARD, Gérant

Désaltérante! Douce! Délectable!

Dites Donc Dow

L'AVENIR SOUS VOTRE SIGNE

"Les horoscopes vrais procèdent du hasard et nom d'un art, les horoscopes faux ne sont pas dus à l'ignorance d'un art mais à un mensonge du hasard." SAINT AUGUSTIN

(Les Confessions, Livre VII, chap. VI)

du 21 janvier au 19 février

VERSEAU — La semaine s'annonce sous d'heureux auspices — Ne confiez pas au premier venu ce secret d'importance — Gardez-vous des mauvaises langues — On vous propose un véritable compromis — Soirée intéressante et variée — Intéressez-vous à autre chose qu'à vos petits problèmes — Lettres et invitations.

du 20 février au 20 mars

POISSONS — Après les fêtes, le Carnaval : qu'en pensera votre ligne ? — Souvenez-vous que le printemps viendra ensuite et les petits tailleurs sveltes, ou le nouveau complet léger — On vous offre des compensations — Suffiront-elles à combler cet énorme déficit ? — Vous n'aviez rien prévu pour la fin de la soirée — Prenez la résolution de garder quelques provisions au garde-manger.

du 21 mars au 21 avril

BELIER — Gardez tout votre naturel — Au lieu de donner des conseils à autrui, pourquoi ne pas mieux recevoir ceux qu'on vous donne ? — Soirée intéressante, toute remblie de bonne camaraderie — On vous aide à prévoir — Le budget d'hiver est bon pour l'économie — Sachez conserver quelque argent pour renouveler votre garde-robe estivale — On vous écrit de douces choses.

du 22 avril au 20 mai

TAUREAU — Les fins de semaines vous sont fatales — Refrénez ces goûts de luxe trop prononcés — Sachez conformer vos exigences à vos besoins réels — On vous aidera à tenir le coup, envers et contre tous — Difficulté à surmonter dans le domaine financier — On éprouve beaucoup d'affection pour vous — Rendez-vous la pareille ? — Ecrivez.

du 21 mai au 21 juin

GEMEAUX — La semaine commence par une série de projets à concrétiser — Chances d'avancement et amélioration de votre sort prévue pour l'année débutante — Amour partagé, à la condition que vous sachiez partager quelque chose — On répond à vos lettres, mais faites-vous de même ? — Souriez malgré tout : les nuages passeront.

du 22 juin au 22 juillet

CANCER — Qu'une parole imprudente ne compromette pas votre journée — En matinée, gardez vos réserves pour l'après-midi — Famille épatante, d'accord ! mais un peu pessive — Sachez, à l'occasion, vous en libérer pour quelques jours — On ne vous en accueillera que mieux au retour — Tous les chats sont gris, la nuit !... La journée se passera au mieux à la condition de prendre le repos suffisant — Lettres.

du 23 juillet au 23 août

LION — Soignez-vous pendant qu'il en est temps — Toujours remettre la visite médicale est un fâcheux procédé — Vous pourriez chèrement le regretter — On vous observe de loin et l'on vous juge — Soirée impromptue mais réussie.

du 24 août au 22 septembre

VIERGE — On commence à se convaincre de votre valeur au travail — On a besoin de vous pour divers travaux d'intérieur — Ne vous faites pas prier pour accomplir ces petites corvées — Elles coûtent si peu et rendront tout le monde bien disposé à votre égard — On vous prie à déjeuner — Si vous ne pouvez accepter, offrez les excuses d'usage.

du 23 septembre au 22 octobre

BALANCE — Apprenez à mieux comprendre les gens qui vous entourent — Vous avez tort de parler si franchement à vos supérieurs — Toute vérité, vous l'apprendrez à vos dépens n'est pas bonne à dire — Ou, tout au moins, à dire si brutalement — Mettez des formes à votre sincérité — Elle pourra vous valoir avancement au lieu de cette stagnation où vous croupissez — On vous écrit — Répondez.

du 23 octobre au 22 novembre

SCORPION — Soirée intéressante et remplie d'imprévu — Ces nouveaux amis vous surprennent agréablement — Auriez-vous malgré tout quelques doutes sur leur sincérité ? — Il n'y a rien de mieux qu'un petit dîner fin pour tout arranger — Donnez-vous un peu de mal : ces bons amis en valent la peine — On vous préviendra d'une défection — Acceptez-là.

du 23 novembre au 21 décembre

SAGITTAIRE — Vieilles querelles souvent rallumées par un mot malheureux — Le calme revient au travail — Votre état de santé devrait vous inquiéter davantage — La semaine débute par des tracas financiers — Intervention inattendue le soir — Gardez-vous une poire pour la soif — Embarras financiers à craindre — Ecrivez avant d'arriver.

du 22 décembre au 20 janvier

CAPRICORNE — Votre travail est bâclé — On vous en fera la remarque en haut lieu — Vous auriez profit à suivre ces bons conseils — Ils partent d'un bon naturel — Gardez-vous de trop exiger de vos forces — Sortie imprévue et très fatigante — Prenez le week-end pour vous reposer entièrement — Toujours à la remorque des autres peut devenir lassant, et pour les autres et pour vous — Ecrivez pendant qu'il en est temps.

Décès accidentel

Le 29 décembre, décédait, accidentellement, à Ste-Luce, à l'âge de 32 ans, M. Louis-Philippe Roy, d'Amqui, époux de Dame Alexandrine Imbeault. Lui survivent, outre son épouse, ses enfants Louiselle, Marie-Claire et Michel ; sa mère et son beau-père M. et Mme Joseph Michaud (Ernestine Bouchard) ; ses soeurs Mme Jean-Florian St-Laurent (Alice), de Luceville, Mme Clément Blanchette (Marie-Anna), de St-Vianney, Mme Antonio Charest (Cécile), de Rimouski ; son frère M. Jean-Baptiste Roy, d'Amqui ; ses beaux-parents M. et Mme Alexandre Imbeault, de St-Tharcisius ; ses belles-soeurs Soeur Gisèle Imbeault, des Soeurs Grises de Montréal, qui assista aux obsèques accompagnée de Soeur Gosselin, Mme Henri Cassista (Rita Imbeault), de St-Tharcisius, Mme Léo Imbeault (Gisèle Perreault) ; ses beaux-frères MM. Léo Imbeault, Henri Cassista, Jean-Florian St-Laurent, Clément Blanchet, Antonio Charest.

Mgr Fortunat Gagnon, P.D., officiait, let 2 janvier, en l'église d'Amqui, au service funèbre, assisté des abbés Eugène Ruest et Rodrigue Bélanger, comme diacre et sous-diacre. Des membres de la Garde Paroissiale d'Amqui, portaient la croix et le cercueil. C'était le premier membre de la Garde Paroissiale à perdre la vie depuis la fondation de cet organisme. Des membres montèrent la garde autour du cercueil au salon funéraire.

Notre-Dame du Lac

Conseillers élus — Lors de la présentation officielle des candidats, trois conseillers furent réélus par acclamation aux sièges Nos 4, 5 et 6, soit MM. Pierre Gagnon, Omer Dubé et Oscar Viel. Le conseil municipal de la paroisse est maintenant formé de M. Georges Leclerc, maire, MM. Adrien Lavoie, pro-maire, Emile Lavoie et Charles-Eugène Malenfant, aux sièges Nos 3, 2 et 1 et des trois conseillers réélus. M. André Ouellet est le secrétaire-trésorier.

Marguillier — M. Pascal Bérubé a été élu marguillier en remplacement de M. Dominique Côté, qui siégera avec MM. Georges Leclerc et Oscar Bouchard.

Travaux municipaux — Une centaine d'hommes sont employés, depuis le 20 janvier, à l'exécution de travaux d'hiver de $40,000. pendant huit à neuf semaines.

En décembre, 75 hommes furent au travail selon le projet de travaux municipaux de $10,000.

La municipalité connaîtra une certaine prospérité durant l'exécution de ces travaux payés 100% par les autorités gouvernementales (le fédéral et le provincial).

St-Donat

Naissance — M. et Mme Hervé Fréchette (Ghislaine Langelier), de Plessisville, annoncent la naissance de leur fils baptisé le 8 décembre. Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Paquet (Gilverte Langelier), de St-Donat, oncle et tante de l'enfant. Mme Arthur Gagnon, de Montréal, portait son neveu sur les fonts baptismaux.

CONFIEZ-NOUS . . .

Votre installation électrique résidentielle-commerciale industrielle - de ferme

ELECTRO LTÉE

Estimé gratuit — 46, Cathédrale — 724-4433

POUR AIDER LES MISSIONS :

■ LEGS TESTAMENTAIRES ■ AUMONES
■ RENTES VIAGERES

ADRESSE : M. L'ABBE ROBERT MICHAUD
Directeur de la Propagation de la Foi
SEMINAIRE DE RIMOUSKI

UNE ARMÉE MODERNE...

Il y a longtemps que ce brillant uniforme de parade n'est plus la tenue de service du soldat. L'Armée canadienne moderne, tout en conservant ses meilleures traditions, marche au rythme de notre époque. Accomplissant une mission essentielle au maintien de la paix, l'Armée offre aux jeunes épris d'aventure une carrière hautement intéressante: vie active, bonne solde, excellentes possibilités d'avancement. Si vous êtes âgé de 17 à 23 ans, célibataire et en bon état de santé, renseignez-vous aujourd'hui même en passant à nos bureaux ou en envoyant le bon ci-dessous.

L'ARMÉE CANADIENNE

Centre de Recrutement de l'Armée Canadienne
139, rue St-Jean-Baptiste, RIMOUSKI, P.Q.
Tél. 723-3612

Veuillez m'envoyer, sans obligation, des renseignements sur les carrières de l'Armée canadienne.

Nom.....
Adresse.....
Ville/Village.....Province.....
Age.....Téléphone.....
Dernière année scolaire réussie.....

F 64-2

Padoue

Statistiques — On a enregistré, dans les annales paroissiales, en 1963 : 12 mariages, 15 baptêmes et neuf décès, dont sept d'adultes. Lors du dernier recensement de la paroisse, il n'y avait plus que 103 familles et 621 âmes dans la paroisse. En dépit de la restauration de l'église et du déclin démographique paroissial, la dette de la Fabrique ne s'élève qu'à 28.500.

Divers — M. et Mme Napoléon Litalien passent l'hiver chez M. et Mme Alcide Lepage à Montréal ; M. Victorien Bérubé, de Ste-Thérèse de Blainville, a passé les Fêtes chez ses parents M. et Mme Ernest Bérubé ; l'abbé J.-B. Bérubé, fils Wilfrid, vicaire à St-Hubert, officiait à la grand'messe le Premier de l'An ; Mlle Monique Charest, g.m.b., a passé quelques jours chez sa mère Mme Charest ; M. Joseph-Marie Nadeau, du Royal 22e Régiment, a visité ses parents M. et Mme J.-B. Nadeau.

Nos étudiants, à l'extérieur, sont retournés pour suivre leurs études après le congé des Fêtes dans leurs familles, soit Roger Sinclair, Christian Gauthier, Marie-Noël Charest, au Séminaire de Rimouski ; Mario Charest, à l'Institut de Technologie à Rimouski, Camilien Charest, à l'Ecole de Pédagogie à Rimouski, Léonard Côté, au collège de Matane.

St-Narcisse

Baptêmes — Le 4 janvier, Serge-Danny, enfant de M. et Mme Ludger Bélanger (Madeleine Soucy). Parrain et marraine, Gilles et Fernande Bélanger, frère et soeur de l'enfant.

Le 5 janvier, Nicole, enfant de M. et Mme Raymond Proulx (Marielle Martin), née à l'hôpital de Rimouski. Parrain et marraine, M. et Mme Honorius Martin, oncle et tante de l'enfant.

Le 7 janvier, Liette, enfant de M. et Mme Marius Soucy (Marie-Anne Proulx), née à l'hôpital de Rimouski, le Premier de l'An, étant la première naissance de l'année enregistrée à l'Hôpital St-Joseph. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Soucy, oncle et tante.

Déplacement — M. l'abbé Alphonse Anctil, aumônier de la Résidence à St-Joseph de Maria, a visité son frère l'abbé Albéric Anctil, curé, pendant les Fêtes.

Statistiques — On a enregistré, en 1963 : 26 naissances. 450 enfants fréquentent les écoles. La population de 1287 âmes est répartie dans 176 foyers.

Rivière-du-Loup

Incendie — André et Adrien Lemelin, âgés de 4 et 5 ans, ont perdu la vie dans l'incendie de la maison de leurs parents M. et Mme Armand Lemelin, sise à 119, de la rue St-André.

Décès — A l'âge de 79 ans, est décédée Mme Arthur Fortin (Marie-Alice Desbiens). Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Patrice.

Mort des suites d'un accident — M. Chanel Ouellet, époux de Dame Colette Chassé. Il était âgé de 28 ans.

Au Richelieu — M. Guy Leveillé a été élu président du Club Richelieu, succédant au docteur Viateur Ratté.

Partie de cartes — On annonce, pour le 29 janvier, une partie de cartes au profit des boursiers régionaux des Festivals de Musique du Québec, sous le patronage d'honneur de Mgr Jos. Diamant, P.D., curé de St-Patrice.

Gagnants — Les gagnants du concours d'illumination des Fêtes sont pour la section commerciale, M. Déodat Lévesque, la Vitrerie Générale, Salon chez Lise et l'Auberge de la Pointe. Pour la section résidentielle : M. Jean Desrosiers, rue du Domaine, M. Jos. Boulay, M. G.-A. Gendron et Me Georges Chassé.

Décès de M. Joseph Lebreux

C'est en l'église de St-Ulric, le 14 décembre, en présence d'une nombreuse assistance, que M. le vicaire Laurentin Lévesque officiait au service funèbre de M. Joseph Lebreux, décédé à la Maison de la Providence de Matane à l'âge de 86 ans. Le chanoine Ph. Langlois et l'abbé R. Lebel, de St-Léandre, agissaient comme diacre et sous-diacre. La levée du corps fut présidée par M. l'abbé L. Saindon. La croix du Tiers-Ordre était portée par M. Gonzague Migneault et le cercueil par MM. Théophile Desrosiers, Pierre-Paul Desrosiers, Alphonse Desrosiers, Narcisse Lagacé, Roland Gagné, Lorenzo Lagacé. La croix était portée par M. Armand Sirois, maire de la paroisse.

Le défunt, qui avait épousé en premières noces Caroline Marquis et en secondes noces Philomène Lévesque, laisse, outre son épouse, ses enfants M. Antoine Lebreux, de Baie-Comeau, Mme François Imbeault (Emilia), de Hauterive, Mme Armand Gagné (Marie-Louise), de St-Ulric, Mme Jos. Caron (Rosa), de Mont-Joli, Soeur St-Gilbert (Yvonne), des Soeurs du St-Rosaire à Rimouski, Mme Adéodat Blanchet Alice), de St-Charles-Garnier, M. Louis Lebreux, de Drummondville, M. Adrien Lebreux, de St-Emile, Abitibi, Mme Louis Gagné (Oliva), de Chute-aux-Outardes, Mme Pierre-Marie Gagné (Marthe), de St-Octave de l'Avenir.

Nos sincères condoléances.

Albertville

Décès — Dernièrement, avaient lieu, en présence de nombreux parents et amis, les funérailles de M. Narcisse Chabot, époux de Dame Rhéa Thibault. Il laisse, dans le deuil, une fille Rita (Mme Tremblay), de Causapscal, et un fils adoptif, Jacques Chabot.

Décès de M. Jean-E. Gallant

Un citoyen avantageusement connu, M. Jean-E. Gallant, de St-Alexis de Matapédia, est décédé à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal à l'âge de 71 ans. Lacordaire de la première heure, il était bien dévoué au mouvement et les oeuvres paroissiales bénéficièrent de ses bons services.

Le défunt laisse, outre son épouse (Rose-Hilda Blaquière), ses filles Alice (Mme Will Diotte), de Forestville, Yvette (Mme Gabriel Dufour), de St-Alexis, Léonile (Mme René Landry), de Hauterive, Isabelle (Mme Aimé Dufour), de Causapscal, Etiennette (Mme Dilbert Poirier), Rose-Aimée Mme Joseph Lavoie), et Graziella, de St-Alexis ; ses fils Aimé, de St-Alexis, Etienne, de Montréal, Laurien, de Millstream ; ses gendres MM. Diotte, Dufour, Landry et Dufour Poirier, Lavoie ; ses brus Mmes Etienne Gallant et Laurien Gallant.

Nos sincères condoléances.

Médecins-Spécialistes

Dr Lévis Santerre
O.D.
Optométriste-Adaptologiste
Spécialiste en vision
Réhabilitation visuelle et verres de contact
Immeuble Woolworth-Dominion
148, rue St-Germain — 723-6766

Dr Claude Leclerc
O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
rééducation visuelle
EDIFICE MON COPAIN
133, St-Germain 724-4350

Chirurgiens-Dentistes

Dr Georges Raymond
D.D.S.
Chirurgien-Dentiste
Centre Médical
298, St-Germain RIMOUSKI
Jours : lundi au vendredi
9 h. à 12 h. — 1 h. 30 à 5 h.
Soirs : lundi, mercredi, vendredi
7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

Chiropraticiens

Jean-M. Guay, D.C.
CHIROPRATICIEN
N.C.M., Chiro-Maître rayons X
14, Cathédrale 723-3655
RIMOUSKI

Jules Lambert, D.C.
CHIROPRATICIEN
NervoScope - Rayons X
24, Cathédrale 723-6326

Arpenteurs

Louis-Léo Doyon
ARPENTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil
Edifice Lepage 723-7324
209, St-Germain RIMOUSKI

Guy Leblanc
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
160, rue de l'Evêché C. P. 385
Tél. Bureau : 723-3836
Tél. Résidence : 723-7905

Ingénieurs

Jean-Marie Marquis
INGENIEUR - CONSEIL
TRAVAUX MUNICIPAUX
TRAVAUX MARITIMES
EXPERTISE
211 avenue Cathédrale — 723-6614

C.P. 340 Tél.: Bur. 723-5027
Dom. 723-6109

Leroux & Associés
INGENIEURS - CONSEILS
Travaux municipaux - Structure
Expertises - Evaluations
Electricité - Chauffage - Plomberie
Ventilation - Surveillance
Bureau : 8 rue St-Edmond,
Résidence : 202 de la Cathédrale
Rimouki, P. Qué.

Tél. 723-2678
Rés. 723-6138

Ls-Georges Rousseau
ENTREPRENEUR-SCULPTEUR
Agent de carrières
SPECIALITE :
Monuments en marbre et en granit
Aucun intermédiaire
directement du manufacturier
Atelier : 400, St-Germain
RIMOUSKI

Ménard & Marsan
INGENIEURS-CONSEIL
Travaux maritimes et municipaux
Structures, Expertises, Surveillance
76, Cathédrale 723-6644
RIMOUSKI

Avocats

Asselin & Asselin
AVOCATS
Derome Asselin, B.A.
R.-E. Asselin, C.R.
Bureaux : 156, de l'Evêché
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon
AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
152-A, rue de l'Evêché
RIMOUSKI

Casgrain, Casgrain & Crevier
AVOCATS
Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Marcel Crevier, M.Sc.C., LL.L.
83, rue de l'Evêché
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu
AVOCATS
Arthur Gendreau, C.R.
Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.
160, de l'Evêché 723-7293
RIMOUSKI

Rosaire Bérubé
AVOCAT & PROCUREUR
171, St-Germain 723-7175
RIMOUSKI

Tessier & D'Anjou
AVOCATS & PROCUREURS
Maurice Tessier, C.R.
Charles D'Anjou, C.R.
Téléphones 723-7861 - 723-7762
48, St-Germain RIMOUSKI

Architectes

Lepage & Martin
M.I.R.A.C.
Architectes
Firmin Lepage, d.é.a.m.
Gaston Martin, a.d.b.a.
160, ave de l'Evêché RIMOUSKI
723-7436

Notaires

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture
160, de l'Evêché 723-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet
NOTAIRE
Bureau à 144, rue de l'Evêché
(Edifice Gilbert)
RIMOUSKI
Bureau à Luceville, tous les soirs, du lundi au samedi à sa résidence
739-4356

Roland Gagnon
NOTAIRE
52, de la Cathédrale
723-5983 C. P. 387
RIMOUSKI

Assurances

Au service du public depuis 1912
COMPTOIR D'ASSURANCES
S. Z. Côté, Enr.
Lucien MORIN, prop.-gérant
20, rue St-André RIMOUSKI
près Av Rouleau - face à l'Hôpital
C. P. 459 — Bur. 723-2433
Rés. 723-2434

Roland Heppell
C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
160, Evêché, chambre 101
Tél. Bureau 723-3570
Tél. Résidence 723-6134
C. P. 246 — RIMOUSKI
ASSURANCE : Automobile - Feu
Vie - Accident - Maladie

Maurice DeChamplain
Edifice la Caisse Populaire
RIMOUSKI
Tél. 723-7841 — Rés. 723-2150
Case postale 429
ASSURANCE : Automobile - Feu
Vie - Accident - Maladie

Tél. Bureau 723-2344
Tél. Résidence 723-3456
Henri-A. Martin
Comptable public enregistré
160, de l'Evêché — RIMOUSKI

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés
E. H. Knight & Co.
COMPTABLES AGREES
MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC
54, ave Cathédrale

Georges Masson, L.S.C.
COMPTABLE AGREE
149, rue St-Germain — RIMOUSKI

Philippe Michaud, L.S.C., C.A.
COMPTABLE AGREE
119, rue de l'Evêché — RIMOUSKI — 723-2492

McDonald, Currie & Co.
COMPTABLES AGREES
Rimouski — Gérant résident : Gérald Séguin, C.A.
6, Cathédrale — C. P. 934 — 723-7808
Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.-B., Charlottetown, Halifax, Sherbrooke, Mamilton, Kitchener, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.

Monuments & Architecture Enr.
BENOIT MARTIN, prop.
Usine à Pointe-au-Père — Tél. 723-3033
Ligne complète de : Monuments, Epitaphes, Pierres tombales, Statues, Groupe pour Calvaire, Autels, Chemin de croix en granit pour cimetières.
4, 3e Avenue, Rimouski-Est — Tél. 723-8132

MARTIN & D'ANJOU, INC.
Henri-A. Martin, C.d'A.A., prés. — Paul Martin, C.d'A.A., gér.
ASSURANCES GENERALES
160, rue de l'Evêché — C. P. 129 — 723-2344
RIMOUSKI

COMMERCIAL NEON Inc
Dessinateur
et manufacturier
d'enseignes néon
et plexiglas
lettrage de camions
panneaux réclame
150, Cathédrale
723-6355 - Rimouski

2e HYPOTHÈQUE
Aussi prêts en 1ère hypothèque
- Amortissement 5, 10 et 15 ans
- Directement de la première compagnie canadienne dans son domaine
- Aucune commission ou frais d'inspection

Pour tous renseignements, sans obligation, s'adresser à :
Société d'Entreprise de Crédit Inc.
24, ave Cathédrale RIMOUSKI 723-9239
Une filiale de Coronation Credit Corp. Ltd.
Succursales :
Montréal - Québec - Sherbrooke - Rimouski
et à travers le Canada

pour les dernières nouveautés

Reitman's

"LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES"

pour les meilleures valeurs

DES ÉCONOMIES SPECTACULAIRES

SOLDE FINAL

DE 33 1/3% À 50% ET PLUS DE RÉDUCTION

DES CENTAINES DE NOUVEAUX ITEM RÉDUITS CONSIDÉRABLEMENT

SOLDE de ROBES
$5, $7, $10
Valeur régulière $19.95

BLOUSES
$1.30 à $3.00
Régulier $2.98 à $5.98

Pantalons sport
$2.00
Régulier $3.98

GILETS
$3 à $7
Régulier $4.98 à $12.98

JUPES
$3
Régulier $3.98 à $5.98

SACS à MAIN
$2, $3, $4
Régulier $7.98

GANTS
$3, $4
Régulier $4.98

CHAPEAUX
$2, $3
Régulier $4.98

VÊTEMENTS de NUIT
Nylon ou flannellette $2
Régulier $2.98 - $3.98

DUSTERS
$2 à $7
Régulier $3.98 à $12.98

Tout le solde de vêtements d'enfants

ROBES
$2, $3, $4
Régulier $8.98

JUPES
$1.30, $1.97
Régulier $3.98

ENSEMBLES
Jupes et corsages
$2, $3, $5
Régulier $8.98

Pantalons sport
$1.30, $1.66
Régulier $2.98

PYJAMAS
$1.66, $1.97
Régulier $3.98

Reitman's "LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES"

QUANTITÉS D'AUTRES ARTICLES NON ANNONCES DANS CHAQUE DEPARTEMENT

REITMAN'S : 160-C, ST-GERMAIN — 723-6517 — OUVERT JUSQU'A 10 HEURES P.M. VENDREDI